



Multifunktions-Werkzeug 300W
Multi Function Tool 300W

(D) Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung

(GZ) Návod k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

(HR) Upute za uporabu

Izvorne upute za uporabu

(PL) Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(RO) (MD) Instrucțiuni de folosire

Traducerea instrucțiunilor de utilizare inițiale

(SK) Návod na obsluhu

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(BG) Инструкция за употреба

Превод на оригиналните инструкции за експлоатация



Multifunktions-Werkzeug 300W | Multifunkční nástroj 300W | Višenamjenski alat 300W | Elektronarzędzie wielofunkcyjne 300 W | Unealtă multifuncțională 300W | Multifunkčný nástroj 300W | Мултифункционален инструмент 300 W



www.tuv.com
ID 1419069288

D

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO MD

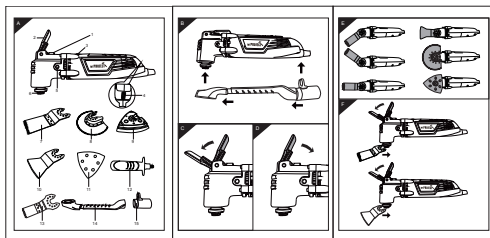
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

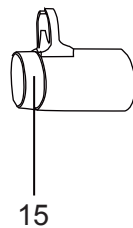
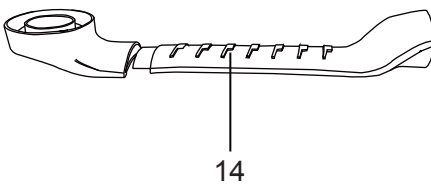
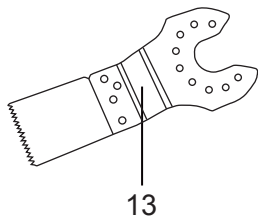
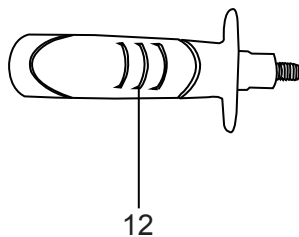
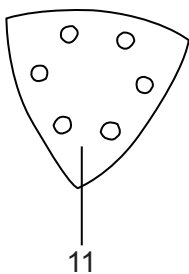
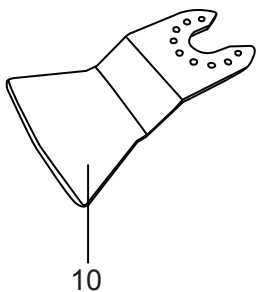
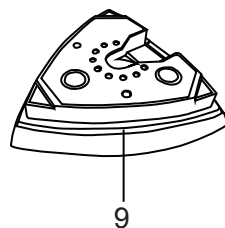
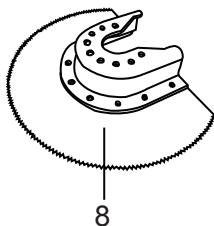
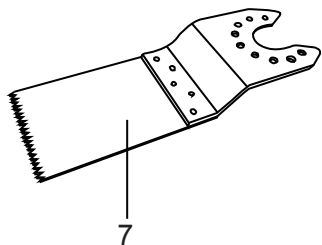
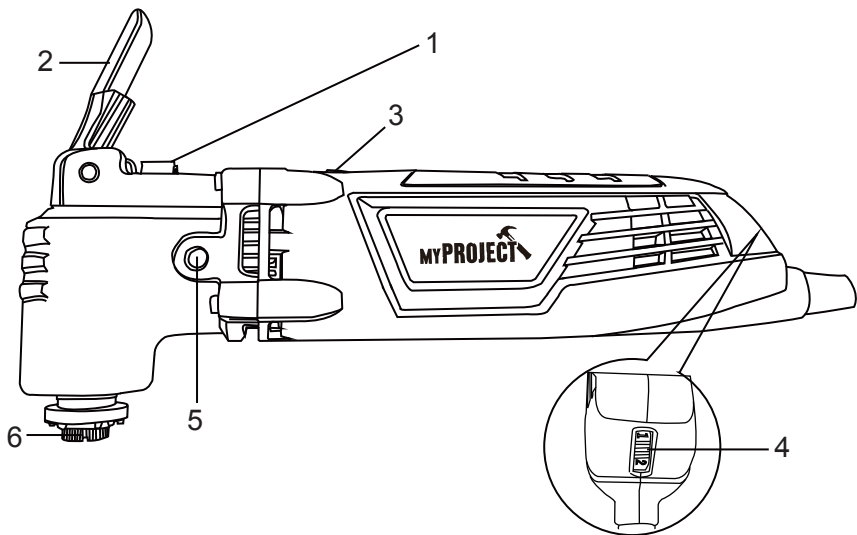
BG

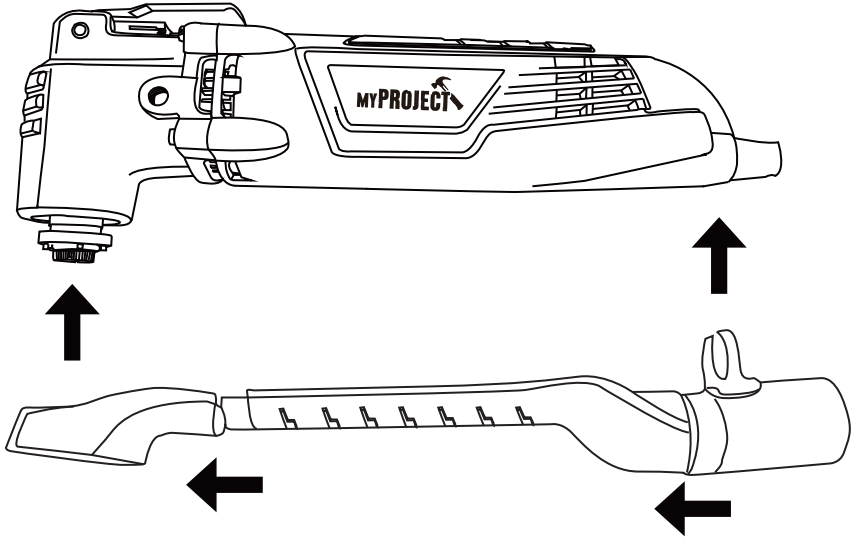
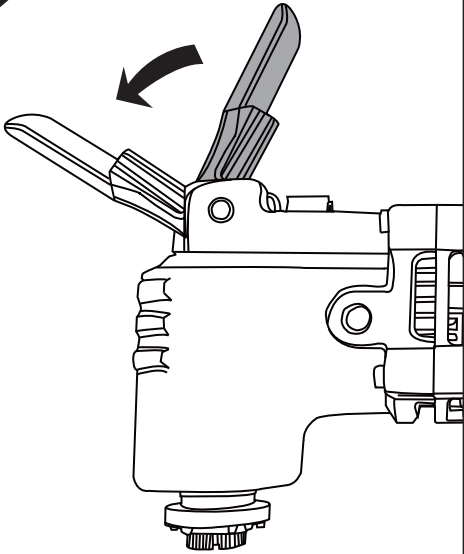
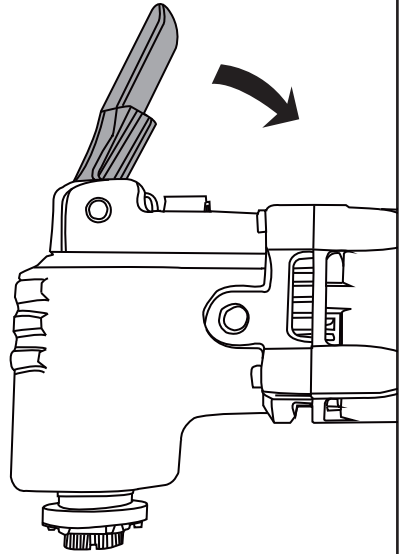
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



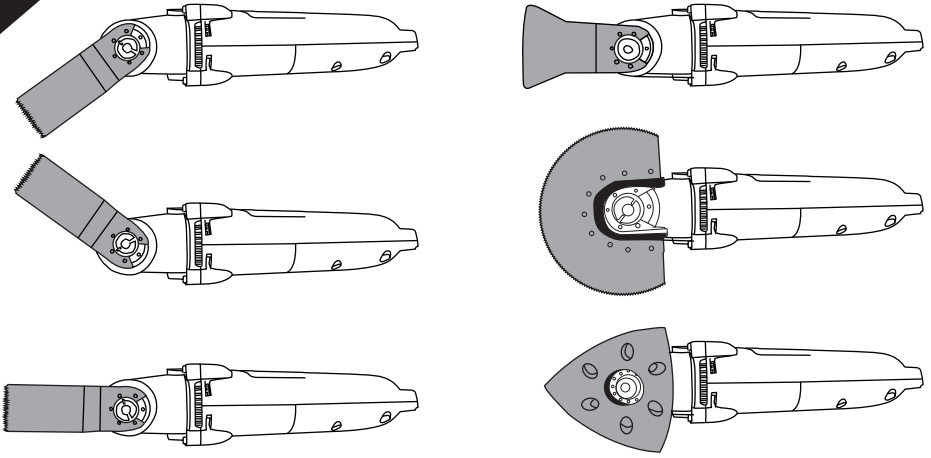
D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	18
HR	Upute za uporabu	30
PL	Instrukcja obsługi	42
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	55
SK	Návod na obsluhu	68
BG	Инструкция за употреба	82

A

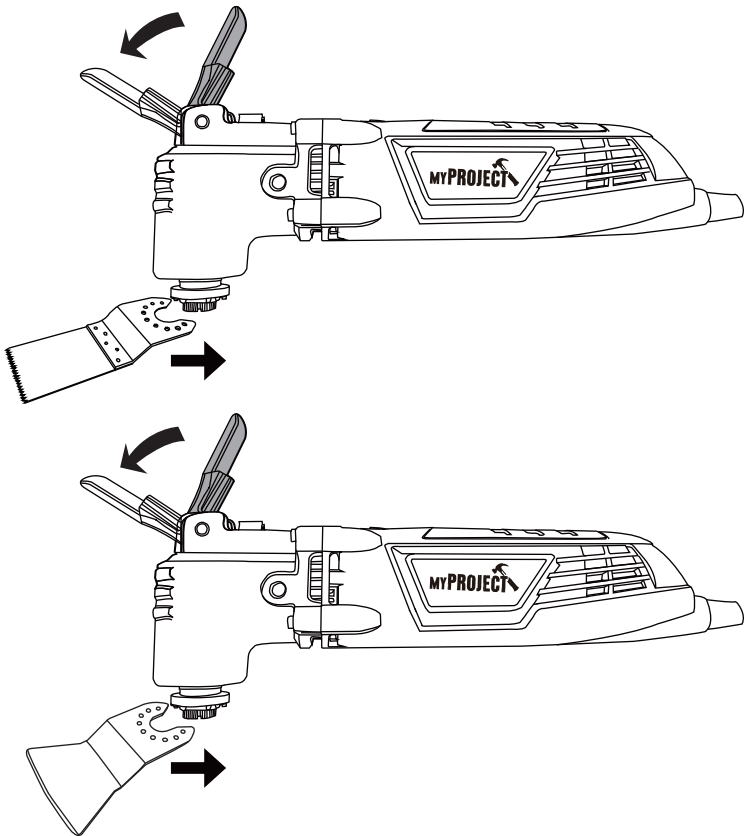


B**C****D**

E



F



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	4
Lieferumfang	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Restrisiken	10
Vorbereitung	11
Arbeitshinweise	11
Betrieb	13
Reinigung und Wartung	14
Lagerung und Transport	15
Fehlerbehebung	15
Entsorgung	16
Technische Daten	17
EG-Konformitätserklärung	17

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen. Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Kopfschutz tragen

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie einen Kopfschutz tragen sollten.

Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- 1 x Multifunktionswerkzeug
- 1 x HCS-Tauchsägeblatt (32 mm)
- 1 x HCS/HSS-Tauchsägeblatt (20 mm)
- 1 x Segmentsägeblatt (85 mm)
- 1 x Schaber (52 mm)
- 1 x Schleifplatte
- 16 x Schleifblätter (8 x für Holzschliff; 8x für Holz und Metallschliff)
- 1 x Zusatzhandgriff
- 1 x Staubabsaugung
- 1 x Aufbewahrungskoffer
- 1 x Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

**Tragen Sie einen Gehörschutz.**

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie einen Gehörschutz tragen sollten

**Tragen Sie eine Schutzbrille.**

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie eine Schutzbrille tragen sollten.

**Tragen Sie eine Staubmaske**

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie eine Staubmaske tragen sollten.

**Tragen Sie Schutzkleidung**

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie Schutzkleidung tragen sollten.

**Festes Schuhwerk tragen.**

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie Sicherheitsschuhe tragen sollten.



stufenlos einstellbare Schwingzahl

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**Warnung!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Multifunktions-Werkzeuge

- Halten Sie das Multifunktions-Werkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene oder eigene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallische Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Tragen Sie, besonders bei Schleifarbeiten, immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske.
- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch heiß.
- Verwenden Sie das Multiwerkzeug nicht für Nassschleifen.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Schleifpapier. Über die Schleifplatte herausragendes Papier kann ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie das Multiwerkzeug niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Halten Sie die Hände vom Arbeitsbereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt oder Schaber besteht Verletzungsgefahr.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien (z. B. Tapeten) und schaben Sie nicht auf feuchtem Untergrund.
- Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Abrutschen vom Werkstück keine Verletzungen zuziehen.
- Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge in einwandfreiem Zustand.
- Einsatzwerkzeuge können extrem heiß werden. Berühren Sie nach einem Schnitt nicht das Einsatzwerkzeug und stellen Sie sicher, dass sich das Multiwerkzeug nach Beendigung der Arbeit an einem sicheren Platz befindet.
- Achten Sie bei Arbeiten an Mauerwerk oder an Decken besonders auf die Führung von elektrischen Leitungen sowie Wasser- und Abflussrohren.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für das Schleifen von Farben

- Schleifen Sie keine bleihaltigen Farben. Stellen Sie fest, ob die zu schleifende Farbe Blei enthält, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Staub von bleihaltigen Farben kann zu Vergiftungen führen.
- Ob die Farbe Blei enthält, kann durch einen Spezialtest oder durch einen gewerblichen Malerbetrieb festgestellt werden. Bei Zweifel sollten Sie eine spezielle Staubmaske gegen bleihaltigen Feinstaub verwenden. Fragen Sie dazu eine Fachkraft.

- Beim Schleifen von bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten und Metallen können schädliche oder giftige Stäube entstehen. Die Berührung oder das Einatmen des Staubes kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen. Schützen Sie sich und in der Nähe befindliche Personen vor Berührung oder dem Einatmen dieser Stäube durch die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung. Normale Staubmasken sind nicht sicher.
- Lassen Sie Kinder und Schwangere den Raum und den Arbeitsplatz, in dem geschliffen wird, nicht betreten.
- Unterlassen Sie Essen, Trinken und Rauchen während der Arbeit. Reinigen Sie Ihre Hände, bevor Sie essen, trinken oder rauchen. Lassen Sie kein Essen oder Getränke offen stehen, da die Gefahr der Staubablagerung besteht.
- Reinigen Sie nach dem Schleifen die Oberflächen des Arbeitsbereiches sorgfältig.

Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung

Stäube von Materialien mit bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserregend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel).

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserregenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit Staubentwicklung eine Staubmaske mit Filterklasse P2. Ist das Multifunktions-Werkzeug mit einem Anschluss von Staubabsaug- und/oder Staubauffangeinrichtungen ausgestattet, schließen Sie die Staubabsaugeinrichtung an.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- Seien Sie bei der Staubentsorgung besonders vorsichtig, da manche Materialien in Staubform explosiv sein können. Werfen Sie Schleifstaub nicht ins Feuer. Mischungen von Staubpartikeln mit Öl oder Wasser können sich mit der Zeit selbst entzünden.

Sicherheitsmaßnahme für den Brandschutz

- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit.
 - Für Holz- und Papierbrände: Pulver-Feuerlöscher (Brandklasse ABC) oder Schaum-Feuerlöscher (Brandklasse AB).
 - Für Elektrobrände: Kohlendioxid- (CO₂-) Feuerlöscher (Brandklasse B).

Sicherheitsmaßnahmen für Personen mit medizinischen Implantaten

Jedes Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das unter ungünstigen Bedingungen die Funktion medizinischer Implantate (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen kann. Bevor Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten:

- Konsultieren Sie einen Arzt.
- Befragen Sie den Hersteller des Implantats.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Multifunktions-Werkzeug ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-Yourself- Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Sägen und Trennen von Holzwerkstoffen, Kunststoff, Gips, Nichteisen-Metallen und Befestigungselementen (z. B. Nägel, Klammern),
- zum Bearbeiten von weichen Wandfliesen,
- zum trockenen Schleifen und Schaben kleiner Flächen.

Für einige dieser Anwendungen muss werkstoffbezogenes Zubehör im Fachhandel erworben werden. Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Multifunktions-Werkzeugs für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Verwendung des Multifunktions-Werkzeugs als Poliermaschine;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Multifunktions-Werkzeugs spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Multifunktions-Werkzeug bestimmt sind;
- Veränderungen am Multifunktions-Werkzeug;
- Reparatur des Multifunktions-Werkzeugs durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Multifunktions-Werkzeugs;
- Bedienung oder Wartung des Multifunktions-Werkzeugs durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Multifunktions-Werkzeug nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Multifunktions-Werkzeugs können folgende Gefährdungen auftreten:

- Weg-/Herausschleudern von Teilen oder Bruch der Schleiffläche, des Einsatzwerkzeugs oder des bearbeiteten Materials mit schwerer Verletzungs- oder Erblindungsgefahr, wenn keine vorgeschriebene Schutzbrille getragen wird;
- Kontakt mit scharfen oder heißen Teilen des Werkstücks oder des Einsatzwerkzeugs im laufenden Betrieb und bei Wartungsarbeiten;
- Schädigung des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird;
- Einatmen von Schleifpartikeln des Materials und der Schleiffläche.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Sicherungsklammer | 9. Schleifplatte |
| 2. Spannhebel | 10. Schaber (52 mm) |
| 3. EIN-/AUS-Schalter | 11. Schleifblätter |
| 4. Schwingzahlvorwahl | 12. Zusatzhandgriff |
| 5. Gewinde für Zusatzhandgriff | 13. HCS/HSS-Tauchsägeblatt (20 mm) |
| 6. Werkzeugaufnahme | 14. Absaugkanal |
| 7. HCS-Tauchsägeblatt (32 mm) | 15. Absaugadapter |
| 8. Segmentsägeblatt (85 mm) | |

Vorbereitung

Auspacken des Gerätes

- Nehmen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A).
- Kontrollieren Sie, ob das Werkzeug oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Werkzeug nicht. Wenden Sie sich an die Kundenhotline oder eine Kauflandfiliale.

Arbeitshinweise

Arbeitsprinzip: Durch den oszillierenden Antrieb schwingt das Einsatzwerkzeug bis zu 21.000-mal pro Minute hin und her. Das ermöglicht präzises Arbeiten auf engstem Raum.

Sägen / Trennen:

- Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene, unscharfe oder anderweitig beschädigte Sägeblätter können brechen.
- Beachten Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die gesetzlichen Bestimmungen und Empfehlungen der Materialhersteller.
- Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gipskarton oder Ähnliche im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Schleifen:

- Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Schleifblätter zu erhöhen.

Zulässige Werkstoffe kennenlernen

Sie dürfen unter Verwendung der folgenden Werkzeuge die aufgelisteten Werkstoffe bearbeiten:

Tauchsägeblatt (7 / 13):

- Werkstoffe: Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien.
- Anwendung: Trenn- und Tauchsägeschnitte, randnahe Sägen in schwer zugänglichen Bereichen, Aussägen von Aussparungen.

Segmentsägeblatt (8):

- Werkstoffe: Holz, Kunststoff
- Anwendung: Trenn- und Tauchschnitte, randnahe Schneiden an schwer zugänglichen Stellen. (z. B. Kürzen von Türzargen), Anpassen von Paneelen.

Schleifplatte (9):

- Werkstoffe: Holz und Metall (entsprechende Schleifblätter im Lieferumfang enthalten).
- Anwendung: Schleifen an Rändern und in schwer zugänglichen Bereichen.

Schaber (10):

- Werkstoffe: Mörtel-/Betonreste, Fliesen-/Teppichkleber, Farb-/Silikonreste.
- Anwendung: Entfernen von Werkstoffresten (z. B. Teppichkleberreste am Boden).

Multifunktions-Werkzeug vorbereiten



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Versehentliches Anlaufen des Multifunktions-Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

- Ziehen Sie vor der Befestigung der Werkzeuge den Netzstecker aus der Steckdose.

Handgriff montieren

- Schrauben Sie den Zusatzhandgriff (12) in das Gewinde für Zusatzhandgriff (5). Achten Sie darauf, den Zusatzhandgriff für Rechtshänder links und für Linkshänder rechts anzuschrauben.

Staubabsaugung anschließen (Abb. B)



WARNUNG! Gesundheitsgefahr! Unsachgemäße Staubabsaugung kann Gesundheitsschäden verursachen.

- Lesen und beachten Sie das Sicherheitskapitel „Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung“ am Anfang dieser Bedienungsanleitung.

1. Stecken Sie die Einzelteile des Absaugkanals (14) und den Absaugadapter (15) zusammen.
2. Befestigen Sie den Absaugkanal mit Hilfe der Clip-Befestigung an der Unterseite des Multifunktions-Werkzeugs.
Achten Sie darauf, dass der Absaugkanal korrekt auf dem Multifunktions-Werkzeug sitzt und die Clip-Befestigung eingerastet ist.
3. Schließen Sie ein geeignetes Absauggerät an den Absaugadapter an (z.B. einen Werkstatt-Staubsauger).

Werkzeug montieren



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Wenn Sie die Werkzeuge falsch montieren, sodass diese während der Benutzung mit Ihrer Hand in Berührung kommen können, besteht Verletzungsgefahr.

- Montieren Sie die Werkzeuge nicht so, dass diese mit Ihrer Hand in Berührung kommen können. Lassen Sie z. B. die Klingen nicht in Richtung Ihrer Hand zeigen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Der Spannmechanismus erzeugt beim Umklappen des Spannhebels eine große Federkraft, welche den Spannhebel zurückschleudern wird und Sie verletzen kann.

- Klappen Sie den Spannhebel (2) immer vollständig um 180° bzw. bis zum Anschlag um, bevor Sie den Spannhebel loslassen.
- Vermeiden Sie, dass der Spannhebel in geöffnetem Zustand Kontakt zu anderen Gegenständen hat, da er sonst leicht zurückschleudern kann.
- Geben Sie Acht, dass Finger während der Werkzeugmontage nicht eingeklemmt werden.

Die Montage des Werkzeugs darf erst nach der Befestigung des Absaugkanals (14) erfolgen. Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Einsatzwerkzeuge, um die Sicherheit und Qualität der Arbeit zu gewährleisten. Die Werkzeugaufnahme (6) des Multifunktions-Werkzeugs erlaubt es, das Werkzeug in verschiedenen Positionen mittels Schnellspannmechanismus anzubringen.

1. Öffnen Sie den Spannhebel (2) gänzlich, indem Sie ihn bis zum Anschlag umklappen (siehe **Abb. C**). Entnehmen Sie ggf. ein bereits montiertes Einsatzwerkzeug.

2. Stecken Sie das Werkzeug (7, 8, 9, 10, 13) im gewünschten Winkel und bei geöffnetem Spannhebel (2) in die Werkzeugaufnahme (6). Stellen Sie sicher, dass die Löcher im Werkzeug und die Stifte am Werkzeughalter ausgerichtet und eingerastet sind (siehe **Abb. E**). Beachten Sie bei Verwendung des Tauchsägeblatts (7 oder 13) und des Schabers (10), dass Sie die Werkzeuge richtig herum einlegen (siehe **Abb. F**).
3. Schließen Sie den Spannhebel, sodass er in die Sicherungsklammer (1) einrastet (siehe **Abb. D**).
4. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug fest angebracht ist.

Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen/wechseln

- Befestigen Sie das gewünschte Schleifblatt (11) mit dem Klettverschluss an der Schleifplatte (9).
- Achten Sie darauf, dass das Schleifblatt nicht übersteht. Das Schleifblatt muss komplett mit dem Klettverschluss an der Schleifplatte befestigt sein und darf sich nicht wellen.
- Achten Sie zur Gewährleistung einer optimalen Staubabsaugung darauf, dass die Ausstanzungen im Schleifblatt mit den Bohrungen an der Schleifplatte übereinstimmen.
- Um das Schleifblatt abzunehmen, fassen Sie es an einer Spitze an und ziehen Sie es von der Schleifplatte ab.

Betrieb

Schwingzahl vorwählen

- Mit der Schwingzahlvorwahl (4) können Sie die Schwingzahl variabel im Bereich zwischen 15.000 min^{-1} und 21.000 min^{-1} einstellen.
- Die Stufe 1 markiert die Mindestschwingzahl, die Stufe 6 die Höchstschwingzahl.
- Sie können die Schwingzahl ändern, während das Multifunktions-Werkzeug eingeschaltet ist.
- Um die Schwingzahl einzustellen, drehen Sie die Schwingzahlvorwahl auf die gewünschte Stufe.
- Die erforderliche Schwingzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und muss durch einen praktischen Versuch ermittelt werden.

Multifunktions-Werkzeug ein- und ausschalten

- Um das Multifunktions-Werkzeug einzuschalten, schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter (3) in die Position 1.
- Um das Multifunktions-Werkzeug auszuschalten, schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter in die Position 0.

Mit dem Multifunktions-Werkzeug arbeiten

Sägen

Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.

Die Tauchsägeblätter (7 und 13) und das Segmentsägeblatt (7) können je nach Bedarf in verschiedenen Winkeln (zwischen -90° und $+90^\circ$) montiert werden. Beim Segmentsägeblatt kann man dadurch auch eine intensive Abnutzung des Segmentsägeblatts an einem bestimmten Randbereich vermeiden (siehe Abb. E).

- Prüfen Sie vor dem Sägen mit HCS-Sägeblättern in Holz, Spanplatten, Baustoffen etc. auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben etc. Entfernen Sie die Fremdkörper oder verwenden Sie Sägeblätter, die auch für Sägen von Stahl geeignet sind (z. B. Bi-Metall-Sägeblätter). Im Tauchsägeverfahren dürfen nur weiche Werkstoffe wie Kiefern-/Fichtenholz, Gipskarton o. Ä. bearbeitet werden.

Schaben

Um gute Arbeitsergebnisse zu erreichen, muss der Schaber (10) regelmäßig geschärft werden. Arbeiten Sie auf weichem Untergrund (z. B. Holz) in flachem Winkel und mit geringem Anpresspunkt. Der Schaber kann sonst in den Untergrund schneiden.

- Wählen Sie für das Schaben eine mittlere bis hohe Schwingzahl.

Schleifen

Wählen Sie für das Schleifen eine hohe Schwingzahl. Für korrektes Schleifen halten Sie sich an folgende Anweisungen:

- Bewegen Sie das Multifunktions-Werkzeug parallel und flächig kreisend oder wechselnd in Längs- und Querrichtung.

- Die Abtrag-Leistung und Schleifqualität werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifblatts (11), die vorgewählte Schwingzahlstufe und die Andruckkraft bestimmt.
- Drücken Sie das Multifunktions-Werkzeug gleichmäßig und nicht zu fest auf. Starkes Andrücken erhöht nicht die Arbeitsleistung.
- Arbeiten Sie zum Schleifen von Profilen und Hohlkehlen allein mit der Spitze oder einer Kante der Schleifplatte (9).
- Beim punktuellen Schleifen kann sich das Schleifblatt stark erwärmen. Reduzieren Sie die Schwingzahl und den Anpressdruck und lassen Sie das Schleifblatt regelmäßig abkühlen.
- Verwenden Sie das Multifunktions-Werkzeug nicht mit flüssigen Polier- oder Schleifmitteln.
- Wenn nur eine Ecke abgenutzt ist, versetzen Sie das Schleifblatt um 120°.

Reinigung und Wartung



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Versehentliches Anlaufen des Multifunktions-Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen durch das Sägeblatt führen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Einige der Werkzeuge werden während des Betriebs heiß und Sie können sich verbrennen.

- Lassen Sie das Werkzeug vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit dem Multifunktions-Werkzeug kann zu Beschädigungen des Multifunktions-Werkzeugs führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse des Multifunktions-Werkzeugs gelangen.

Multifunktions-Werkzeug reinigen

Nach jeder Benutzung

1. Entriegeln Sie den Absaugkanal (14) und Absaugadapter (15) und nehmen Sie ihn vom Multifunktions-Werkzeug ab.
2. Reinigen Sie den Absaugkanal und das Gehäuse mit einem weichen Pinsel oder mit Druckluft.
3. Wischen Sie das Gehäuse bei stärkeren Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend komplett trocken.
4. Setzen Sie den Absaugkanal und Absaugadapter wieder auf das Multifunktions-Werkzeug.

Multifunktions-Werkzeug prüfen

Prüfen Sie das Multifunktions-Werkzeug regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie unter anderem, ob:

- der EIN-/AUS-Schalter (3) unbeschädigt ist,
- das Einsatzwerkzeug in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Pins an der Werkzeugaufnahme (6) in einem einwandfreien Zustand sind,
- der Spannmechanismus das Einsatzwerkzeug fest und zuverlässig fixieren kann,
- das Netzkabel ohne Beschädigung ist.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Lagerung und Transport



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr! Wenn Sie das Multifunktions-Werkzeug unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Multifunktions-Werkzeug beschädigt werden.

- Lagern und transportieren Sie das Multifunktions-Werkzeug an einem sauberen, trockenen und frostfreien Ort. Nutzen Sie immer den Aufbewahrungskoffer, um das Multifunktions-Werkzeug und das Zubehör aufzubewahren und zu transportieren. Andere Lagerorte und Transportmöglichkeiten schützen das Multifunktions-Werkzeug nicht ausreichend.
1. Reinigen Sie das Multifunktions-Werkzeug vor der Aufbewahrung gründlich (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).
 2. Stellen Sie sicher, dass das Multifunktions-Werkzeug und das Zubehör vollständig trocken sind.
 3. Verwahren oder transportieren Sie das saubere Multifunktions-Werkzeug und das Zubehör möglichst im Aufbewahrungskoffer.

Fehlerbehebung

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle. Falls sich die Störung an dem Multifunktions-Werkzeug dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie die Kundenhotline oder eine Fachwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursache	Problembeseitigung
Der Zusatzhandgriff (12) bzw. die Werkzeuge lassen sich nicht montieren.	Das Gewinde für den Zusatzhandgriff (12) ist verschmutzt.	Halten Sie das Gewinde immer sauber.
	Die Werkzeugaufnahme (6) ist beschädigt.	Wenden Sie sich an die Kundenhotline des Herstellers oder eine Fachwerkstatt.
Der Absaugkanal (14) bzw. der Absaugadapter (15) sitzt locker/ fällt immer ab.	Der Absaugkanal bzw. der Absaugadapter ist nicht richtig befestigt.	Befestigen Sie den Absaugkanal mithilfe des Halteclips am Gehäuse des Multifunktions-Werkzeugs.
		Drücken Sie den Absaugadapter fest auf den Anschlussstutzen des Absaugkanals.
Das Multifunktions-Werkzeug lässt sich nicht einschalten.	Der EIN-/AUS-Schalter (3) klemmt.	Halten Sie den EIN-/AUS-Schalter sauber.
	Der EIN-/AUS-Schalter ist defekt.	Wenden Sie sich an die Kundenhotline des Herstellers oder eine Fachwerkstatt
Nach Einschalten des Multifunktions-Werkzeugs bewegt sich die Werkzeugaufnahme (6) nicht.	Schmutz, Holzspäne oder andere kleine Gegenstände befinden sich im Zwischenraum der Werkzeugaufnahme.	Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und saugen Sie den Zwischenraum der Werkzeugaufnahme bei Bedarf mit einem Staubsauger aus.
	Das Multifunktions-Werkzeug ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Die Oszillation/Schwingzahl lässt sich nicht verringern oder vergrößern.	Die Schwingzahlvorwahl (4) ist verschmutzt.	Saugen Sie die Schwingzahlvorwahl und den Zwischenraum bei Bedarf mit einem Staubsauger aus.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling- Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese Schadstoffe bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modellnummer:	1217542
Nennspannung:	230-240 V~ / 50 Hz
Anschlussleistung:	300 W
Leerlaufschwingzahl:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Oszillationswinkel:	3,2°
Schutzklasse:	II / □
Schutzart:	IPX0
Schalldruckpegel (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Geräuschleistungspegel (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert (a _h):	8,081 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²



Gehörschutz tragen! Übermäßiger Lärm kann zu Gehörverlust führen.

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Original EG-Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Warnung! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Vorsicht! Vibrationen können Gesundheitsschäden verursachen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum betrieben oder wenn es nicht richtig gehandhabt und gepflegt wird.

Vibrationen können Gesundheitsschäden verursachen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum betrieben wird, sodass der tatsächliche Pegel von den o.a. Angaben abweichen kann. Man kann u.U. die Schwingungslast leicht unterschätzen, wenn das Elektrowerkzeug auf diese Weise regelmäßig benutzt wird. Wenn Sie die Schwingungslast in einer bestimmten Arbeitsperiode genau feststellen möchten, sollten Sie auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Gerät nicht eingeschaltet ist, bzw. in denen es zwar eingeschaltet ist, jedoch nicht verwendet wird. Dies kann zu einer geringeren Schwingungslast für die gesamte Arbeitsperiode führen.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím	18
Rozsah dodávky	18
Vysvětlení symbolů	18
Bezpečnost	19
Stanovený účel	23
Zbytkové nebezpečí	24
Příprava	24
Pracovní pokyny	24
Provoz	26
Čistění a údržba	27
Ukládání a přeprava	27
Řešení problémů	28
Likvidace	28
Technické údaje	29
ES prohlášení o shodě	29

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!



Výstraha

Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.



Tímto symbolem označena elektrická zařízení odpovídají ochranné třídě II. Dvojitá izolace pro dodatečnou ochranu.



Tímto symbolem označené výrobky se smějí používat jen v interiéru.



Noste ochranu hlavy

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, uvádějí, že máte nosit ochranu hlavy.

Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- 1 multifunkční nářadí
- 1 ponorný pilový list HCS (32 mm)
- 1 ponorný pilový list HCS/HSS (20 mm)
- 1 segmentový pilový list (85 mm)
- 1 škrabka (52 mm)
- 1 brusná deska
- 16 brusných listů (8 na broušení dřeva; 8 na broušení dřeva a kovu)
- 1 přídatné držadlo
- 1 odsávání prachu
- 1 úložný kufřík
- 1 návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

**Noste ochranu sluchu.**

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, uvádějí, že máte nosit ochranu sluchu.

**Noste ochranné brýle.**

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, uvádějí, že máte nosit ochranné brýle.

**Noste respirátor**

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, uvádějí, že máte nosit respirátor.

**Noste ochranný oděv**

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, uvádějí, že máte nosit ochranný oděv.

**Noste pevnou obuv**

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, uvádějí, že máte nosit ochrannou obuv.



plynule nastavitelné kmity

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí**Výstraha!**

Přečtěte si bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití.

Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- a) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c) **Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Předtím, než elektrické nářadí zapojíte do sítě a/nebo připojíte jeho akumulátor, než jej uchopíte nebo budete přenášet, se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení ani rukavice nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi nářadí.
- g) **Pokud je možné připojit zařízení na odsávání a zachytávání prachu, zajistěte, aby tato byla připojena a správně používána.** Odsávání prachu může snížit riziko poškození zdraví.

- h) **Neuspokojte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím.** Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním

4) Použití elektrického nářadí a péče o něj

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
- c) **Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.
- e) **O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit.** K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládnutí a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5) Opravy

- a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** To zaručí bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny pro multifunkční nářadí

- Pokud provádíte práce, při kterých může nástroj přijít do styku se skrytými elektrickými vedeními nebo s vlastním přívodním kabelem, držte multifunkční nářadí jen za izolovaná držadla a části. Dotyk s vedením pod napětím může způsobit, že se pod napětí dostanou i kovové části multifunkčního nářadí a může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Noste, zejména při broušení, vždy ochranné brýle a respirátor.
- Noste ochranu sluchu.
- Při výměně nástrojů noste ochranné rukavice. Nástroje jsou při delším použití horké.

- Multifunkční nářadí nepoužívejte na mokré broušení.
- Používejte jen dodaný brusný papír. Papír přečnávající přes brusnou desku může způsobit vážná zranění.
- Multifunkční nářadí nevystavujte nikdy vysokým teplotám (topení, atd.) nebo povětrnostním vlivům (dešti, atd.).
- Držte ruce mimo dosah pracovního prostoru. Nesahejte pod obrobek. Při doteku s pilovým listem nebo škrabkou hrozí nebezpečí zranění.
- Zajistěte obrobek. Obrobek upevněný v upínacím zařízení nebo ve svěráku je bezpečnější než obrobek přidržovaný rukou.
- Neškrabte navlhčené materiály (např. tapety) a neškrabte vlhký podklad.
- Zvolte takové držení těla, abyste si v případě vyklouznutí z obrobku nepřivodili zranění.
- Používejte jen nástroje v bezchybném stavu.
- Nástroje mohou být extrémně horké. Po řezu se nedotýkejte nástroje a dbejte na to, aby se multifunkční nářadí po ukončení práce nacházelo na bezpečném místě.
- Při práci ve stěnách nebo stropích dbejte na elektrická vedení, jakož i vodovodní a odpadové trubky.
- Případně potřebnou výměnu přívodního kabelu musí provádět výrobce nebo jeho zástupce, aby se zamezilo nebezpečí.

Bezpečnostní pokyny pro broušení barev

- Nebruste barvy s obsahem olova. Před začátkem práce dbejte na to, aby broušená barva neobsahovala olovo. Prach z barev s obsahem olova může vést k otrávám.
- Zda obsahuje barva olovo lze zjistit speciálním testem nebo odborníkem. V případě pochybností byste měli nosit respirátor proti jemnému prachu s obsahem olova. Obratě se na odborníka.
- Při broušení nátěrů s obsahem olova, některých druhů dřeva a kovů může vznikat škodlivý nebo jedovatý prach. Nadechnutí se prachu nebo kontakt s ním může představovat nebezpečí pro obsluhující osobu nebo osoby nacházející se v blízkosti. Chraňte sebe a osoby nacházející se v blízkosti před nadechnutím se prachu nebo kontaktu s ním. Běžné respirátory nejsou bezpečné.
- Zabraňte přístupu dětí a těhotným do místnosti a pracovního prostoru, kde probíhá broušení.
- Během práce nejzte, nepijte a nekuřte. Před jídlem, pitím nebo kouřením si umyjte ruce. Nenechávejte jídlo nebo nápoje nezakryté, protože hrozí nebezpečí usazování prachu.
- Po broušení pečlivě vyčistěte povrchy pracovního prostoru.

Bezpečnostní pokyny pro odsávání prachu

Prach z materiálů s barvou s obsahem olova, některých druhů dřeva, minerálů a kovů může být zdraví škodlivý. Nadechnutí se tohoto prachu nebo kontakt s ním může vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest uživatele nebo osob nacházejících se v blízkosti. Určité druhy prachu, jako prach z dubu nebo buku, jsou považovány za karcinogenní, zejména v spojení s přípravkami pro ošetření dřeva (chroman, prostředky na ochranu dřeva).

- Používejte vždy odsávání prachu.
- K odsávání mimořádně zdraví ohrožujícího, karcinogenního nebo suchého prachu používejte speciální vysavač.

- Zajistěte dobré větrání pracovního prostoru.
- Při prašných pracích noste respirátor se stupněm ochrany P2. Pokud je multifunkční nářadí vybaveno zařízením pro odsávání a/nebo zachytávání prachu, připojte jej.
- Dbejte na platné předpisy pro opracovávaný materiál.
- Při odstraňování prachu dávejte obzvlášť pozor, protože některé materiály ve formě prachu mohou být výbušné. Brusný prach neházejte do ohně. Směsi částic prachu s olejem nebo vodou se mohou časem samovolně zapálit.

Protipožární bezpečnostní pokyny

- Mějte připravený hasicí přístroj.
 - o Pro požár dřeva a papíru: práškový hasicí přístroj (požární třída ABC) nebo pěnový hasicí přístroj (požární třída AB).
 - o Pro požáry elektrických zařízení: hasicí přístroj s oxidem uhličitým (CO₂) (požární třída B).

Bezpečnostní pokyny pro osoby s lékařskými implantáty

Každé elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole, které může za nepříznivých okolností ovlivňovat funkci lékařských implantátů (např. kardiostimulátor). Před prací s elektrickým nářadím:

- se obraťte na lékaře.
- se obraťte na výrobce implantátu.

Stanovený účel

Multifunkční nářadí je určeno výhradně pro následující soukromé hobby účely:

- k řezání a rozbrušování dřevných materiálů, plastu, sádry, barevných kovů a upevňovacích prvků (např. hřebíky, sponky),
- k opracování měkkých obkladaček,
- k suchému broušení a škrabání malých ploch.

Na některá použití je třeba si zaopatřit v specializovaném obchodě příslušenství vhodné pro daný materiál. Jakékoliv další použití je výslovně vyloučeno a bude považováno za použití v rozporu se stanoveným účelem.

- Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody, které vznikly nesprávným použitím nebo použitím v rozporu se stanoveným účelem.

Možné případy nesprávného použití nebo použití v rozporu se stanoveným účelem:

- Použití multifunkčního nářadí pro jiné, než stanovené účely.
- použití multifunkčního nářadí jako leštičku,
- Nedodržení bezpečnostních pokynů a výstrah, jakož i pokynů k montáži, použití, péči a čištění uvedených v tomto návodu k použití.
- Nedodržení případných speciálních a/nebo všeobecně platných bezpečnostních předpisů pro použití multifunkčního nářadí.
- Použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou určeny pro multifunkční nářadí.
- úpravy na multifunkčním nářadí,
- opravy multifunkčního nářadí jinou osobou než výrobcem nebo odborníkem,
- komerční, řemeslné nebo průmyslové použití multifunkčního nářadí,

- Použití nebo údržba multifunkčního nářadí osobami, které nejsou obeznámeny s jeho zacházením a/nebo nerozumějí s tím spojenému nebezpečí.

Stanovený účel

I přes správné použití nelze zcela vyloučit zjevná zbytková nebezpečí. Podmíněna typem multifunkčního nářadí se mohou vyskytnout následující zbytková nebezpečí:

- odletující/vymrštěné díly nebo prasknutí brusné plochy, nástroje nebo opracovávaného materiálu s nebezpečenstvím těžkých zranění nebo oslepnutí, pokud se nenosí předepsané ochranné brýle,
- kontakt s ostrými nebo horkými částmi obrobku nebo nástroje při použití a údržbě,
- poškození sluchu, pokud se nenosí předepsaná ochrana sluchu,
- vdechnutí částeczek z broušení materiálu a brusné plochy

Návod k použití

Seznam dílů

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Pojistná spona | 9. Brusná deska |
| 2. Upínací páčka | 10. Škrabka (52 mm) |
| 3. Vypínač | 11. Brusné listy |
| 4. Regulátor počtu kmitů | 12. Přídavné držadlo |
| 5. Závit pro přídavné držadlo | 13. Ponorný pilový list HCS/HSS (20 mm) |
| 6. Uchycení nástroje | 14. Odsávací kanál |
| 7. Ponorný pilový list HCS (32 mm) | 15. Odsávací adaptér |
| 8. Segmentový pilový list (85 mm) | |

Příprava

Vybalení výrobku

- Výrobek a příslušenství vyjměte z obalu.
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný (viz obr. A).
- Zkontrolujte, zda nářadí nebo jednotlivé díly nevykazují poškození. V takovém případě nářadí nepoužívejte. Obrat se na zákaznickou linku nebo prodejnu Kaufland.

Pracovní pokyny

Princip fungování: Oscilujícím pohonem nástroj kmitá až 21 000krát za minutu tam a zpátky. Umožňuje přesnou práci v nejužším prostoru.

Řezání / rozbíjení:

- Používejte jen nepoškozené a bezchybné pilové listy. Ohnuté, neostře nebo jinak poškozené pilové listy mohou prasknout.
- Při řezání lehkých stavebních materiálů dbejte na zákonné předpisy a doporučení výrobce materiálu.
- Ponornými řezy se smějí opracovávat jen měkké materiály jako dřevo, sádkartón a podobně!

Broušení:

- Dbejte na rovnoměrný přitlak, abyste zvýšili životnost brusných listů.

Přípustné materiály

Při použití následujících nástrojů se smějí používat uvedené materiály:

Ponorný pilový list (7 / 13):

- Materiály: dřevo, plast, sádra a další měkké materiály.

- Použití: Vhodný na dělicí nebo ponorné řezy; řezání blízko okrajů na těžko dostupných místech, vyřezávání výřezů.

Segmentový pilový list (8):

- Materiály: dřevo, plast
- Použití: dělicí nebo ponorné řezy, řezání blízko okrajů na těžko dostupných místech. (např. zkracování dveřních zárubní), úpravu panelů.

Brusná deska (9):

- Materiály: dřevo a kov (příslušné brusné listy jsou součástí dodávky).
- Použití: Broušení na okrajích a těžko dostupných místech.

Škrabka (10):

- Materiály: zbytky malty/betonu, lepidlo na obklady/koberce, zbytky barev/silikonu.
- Použití: Odstraňování zbytků materiálu (např. zbytky lepidla na koberce na podlaze).

Příprava multifunkčního nářadí



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění! Neúmyslné zapnutí multifunkčního nářadí může vést k těžkým zraněním.

- Před nasazováním nástrojů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Montáž držadla

- Přídavné držadlo (12) našroubujte do závitu pro přídavné držadlo (5). Dbejte na to, abyste přídavné držadlo našroubovali pro praváky na levou stranu a leváky na pravou stranu.

Připojení zařízení pro odsávání prachu (obr. B)



VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení zdraví! Nesprávné odsávání prachu může způsobit poškození zdraví.

- Přečtěte si a dbejte na část ohledně bezpečnosti „Bezpečnostní pokyny pro odsávání prachu“ na začátku tohoto návodu k použití.

1. Složte jednotlivé díly odsávacího kanálu (14) a odsávací adaptér (15).
2. Pomocí upevňovací spony na spodní straně multifunkčního nářadí upevněte odsávací adaptér. Dbejte na to, aby byl odsávací adaptér správně upevněn k multifunkčnímu nářadí a upevňovací spona byla zaklapnutá.
3. K odsávacímu adaptéru připojte vhodné zařízení pro odsávání prachu (např. průmyslový vysavač).

Montáž nástroje



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění! Pokud je nástroj namontován nesprávně tak, že se během použití dostane do styku s vaší rukou, hrozí nebezpečí zranění.

- Nástroje nemontujte tak, aby se dostali do styku s vaší rukou. Např. nenechte čepeli směřovat k vaší ruce.



POZOR! Nebezpečí zranění! Upínací mechanismus vytváří při překlopení upínací páčky velkou pružnost, která může způsobit náhlý pohyb upínací páčky zpátky a zranit vás.

- Před uvolněním upínací páčky (2) ji vždy zcela vyklopte o 180°, resp. až na doraz.
- Dbejte na to, aby se upínací páčka v otevřeném stavu nedotýkala jiných předmětů, protože by mohlo dojít k její náhlému pohybu zpátky.
- Dbejte na to, aby během montáže nástroje nedošlo k přivření prstů.

Montáž nástroje smí proběhnout až po upevnění odsávacího kanálu (14). Používejte nepoškozené a bezchybné nástroje, abyste zajistili bezpečnou a kvalitní práci. Uchycení nástroje (6) multifunkčního nářadí umožňuje prostřednictvím rychloupínacího mechanismu nastavit různé polohy nástroje.

1. Upínací páčku (2) zcela otevřete tak, že ji vyklopíte až na doraz (viz **obr. C**). Odejměte již příp. namontovaný nástroj.
2. Nástroj (7, 8, 9, 10, 13) nasadte v požadovaném úhlu a při otevřené upínací páčce (2) do uchycení nástroje (6). Dbejte na to, aby otvory v nástroji a kolíky na držáku nástroje byly zarovnány a zaklapnutý (viz **obr. E**). Při použití ponorného pilového listu (7 nebo 13) a škrabky (10) dbejte na to, aby byly nástroje nasazeny správně (viz **obr. F**).
3. Zavřete upínací páčku tak, aby pojistná spona (1) zaklapla (viz **obr. D**).
4. Dbejte na to, aby byl nástroj řádně upevněn.

Nasazení/výměna brusného listu

- Požadovaný brusný list (11) upevněte suchým zipem k brusné desce (9).
- Dbejte na to, aby brusný list nepřechýlval. Brusný list musí být zcela upevněn pomocí suchého zipu k brusné desce a nesmí se vlnit.
- Pro zaručení optimálního odsávání dbejte na to, aby výřezy v brusném listu seděly s výřezy na brusné desce.
- Pro odejmutí brusného listu jej chyťte za špičku a stáhněte z brusné desky.

Provoz

Regulace počtu kmitů

- Regulátorem počtu kmitů (4) můžete variabilně nastavit počet kmitů v rozsahu 15.000-21.000/min.
- Stupeň 1 představuje minimální počet kmitů, stupeň 6 nejvyšší počet kmitů.
- Počet kmitů lze změnit, pokud je multifunkční nářadí zapnuto.
- Pro nastavení počtu kmitů otočte regulátor počtu kmitů na požadovaný stupeň.
- Požadovaný počet kmitů závisí na materiálu a pracovních podmínkách a je jej třeba zjistit praktickým pokusem.

Zapnutí a vypnutí multifunkčního nářadí

- Pro zapnutí multifunkčního nářadí přepněte vypínač (3) do polohy 1.
- Pro vypnutí multifunkčního nářadí přepněte vypínač do polohy 0.

Práce s multifunkčním nářadím

Řezání

Používejte jen nepoškozené a bezchybné pilové listy. Ohnuté nebo neostré pilové listy mohou prasknout, negativně ovlivnit řez nebo způsobit zpětný ráz.

Ponorné pilové listy (7 a 13) a segmentový pilový list (7) lze podle potřeby namontovat v různých úhlech (od -90° do +90°). Při segmentovém pilovém listu tak lze také předejit intenzivnímu opotřebení na jeho určitém okraji (viz obr. E).

- Před řezáním s HCS pilovými listy do dřeva, dřevotřískových desek, stavebních materiálů, atd. zkontrolujte materiál na cizí předměty jako hřebíky, šrouby, atd. Cizí předměty odstraňte nebo použijte pilové listy, které jsou vhodné také k řezání oceli (např. bimetalové pilové listy). Ponornými řezy se směji opracovávat jen měkké materiály jako borovicové/smrkové dřevo, sádkokarton a podobně.

Škrabání

Abyste dosáhli dobré výsledky, je třeba škrabku (10) pravidelně ostřit. Na měkkém povrchu (např. dřevo) pracujte v plochem úhlu a s malým přitlakem. Jinak by mohla škrabka řezat do povrchu.

- Pro škrabání zvolte střední až vysoký počet zdvihů.

Broušení

Pro broušení zvolte vysoký počet zdvihů. Pro správné broušení dbejte na následující pokyny:

- Multifunkčním nářadím pohybujte rovnoběžně a krouživě nebo střídavě podélným a příčným směrem.
- Výkon úběru a kvalita broušení závisí zejména na výběru brusného listu (11), zvoleného stupně počtu kmitů a přítlačné síly.
- Na multifunkční nářadí tlačte rovnoměrně a ne příliš. Silné tlačení nezvyšuje pracovní výkon.
- Při broušení profilů a žlábků pracujte jen špičkou nebo hranou brusné desky (9).
- Při bodovém broušení může dojít k silnému zahřátí brusného listu. Snižte počet kmitů a přítlak a brusný list nechte vychladnout.
- Multifunkční nářadí nepoužívejte s tekutými lešticími nebo brusnými prostředky.
- Pokud je opotřebený jen jeden roh, otočte brusný list o 120°.

Čistění a údržba



POZOR! Nebezpečí zranění! Neúmyslné zapnutí multifunkčního nářadí může vést k těžkým zraněním pilovým listem.

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení! Některé nástroje se při použití zahřívají a mohli byste se popálit.

- Před každým použitím nechte nástroj zcela vychladnout



POZOR! Nebezpečí poškození! Nesprávné použití multifunkčního nářadí může vést k jeho poškození

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, jakož i ostré nebo kovové čisticí pomůcky jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Tyto by mohly poškodit povrch.
- Dbejte na to, aby se do těla multifunkčního nářadí nedostala voda ani jiné tekutiny.

Čistění multifunkčního nářadí

Po každém použití

1. Odjistěte odsávací kanál (14) a odsávací adaptér (15) a odejměte jej z multifunkčního nářadí.
2. Odsávací kanál a tělo vyčistěte měkkým kartáčem nebo stlačeným vzduchem.
3. Při silném opotřebení otřete tělo vlhkým hadříkem a následně jej zcela osušte.
4. Odsávací kanál a odsávací adaptér vložte znovu zpátky do multifunkčního nářadí.

Kontrola multifunkčního nářadí

Pravidelně kontrolujte stav multifunkčního nářadí. Kromě jiného zkontrolujte, zda:

- je nepoškozený vypínač (3),
- je nástroj v bezchybném stavu,
- jsou kolíky uchycení nástroje (6) v bezchybném stavu,
- je upínací mechanismus nástroje pevný a schopný spolehlivého upevnění,
- je přívodný kabel nepoškozený.

Pokud zjistíte poškození, musíte jej nechat odstranit specializovaným servisem, abyste zamezili poškození.

Ukládání a přeprava



POZOR! Nebezpečí poškození! Při nesprávném uložení nebo přepravě multifunkčního nářadí může dojít k jeho poškození.

- Multifunkční nářadí uložte a přepravujte na čistém, suchém a nezamrzajícím místě. K uložení a přepravě multifunkčního nářadí a příslušenství použijte vždy úložný kufřík. Jiná místa uložení a možnosti přepravy nechrání multifunkční nářadí dostatečně.
1. Multifunkční nářadí před uložením pečlivě vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).
 2. Dbejte na to, aby bylo multifunkční nářadí a příslušenství zcela suché.
 3. Čisté multifunkční nářadí a příslušenství uložte a přepravujte pokud možno v úložném kufříku.

Řešení problémů

Některé poruchy mohli vzniknout malými vadami, které můžete odstranit sami. Postupujte přitom podle pokynů v následující tabulce. Pokud tak nelze odstranit závadu multifunkčního nářadí, obraťte se prosím na zákaznickou linku nebo specializovaný servis.

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Přídavné držadlo (12), resp. nástroje nelze namontovat.	Závít pro přídavné držadlo (12) je znečištěn.	Závít udržujte vždy čistý.
	Uchycení nástroje (6) je poškozeno.	Obraťte se na zákaznickou linku výrobce nebo specializovaný servis.
Odsávací kanál (14), resp. odsávací adaptér (15) je uvolněn/ stále odpadává.	Odsávací kanál, resp. odsávací adaptér není řádně upevněn.	Odsávací kanál upevněte pomocí upevňovací spony k tělu multifunkčního nářadí.
		Odsávací adaptér řádně přitlačte k nátrubku odsávacího kanálu.
Multifunkční nářadí nelze zapnou.	Vypínač (3) je zaseklý.	Vypínač udržujte čistý.
	Vypínač je vadný.	Obraťte se na zákaznickou linku výrobce nebo specializovaný servis.
Uchycení nástroje (6) se po zapnutí multifunkčního nářadí nepohybuje.	V meziprostoru uchycení nástroje se nachází špína, dřevěné piliny nebo jiné malé předměty.	Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a meziprostor uchycení nástroje v případě potřeby vysajte vysavačem.
	Multifunkční nářadí je vadné.	Obraťte se na zákaznický servis výrobce.
Oscilaci/počet kmitů nelze snížit nebo zvýšit.	Regulátor počtu kmitů (4) je znečištěn.	Regulátor počtu kmitů a meziprostor v případě potřeby vysajte vysavačem.

Likvidace

Likvidace obalu



Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci elektrických výrobků



Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Číslo modelu:	1217542
Jmenovité napětí:	230-240 V~/ 50 Hz
Příkon:	300 W
Kmity naprázdno:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Oscilační úhel:	3,2°
Třída ochrany:	II / □
Krytí:	IPX0
Úroveň akustického tlaku (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Nepřesnost K:	3 dB(A)
Hodnota emise vibrací (a _h):	8,081 m/s ²
Nepřesnost K:	1,5 m/s ²



Noste ochranu sluchu! Nadměrný hluk může vést ke ztrátě sluchu.

Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle směrnic a norem uvedených v originálním EU prohlášení o shodě. Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným. Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.



Výstraha Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí. Snažte se držet úroveň vibrací co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu, (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuté a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).



Pozor! Vibrace mohou způsobit poškození zdraví, pokud se výrobek používá delší dobu nebo pokud se nepoužívá a neudrzuje správně.

Vibrace mohou způsobit poškození zdraví, pokud se výrobek používá delší dobu, takže skutečná hladina se může lišit od výše uvedených údajů. Kromě jiného může dojít k mírnému podcenění zatížení vibracemi, pokud se tímto způsobem používá elektrické nářadí pravidelně. Pokud si přejete přesně zjistit zatížení vibracemi během určité doby provozu, měli byste zohlednit doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuté, resp. doby, kdy je sice zapnuté, ale se nepoužívá. Může to vést k nižšímu zatížení vibracemi během celé doby provozu.

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě

Sadržaj

Prije prve uporabe	30
Opseg isporuke	30
Obrazloženje znakova	30
Sigurnost	31
Propisana uporaba	35
Preostali rizici	36
Priprema	36
Upute za rad	36
Rad	38
Čišćenje i održavanje	39
Skladištenje i transport	39
Rješavanje problema	40
Odlaganje	40
Tehnički podaci	41
EZ izjava o sukladnosti	41

Prije prve uporabe

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Sačuvajte

Obrazloženje znakova

Sljedeće signalne riječi i simboli koriste se u ovim Uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu!



Upozorenje!

Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako je ista ne može izbjeći, može imati za posljedicu smrt ili teške ozljede.



Oprez!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Proizvodi označeni ovim simbolom odgovaraju svim primjenjivim propisima Zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Ovaj simbol označava električne naprave, koje odgovaraju razredu zaštite II. Dvostruko izolirano za dodatnu zaštitu.



Proizvodi označeni ovim simbolom smiju se pokretati samo u zatvorenim prostorijama.



Nosite zaštitu za glavu

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitu za glavu.

Upute za uporabu za kasnije korištenje. Izručite svu dokumentaciju kod predaje proizvoda trećoj osobi.

VAŽNO, SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Opseg isporuke

- 1 x višenamjenski alat
- 1 x HCS list pile (32 mm)
- 1 x HCS/HSS list potopne pile (20 mm)
- 1 x list segmentne pile (85 mm)
- 1 x strugač (52 mm)
- 1 x brusna ploča
- 16 x brusni listovi (8 x za drvenu građu, 8x za drvo i metalnu građu)
- 1 x dodatna ručka
- 1 x usisavanje prašine
- 1 x kovčeg za pohranu
- 1 x upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi i provjerite proizvod zbog mogućih prijevoznih oštećenja. Ne pokrećite oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

**Nosite zaštitu za sluh.**

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitu za uši

**Nosite zaštitne naočale.**

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitne naočale.

**Nosite masku za prašinu**

Informacije označene ovom ikonom označavaju da biste trebali nositi masku za prašinu.

**Nosite zaštitnu odjeću**

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitnu odjeću.

**Nosite čvrste cipele.**

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitne cipele.



bezstupanjnsko podesiv broj titraja.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

Opće sigurnosne upute za električne alate.**UPOZORENJE!**

Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za rad, ilustracije i tehničke podatke, kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja slijedećih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne upute i upute za uporabu za buduće potrebe.

U sigurnosnim uputama korišten pojam „električni alat“ odnosi se na mrežom napajane električne alate (s kabelom za napajanje) ili baterijom napajane električne alate (bez mrežnog kabela).

1) Sigurnost radnog mjesta

- a) **Držite svoje radno područje čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.
- b) **Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) **Držite djecu i druge osobe podalje tijekom korištenja električnih alata.** Kod skretanja pažnje možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije preinačiti. Ne koristite adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

- b) **Izbjegavajte doticaj tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećan rizik od električnog udara, kad je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d) **Ne zlostrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite priključni kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani priključni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžne kabele, koji su također pogodni za uporabu na otvorenom.** Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitnu sklopku diferencijalne struje.** Korištenje zaštitne sklopke diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.

3) Sigurnost osoba

- a) **Budite oprezni, pazite na to što radite i postupajte razborito pri radu s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat, kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje prilikom uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je zaštitna maska, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, ovisno o načinu primjene električnog alata, smanjuje rizik od ozljede.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije nego što ga spajate na napajanje i/ili bateriju, podižete ga ili nosite.** Kad kod nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili električni alat uključen spajate na napajanje, to može dovesti do nesreća.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alat za podešavanje ili momentni ključ.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotacijskom dijelu električnog alata, može dovesti do ozljeda.
- e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite za sigurnu stabilnost i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način imate veći nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa može biti zahvaćena pokretnim dijelovima.
- g) **Ako se mogu ugraditi uređaji za usisavanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno se koriste.** Primjena usisavanja prašine može smanjiti opasnost od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati s lažnom sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratnog korištenja upoznati s električnim alatom.** Neoprezno rukovanje može unutar dijelića sekunde dovesti do teških ozljeda.

4) Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Električni alat nemojte preopteretiti. Za svoj rad koristite za to određen električni alat.** S pravim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.
- b) **Ne koristite električne alate, čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite zamjenjivu bateriju, prije nego poduzimate podešavanje uređaja, mijenjate dijelove alata za umetanje ili odlažete električni alat.** Ove mjere opreza sprječavaju nenamjerno pokretanje uređaja.
- d) **Čuvajte nekorištene električne alate izvan dohvata djece. Ne dopustite da električni alat koriste osobe, koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni, ako ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo njegujte električni alat. Provjerite, djeluju li pokretni dijelovi besprijekorno i nisu zaglavljani, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni tako, da je djelovanje električnog alata ometano. Dozvolite da se prije uporabe električni alat popravi.** Mnogo nesreća uzrokovano je loše održanim električnim alatima.
- f) **Držite svoje rezne alate oštrim i čistim.** Brižljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama manje zapinju i lakše ih je voditi.
- g) **Koristite električne alate, pribor, primjenjive alate itd. prema ovim uputama. Uzmite u obzir pritom radne uvjete i djelatnost, koja se obavlja.** Druge, osim predviđene uporabe električnog alata, mogu dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držite ručke i i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

5) Servis

- a) **Prepustite popravke vašeg električnog alata ovlaštenom osoblju i samo s originalnim zamjenskim dijelovima.** Na taj je način zajamčeno održanje sigurnosti električnog alata.

Sigurnosne upute za višenamjenske alate

- Držite višenamjenski alat na izoliranim površinama za zahvaćanje kad izvodite radove, kod kojih alat za umetanje može pogoditi skrivene ili odvojene vodove napajanja. Kontakt s vodljivim kabelom također može dovesti pod napon metalne dijelove naprave i voditi do strujnog udara.
- Uvijek nosite zaštitne naočale i masku za prašinu, osobito kod radova brušenja.
- Nosite zaštitu za sluh.
- Prilikom promjene alata za umetanje nosite zaštitne rukavice. Alati za umetanje postaju vrući tijekom dulje upotrebe.
- Ne koristite višenamjenski alat za mokro brušenje.
- Koristite samo isporučeni brusni papir. Papir, koji strši iz brusne ploče, može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Nikad ne izlažite višenamjenski alat visokim temperaturama (grijanje, itd.) Ili vremenskim utjecajima (kiša, itd.).
- Držite ruke podalje od radnog područja. Nemojte sezati rukama ispod izratka. U doticaju s listom pile ili strugačem postoji opasnost od ozljede.

- Osigurajte izradak. Izradak, koji drže zatezači ili škripac, sigurnije se pridržava, nego vašom rukom.
- Nemojte ostrugati navlažene materijale (npr. tapete) i ne stružite po vlažnim podlogama.
- Odaberite takav položaj svoj tijela, da se kod mogućeg iskliznuća izratka ne možete ozlijediti.
- Koristite samo alate za umetanje u besprijekornom stanju.
- Alati za umetanje mogu biti ekstremno vrući. Nakon rezanja nemojte dodirivati alat za umetanje i provjerite nalazi li se višenamjenski alat na sigurnom mjestu nakon završetka rada.
- Pri radovima na zidovima ili na stropovima obratite posebnu pozornost na vod električnih kabela i vodovodnih i odvodnih cijevi.
- Ukoliko je potrebna zamjena priključnog voda, onda je izvodi proizvođač ili njegov zastupnik, kako bi se izbjegla sigurnosna ugroženost.

Sigurnosne upute za brušenje boja

- Ne brusite boje, koje sadrže olovo. Utvrdite, sadrži li boja koju brusite olovo prije početka rada. Prašina od olovnih boja može dovesti do trovanja.
- Da li boja sadrži olovo može se odrediti posebnim testom ili u komercijanim slikarskim radnjama. Ako niste sigurni, trebate koristiti specijalnu masku za zaštitu od fine prašine, koja sadrži olovo. Pitajte o tome stručnjaka.
- Kod brušenja premaza sa sadržajem olova, nekih vrsta drveta i metala mogu nastati za zdravlje štetne otrovne prašine. Doticaj sa ili udisanje prašine može predstavljati opasnost za rukovatelja ili osobe, koje se nalaze u blizini. Zaštitite sebe i osobe u blizini od doticaja ili udisanja prašine pomoću odgovarajuće osobne zaštitne opreme. Normalne maske za prašinu nisu sigurne.
- Ne dopustite djeci i trudnicama da uđu u prostoriju i na radno mjesto, na kojem se brusi.
- Nemojte jesti, piti i pušiti, dok radite. Očistite ruke prije jela, pića ili pušenja. Ne ostavljajte otvorenu hranu ili piće, jer postoji opasnost od nakupljanja prašine.
- Nakon brušenja pažljivo očistite površine radnog područja.

Sigurnosne upute za usisavanje prašine

Prašine materijala sa sadržajem olovnog premaza, neke vrste drveta, minerala i metala mogu biti štetne za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorne probleme korisnika ili osoba, koje se nalaze u blizini. Određene vrste prašine, kao što je hrastova ili bukova prašina, smatra se kancerogenim, posebno u kombinaciji s aditivima za obradu drva (kromati, sredstva za zaštitu drva).

- Uvijek koristite usisavanje prašine.
- Koristite specijalan usisavač za usisavanje posebno opasnih, kancerogenih ili suhih prašina.
- Osigurajte dobro prozračivanje radnog mjesta.
- Prilikom rada s tvorbom prašine nosite masku za prašinu s klasom filtra P2. Ako je višenamjenski alat opremljen priključkom za usisavanje prašine i/ili prihvatnim uređajem prašine, spojite uređaj za usisavanje prašine.
- Pridržavajte se pritom u vašoj zemlji važećih propisa za materijal, koji obrađujete.

- Budite posebno oprezni pri odlaganju prašine, jer neki materijali u obliku prašine mogu biti eksplozivni. Ne bacajte prašinu od brušenja u vatru. Smjese čestica prašine s uljem ili vodom mogu se samozapaliti tijekom vremena.

Sigurnosna mjera zaštite od požara

- Pripremite aparat za gašenje požara.
 - o Za požare od drveta i papira: aparati za gašenje požara (klasa požara ABC) ili aparati za gašenje požara pjenom (klasa požara AB).
 - o Za električne požare: aparat za gašenje požara ugljičnim dioksidom (CO₂) (klasa požara B).

Sigurnosne mjere za osobe s medicinskim implantatima

Svaki električni alat tijekom rada stvara elektromagnetsko polje, koje može ometati rad medicinskih implantata (kao što su srčani stimulatori) u nepovoljnim uvjetima. Prije rada s električnim alatom:

- Savjetujte se s liječnikom.
- Obratite se proizvođaču implantata.

Propisana uporaba

Višenamjenski alat prikladan je isključivo za privatne korisnike u sektoru Hobi i do-it-yourself za sljedeće svrhe:

- za piljenje i rezanje drvenih materijala, plastike, gipsa, obojenih metala i spojnih elemenata (npr. čavli, spajalice),
- za obradu mekih zidnih pločica,
- za suho brušenje i struganje malih površina.

Za neke od ovih primjena pribor, koji se odnosi na materijal, mora se kupiti u specijaliziranim trgovinama. Sve ostale prijave su izričito isključene i smatraju se nepropisnom uporabom.

- Proizvođač ili trgovac ne preuzima nikakvu odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nepropisnom ili nepravilnom uporabom.

Neki primjeri nepropisne ili nepravilne uporabe su:

- Korištenje višenamjenskog alata u druge svrhe, osim onih za koje je namijenjen;
- Korištenje višenamjenskog alata kao stroja za poliranje;
- Nepridržavanje sigurnosnih uputa i upozorenja, kao i uputa za ugradnju, rukovanje, održavanje i čišćenje sadržanih u ovim Uputama za uporabu;
- Nepridržavanje svih za uporabu višenamjenskog alata specifičnih i/ili opće važećih propisa o sprječavanju nesreća pri radu, radno medicinskih i sigurnosno-tehničkih propisa;
- Korištenje pribora i zamjenskih dijelova, koji nisu namijenjeni za višenamjenski alat;
- Preinaka na višenamjenskom alatu;
- Popravak višenamjenskog alata od strane nekog tko nije proizvođač ili stručnjak;
- Komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba višenamjenskog alata;
- Rad ili održavanje višenamjenskog alata od strane osoba koje nisu upoznate s upotrebom višenamjenskog alata i/ili koje ne razumiju opasnosti.

Propisana uporaba

Unatoč propisanoj uporabi preostali očiti rizici ne mogu se u potpunosti biti isključeni. Zbog prirode višenamjenskog alata mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:

- Bacanje / izbacivanje dijelova ili lomljenje brusne površine, alata za umetanje ili obrađenog materijala s ozbiljnim rizikom od ozljeda ili sljepila, ako se ne nose propisane zaštitne naočale;
- Doticaj s oštrim ili vrućim dijelovima izratka ili alata za umetanje tijekom rada i tijekom radova održavanja;
- Oštećenje sluha, ako nema propisane zaštite sluha;
- Udisanje brusnih čestica materijala i brusne površine.

Upute za uporabu

Opis dijelova

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sigurnosne hvataljke | 9. Brusna ploča |
| 2. Stezna poluga | 10. Strugač (52 mm) |
| 3. Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO | 11. Brusni listovi |
| 4. Predizbor učestalosti | 12. Dodatna ručka |
| 5. Navoj za dodatnu ručku | 13. HCS/HSS list potopne pile (20 mm) |
| 6. Prihvatač alata | 14. Usisni kanal |
| 7. HCS list potopne pile (32 mm) | 15. Adapter usisavanja |
| 8. List segmentne pile (85 mm) | |

Priprema

Raspakiranje uređaja

- Uklonite uređaj i pribor iz pakiranja.
- Provjerite da li je isporuka potpuna (pogledajte sl. A).
- Provjerite jesu li alat ili pojedinačni dijelovi oštećeni. Ako je to slučaj, nemojte koristiti alat. Obratite se službi za korisnike ili Kaufland podružnici.

Upute za rad

Načelo rada: Pokretan oscilirajućim pogonom alat za umetanje oscilira naprijed-natrag do 21.000 puta u minuti. To omogućuje precizan rad i u najužim prostorima.

Piljenje/rezanje:

- Koristite samo neoštećene, savršene listove pile. Savijeni, tupi ili na drugi način oštećeni listovi pile mogu se slomiti.
- Kod piljenja laganih građevinskih materijala poštujujte zakonske propise i preporuke proizvođača materijala.
- Samo mekani materijali kao što su drvo, gipsana ploča ili slično mogu se obrađivati u postupku potopnog piljenja!

Brušenje:

- Pazite na ravnomjerni pritisak, kako biste povećali vijek trajanja brusnih listova.

Upoznajte se s dopuštenim materijalima

Navedene materijale smijete obraditi pomoću sljedećih alata:

List potopne pile (7/13):

- Materijali: drvo, plastika, gips i drugi meki materijali.
- Primjena: rezovi odvajanjem i potopnom pilom, rezanje rubova na teško dostupnim mjestima, piljenje udubljenja.

List segmentne pile (8):

- Materijali: drvo, plastika
- Primjena: odvajanje i rezovi potopne pile, rezanje blizu ruba u teško dostupnim mjestima. (npr. skraćivanje šarki za vrata), prilagođavanje panela.

Brusna ploča (9):

- Materijali: drvo i metal (odgovarajući brusni listovi sadržani su u isporuci).
- Primjena: brušenje na rubovima i u teško dostupnim područjima.

Strugač (10):

- Materijali: ostaci od morta / betona, ljepilo za pločice/tepih, ostaci boje/silikona.
- Primjena: Uklanjanje ostataka materijala (npr. ostaci tepiha na podu).

Pripremite višenamjenski alat



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Slučajno pokretanje višenamjenskog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Prije priključivanja alata izvucite utikač iz utičnice.

Montirajte ručku

- Pričvrstite dodatnu ručku (12) u navoj za dodatnu ručku (5). Pazite na to da se dodatna ručka za desničare privije lijevo i za ljevičare desno.

Priklijučite usisavanje (sl. B)



UPOZORENJE! Opasnost za zdravlje! Nestručno usisavanje prašine može uzrokovati zdravstvene štete.

- Pročitajte i poštujujte poglavlje o sigurnosti "Sigurnosne upute za usisavanje prašine" na početku ovih Uputa za uporabu.
1. Spojite pojedinačne dijelove usisnog kanala (14) i usisnog adaptera (15).
 2. Pričvrstite usisni kanal pomoću pričvrstne kopče na donjoj strani višenamjenskog alata. Uvjerite se da je usisni kanal pravilno postavljen na višenamjenski alat i da je pričvrstna kopča zaskočila.
 3. Spojite prikladnu usisnu napravu na usisni adapter (npr. usisavač u radionici).

Montirajte alat



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Ako alate montirate na pogrešan način, tako da tijekom uporabe mogu doći u doticaj s Vašom rukom, postoji opasnost od ozljeda.

- Alate nemojte montirati tako da mogu doći u dodir s Vašom rukom. Ne dozvolite da npr. oštrice pokazuju u smjeru Vaše ruke.



OPREZ! Opasnost od ozljeda! Mehanizam stezanja stvara pri preklapanja stezne veliku opružnu silu, koja će odbaciti natrag steznu polugu i može Vas ozlijediti.

- Preklopite steznu polugu (2) uvijek potpuno za 180° odnosno do graničnika, prije nego se stezna poluga zaustavi.
- Izbjegavajte da stezna poluga u otvorenom stanju ima kontakt s drugim predmetima, jer se inače lako može odbiti.
- Pazite da tijekom montaže alata ne prignječite prste.

Alat se smije montirati tek nakon pričvršćenja usisnog kanala (14). Koristite samo neoštećene i odgovarajuće alate za umetanje, kako biste osigurali sigurnost i kakvoću rada. Prihvatač alata (6) višenamjenskog alata omogućuje postavljanje alata u različitim položajima pomoću mehanizma za brzo otpuštanje.

1. Potpuno otvorite steznu polugu (2), tako da je preklopite do graničnika (vidi sl. **C**). Ako je potrebno, uklonite već montiran alat za umetanje.
2. Umetnite alat (7, 8, 9, 10, 13) u prihvat alata (6) pod željenim kutom i dok je stezna poluga (2) otvorena. Provjerite jesu li rupe na alatu i osovine na prihvat alata poravnate i zaključane na mjestu (vidi sl. **E**). Pazite kod uporabe lista potopne pile (7 ili 13) i strugača (10), da ste alate pravilno umetnuli (vidi sl. **F**).
3. Zatvorite steznu polugu tako da se zavravi u sigurnosnu hvataljku (1) sl. **D**.
4. Uvjerite se da je alat čvrsto pričvršćen.

Postavite brusni list na brusnu ploču/promjenu

- Pričvrstite željeni brusni list (11) na brusnu ploču (9) pomoću čičak trake.
- Pazite da brusni list ne viri. Brusni list mora biti potpuno pričvršćen na brusnu ploču pomoću čičak trake i ne smije se naborati.
- Kako biste osigurali optimalno usisavanje prašine, provjerite odgovaraju li rupe na brusnom listu rupama na brusnoj ploči.
- Da biste uklonili brusni list, uhvatite ga na jednom mjestu i povucite ga s ploče za brušenje.

Rad

Odaberite broj vibracija

- S predizborom vibracija (4) možete vibracije varijabilno podesiti u rasponu od 15.000 o/min do 21.000 okr/min.
- Razina 1 označava minimalni broj vibracija, razina 6 maksimalni broj vibracija.
- Broj vibracija možete promijeniti, dok je višenamjenski alat uključen.
- Da biste podesili učestalost vibracija, postavite prednamještenu oscilaciju na željenu razinu.
- Potreban broj vibracija ovisi o materijalu i radnim uvjetima i mora se odrediti praktičnom probom.

Uključite i isključite višenamjenski alat

- Za uključivanje višenamjenskog alata pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (3) u položaj 1.
- Za isključivanje višenamjenskog alata pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE u položaj 0.

Rad s višenamjenskim alatom

Piljenje

Koristite samo neoštećene, savršene listove pile. Savijeni ili tupi listovi pile mogu se slomiti, nepovoljno utjecati na rez ili uzrokovati povratni udar.

Listovi potopne pile (7 i 13) i list segmentne list pile (7) mogu se po potrebi montirati pod različitim kutovima (između -90° i +90°). U slučaju lista segmentne pile, to također može spriječiti intenzivno trošenje lista pile na određenom rubnom području (vidi sl. E).

- Prije piljenja listovima HCS pile u drvu, iverici, građevinskim materijalima itd. provjerite ima li stranih tijela kao što su čavli, vijci itd. Uklonite strane predmete ili koristite listove pile koji su i prikladni za piljenje čelika (npr. bimetalni listovi pile). U postupku potopnog piljenja smiju se obrađivati samo mekani materijali kao što su drvo bora/smreke, gipsane ploče ili slično.

Struganje

Da bi se postigli dobri rezultati rada, strugač (10) treba redovito oštритi. Radite na mekoj podlozi (npr. drvo) na ravnom kutu i uz nizak kontaktni pritisak. Inače se strugač može zarezati u podlogu.

- Odaberite broj srednjih do visokih vibracija za struganje.

Brušenje

Odaberite visoki broj vibracija za brušenje. Za pravilno brušenje slijedite ove upute:

- Pomičite višenamjenski alat paralelno i ravno kružeci ili naizmjenično u uzdužnom i poprečnom smjeru.
- Učinak uklanjanja i kakvoća brušenja uglavnom su određeni s izborom brusnog lista (11), prethodno odabranog broja vibracija i kontaktnog pritiska.
- Ravnomjerno pritisnite višenamjenski alat i ne prejako. Jako pritiskanje ne povećava radni učinak.
- Za brusne profile i zaobljene spojeve podova i zidova radite samo s vrhom ili rubom brusne ploče (9).
- Kod točnog brušenja brusni se list može jako zagrijati. Smanjite učestalost vibracija i kontaktni pritisak i pustite da se brusni list redovito ohladi.
- Nemojte koristiti višenamjenski alat s tekućim polirnim ili brusnim sredstvima.
- Ako je istrošen samo jedan ugao, brusni list pomaknite za 120°.

Čišćenje i održavanje



OPREZ! Opasnost od ozljeda! Slučajno pokretanje višenamjenskog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede s listom pile.

- Izvucite kabel za napajanje iz utičnice.



UPOZORENJE! Opasnost od opekline! Neki od alata tijekom rada postaju vrući i možete se opeći.

- Pustite da se alat potpuno ohladi prije svakog čišćenja



OPREZ! Opasnost od oštećenja! Nepravilno rukovanje s višenamjenskim alatom može oštetiti višenamjenski alat.

- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. One mogu oštetiti površine.
- Pazite da u kućište višenamjenskog alata ne dospije voda ili druge tekućine.

Očistite višenamjenski alat Nakon svakog korištenja

1. Otključajte usisni kanal (14) i usisni adapter (15) i uklonite ga iz višenamjenskog alata.
2. Očistite usisni kanal i kućište s mekom četkom ili komprimiranim zrakom.
3. Kućište obrišite s vlažnom krpom kod jake upraljanosti, a zatim ga obrišite do suhog.
4. Vratite usisni kanal i usisni adapter na višenamjenski alat.

Provjerite višenamjenski alat

Redovito provjeravajte stanje višenamjenskog alata. Provjerite, između ostalog, da li:

- je prekidač UKLJUČENO/ISKLUČENO (3) je neoštećen,
- je alat za umetanje u besprijekornom stanju,
- su osovine na prihvatu alata (6) u besprijekornom stanju,
- stezni mehanizam alata za umetanje čvrsti pouzdano pričvršćen,
- je kabel za napajanje bez oštećenja.

Ako primijetite bilo kakvu štetu, morate je popraviti u specijaliziranoj radionici, kako biste izbjegli opasnosti.

Skladištenje i prijevoz



OPREZ! Opasnost od oštećenja! Ako neispravno pohranite ili transportirate višenamjenski alat, višenamjenski alat se može oštetiti.

- Pohranite i transportirajte višenamjenski alat na čistom, suhom mjestu bez mraza. Uvijek koristite kovčeg za pohranu i transport višenamjenskog alata i pribora. Druga mjesta za pohranu i mogućnosti transporta višenamjenski alat ne štite na odgovarajući način.
- Temeljito očistite višenamjenski alat prije pohrane (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
 - Pobrinite se da višenamjenski alat i pribor budu potpuno suhi.
 - Ako je moguće, pospremite ili transportirajte čist višenamjenski alat i pribor u kovčegu za pohranu.

Uklanjanje grešaka

Neke smetnje mogu biti uzrokovane malim greškama koje možete ukloniti sami. Slijedite upute u tabeli koja slijedi. Ako se smetnje ne daju ukloniti na taj način, obratite se službi za korisnike ili specijaliziranoj radionici.

Problem	Mogući uzrok	Rješavanje problema
Dodatna ručka (12) ili alati ne daju se montirati.	Navoj pomoćne ručke (12) je prljav.	Uvijek držite navoj čistim.
	Prihvat alata (6) je oštećen.	Obratite se dežurnoj službi za korisnike proizvođača ili specijaliziranoj radionici.
Usisni kanal (14) ili usisni adapter (15) sjedi labavo/uvijek pada.	Usisni kanal ili usisni adapter nisu pravilno pričvršćeni.	Pričvrstite usisni kanal na kućište višenamjenskog alata pomoću sigurnosnih hvataljki.
		Adapter za usisavanje čvrsto pritisnite na priključnu komoru usisnog kanala.
Višenamjenski alat ne da se uključiti.	Prekidač za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE (3) se zaglavio.	Držite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO čistim.
	Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO je neispravan.	Obratite se službi za korisnike proizvođača ili specijalizirane radionice
Nakon uključivanja višenamjenskog alata, prihvat alata (6) se ne pomiče	Priljavština, drvena sječka ili drugi mali predmeti nalaze se u međuprostoru prihвата alata.	Isključite kabel za napajanje iz utičnice i, ako je potrebno, usisajte međuprostor prihвата alata s usisavačem.
	Višenamjenski alat je neispravan.	Obratite se službi za korisnike proizvođača.
Vibracija/broj titraja se ne može smanjiti ili povećati	Predizbor broja vibracija (4) je uprljan.	Ako je potrebno, usisavačem usisajte broj vibracija i međuprostor.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlazite materijale pakiranja u skladu s njihovim oznakama na javnim odlagalištima odnosno u skladu s odredbama specifičnim za državu.

Upute za odlaganje električnih proizvoda



Nemojte odlagati električne uređaje u kućnansko smeće. Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i sabirnom mjestu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih komponenta.

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegov kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, ovi zagađivači mogu dovesti do zdravstvenih šteta ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

Tehnički podaci

Broj modela:	1217542
Nazivni napon:	230-240 V~/ 50 Hz
Priključna snaga:	300 W
Vibracija praznog hoda:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Kut oscilacije:	3,2°
Razred zaštite:	II / □
Vrsta zaštite:	IPX0
Razina zvučnog tlaka (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Razina snage buke (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Nesigurnost K:	3 dB(A)
Vrijednost emisije vibracija (a _h):	8,081 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²



Nosite zaštitu za sluh! Prekomjerna buka može dovesti do gubitka sluha.

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s normama i propisima navedenim u izvornoj EZ Izjavi o sukladnosti. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mjerene su prema standardiziranoj metodi ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.



Upozorenje! Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja električnog alata, a posebice o vrsti izratka. Pokušajte opterećenje vibracijama i bukom držati što je moguće nižim. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama uključuju nošenje rukavica prilikom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom se slučaju moraju uzeti u obzir svi udjeli radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kad je električni alat isključen i ono, kad je uključen, ali bez opterećenja).



Oprez! Vibracije mogu štetno djelovati, ako uređaj dulje vrijeme radi ili ako se njime ne rukuje i održava ga se ispravno.

Vibracije mogu uzrokovati oštećenje zdravlja, ako se uređaj duže vrijeme koristi, tako da se stvarna razina može razlikovati od gore navedenog. Lako je podcijeniti opterećenje vibracijama, ako se električni alat redovito koristi na ovaj način. Ako želite odrediti opterećenje vibracijom u određenom razdoblju rada, također biste trebali uzeti u obzir vrijeme, kad uređaj nije uključen ili u kojem je uključen, ali se ne koristi. To može dovesti do manjeg opterećenja vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

EZ Izjava o sukladnosti



Informacije i standardi mogu se naći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem	42
Zawartość zestawu	42
Objaśnienie symboli	42
Bezpieczeństwo	43
Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem	47
Pozostałe ryzyka	48
Przygotowanie	49
Wskazówki robocze	49
Obsługa	51
Czyszczenie i konserwacja	52
Przechowywanie i transport	52
Rozwiązywanie problemów	53
Utylizacja	53
Dane techniczne	54
Deklaracja zgodności WE	54

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie!

Słowo-sygnat oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga!

To słowo-sygnat ostrzega przed ewentualnymi uszkodzami materialnymi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II. Dodatkowa ochrona w postaci podwójnej izolacji.



Produkty oznaczone tym symbolem mogą być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.



Chroń głowę

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że powinieneś stosować ochronę głowy.

Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim, należy dołączyć do niego wszystkie niezbędne dokumenty.

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PÓZNIEJ: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zawartość zestawu

- 1 x narzędzie wielofunkcyjne
- 1 x brzeszczot węglowy HCS (32 mm)
- 1 x brzeszczot węglowy HCS/HSS (20 mm)
- 1 x brzeszczot segmentowy (85 mm)
- 1 x skrobak (52 mm)
- 1 x podkładka szlifierska
- 16 x arkusz papieru ściernego (8 x do drewna; 8 x do drewna i metalu)
- 1 x dodatkowa rękojeść
- 1 x element odpylający
- 1 x walizka do przechowywania
- 1 x instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

**Założ ochronniki słuchu.**

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że powinieneś założyć ochronniki słuchu.

**Założ okulary ochronne.**

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że powinieneś założyć okulary ochronne.

**Założ maskę przeciwpyłową.**

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że powinieneś założyć maskę przeciwpyłową.

**Założ odzież ochronną.**

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że powinieneś założyć odzież ochronną.

**Założ obuwie ochronne.**

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że powinieneś założyć buty ochronne.



Płynna regulacja oscylacji

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi**Ostrzeżenie!**

Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Stosowane w nich pojęcie „elektonarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażonych w przewód zasilający), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- b) **Elektonarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.
- c) **Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.
- d) **Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Nie dekoncentruj się, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie załączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze i/lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

- f) **Załóż odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii). Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części urządzenia.
- g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
- h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4) Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie załączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe załączenie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i łatwiej się prowadzi.
- g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.
- h) **Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

Zasady bezpieczeństwa dot. narzędzi wielofunkcyjnych

- W trakcie wykonywania prac, podczas których zachodzi ryzyko trafienia elementem roboczym ukrytych kabli elektrycznych narzędzie wielofunkcyjne należy trzymać za elementy izolowane. Dotknięcie przewodu znajdującego się pod napięciem może przenieść napięcie na metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Załóż okulary ochronne i maskę przeciwpyłową, zanim rozpoczniesz szlifowanie.
- Załóż ochronniki słuchu.
- Do wymiany elementu roboczego załóż rękawice ochronne. W czasie dłuższej pracy elementy robocze silnie się nagzewają.
- Narzędzia wielofunkcyjnego nie wolno używać do szlifowania na mokro.
- Stosuj tylko arkusze papieru ściernego dostarczone wraz z narzędziem. Papier wystający poza podkładkę szlifierską może być przyczyną poważnych obrażeń.
- Chronь narzędzie wielofunkcyjne przed wysokimi temperaturami (ogrzewaniem itp.) i warunkami atmosferycznymi (deszczem itp.).
- Trzymaj ręce z dala od obszaru roboczego. Nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Kontakt z brzeszczotem lub skrobakiem może być przyczyną obrażeń.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Odpowiednie przyrządy mocujące lub imadło przytrzymają obrabiany przedmiot lepiej niż ręka.
- Nie skrob żadnych zwilżonych materiałów (np. tapet) ani nie skrob na wilgotnym podłożu.
- Zajmij taką pozycję, żeby w razie zsunęcia się narzędzia z obrabianego przedmiotu, nie odnieść obrażeń.
- Używaj tylko elementów roboczych w nienagannym stanie.
- Elementy robocze mogą silnie się nagzewać. Po zakończeniu pracy, np. wykonaniu cięcia nie dotykaj elementu roboczego i upewnij się, czy narzędzie wielofunkcyjne znajduje się w bezpiecznym miejscu.
- W czasie obróbki ścian lub sufitów uważaj na przewody elektryczne, rurociągi i odpływy.
- Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi urządzenia lub autoryzowanemu przez niego serwisowi; pozwoli to uniknąć problemów z bezpieczeństwem.

Zasady bezpieczeństwa dot. szlifowania farb

- Nie szlifuj farb zawierających ołów. Zanim zaczniesz szlifować farbę, upewnij się, czy nie zawiera ona ołowiu. Pył z farb zawierających ołów jest toksyczny i może powodować zatrucia.
- To, czy dana farba zawiera ołów, można stwierdzić na podstawie specjalnego testu lub zwracając się do rzemieślniczego zakładu malarskiego. W razie wątpliwości, należy założyć maskę przeciwpyłową, chroniącą przed pyłem ołowiowym. Zwróć się w tej sprawie do specjalisty.
- Przykładowo podczas szlifowania powierzchni malowanych farbą zawierającą ołów, niektórych gatunków drewna oraz metal, w powietrzu mogą unosić się szkodliwe dla zdrowia lub toksyczne pyły. Kontakt z nimi lub ich wdychanie może zagrażać użytkownikowi urządzenia lub osobom przebywającym w jego pobliżu. Chronь siebie i osoby znajdujące się w pobliżu przed kontaktem lub wdychaniem tych pyłów poprzez stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Zwykłe maski przeciwpyłowe nie są bezpieczne.

- Dzieci i kobiety w ciąży nie powinny przebywać w pomieszczeniu lub w pobliżu miejsca szlifowania.
- Nie jedz, nie pij ani nie pal w czasie pracy. Przed jedzeniem, pić lub paleniem umyj ręce. Nie zostawiaj otwartego jedzenia ani picia, ponieważ może osiąść na nich pył.
- Po zakończeniu szlifowania dokładnie oczyść obrabiane powierzchnie.

Zasady bezpieczeństwa dot. urządzeń odpylających

Pyły z materiałów pokrytych farbami zawierającymi ołów, niektórych gatunków drewna, minerałów i metali mogą być szkodliwe dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie tych pyłów może wywoływać reakcje alergiczne i/lub zachorowania dróg oddechowych użytkownika lub osób znajdujących się w pobliżu. Niektóre pyły, np. z drewna dębowego lub bukowego uznaje się za rakotwórcze, zwłaszcza w połączeniu ze środkami do powlekania drewna (chromianami, impregnatami).

- Zawsze stosuj urządzenia odpylające.
- Do odpylania wyjątkowo szkodliwych dla zdrowia, rakotwórczych lub suchych pyłów stosuj specjalny odkurzacz.
- Zadbaj o dobrą wentylację miejsca pracy.
- W czasie wykonywania prac generujących zapylenie stosuj maskę przeciwpyłową z filtrem klasy P2. Jeśli narzędzie wielofunkcyjne wyposażono w złącze odkurzacza i /lub innego urządzenia odpylającego, należy je podłączyć.
- Przestrzegaj krajowych przepisów w zakresie obróbki materiałów.
- Uwważaj szczególnie na zasady dot. usuwania pyłów, ponieważ niektóre materiały w formie sypkiej mogą być wybuchowe. Nie wrzucaj pyłu szlifierskiego do ognia. Mieszanki pyłu i oleju lub wody mogą z czasem ulec samozapłonowi.

Zapobieganie pożarom

- Miej w pobliżu przygotowaną gaśnicę.
 - o Pożar drewna i papieru: gaśnice proszkowe (do pożarów typu ABC) lub pianowe (do pożarów AB).
 - o Pożar urządzeń elektrycznych: gaśnice CO₂ (do pożarów typu B).

Zasady bezpieczeństwa dot. osób z implantami medycznymi

Każde pracujące elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne, które w niekorzystnych warunkach może zakłócić działanie implantów medycznych (np. rozrusznika serca). Zanim uruchomisz elektronarzędzie:

- Skonsultuj się z lekarzem.
- Zwróć się do producenta implantu.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Narzędzie wielofunkcyjne jest przeznaczone wyłącznie dla prywatnych użytkowników, korzystających z niego w ramach uprawianego hobby lub do majsterkowania i jako takie nadaje się do następujących celów:

- do piłowania i przecinania drewna i materiałów drewnopochodnych, tworzyw sztucznych, gipsu, metali nieżelaznych oraz elementów mocujących (np. gwoździ, klamer),

- do obróbki miękkich płytek ceramicznych ściennych,
- do szlifowania i skrobania na sucho niewielkich powierzchni.
Niektóre zastosowania wymagają nabycia dodatkowych akcesoriów. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.
- Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody osobowe lub materialne, powstałe wskutek stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia.

Przykłady stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia:

- stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego do innych celów niż jest ono przeznaczone;
- stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego do polerowania;
- nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących montażu, eksploatacji, konserwacji i czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;
- nieprzestrzeganie ewentualnych szczegółowych i/lub ogólnych przepisów dot. zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom lub BHP, odnoszących się do narzędzia wielofunkcyjnego;
- stosowanie akcesoriów i części zamiennych, które nie są przeznaczone do narzędzia wielofunkcyjnego;
- modyfikacje narzędzia wielofunkcyjnego;
- Naprawa narzędzia wielofunkcyjnego przez kogoś innego niż producent i specjalista;
- komercyjne, rzemieślnicze lub przemysłowe wykorzystanie narzędzia wielofunkcyjnego;
- obsługa lub konserwacja narzędzia wielofunkcyjnego przez osoby, które nie są z nim obeznane i/lub nie mają wiedzy o związanych z nim niebezpieczeństwach.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mimo stosowania narzędzia wielofunkcyjnego zgodnie z przeznaczeniem nie można całkowicie wykluczyć pewnych oczywistych ryzyk. W zależności od typu narzędzia wielofunkcyjnego mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- odrzucenie/wyrzucenie części lub złamanie szlifowanej powierzchni, elementu roboczego lub obrabianego przedmiotu oraz związane z tym ryzyko obrażeń lub utraty wzroku, w razie niezakończenia odpowiednich okularów ochronnych;
- kontakt z ostrymi lub gorącymi częściami obrabianego przedmiotu lub elementu roboczego w czasie pracy lub podczas konserwacji narzędzia;
- uszkodzenie słuchu, w razie niezakończenia odpowiednich ochronników słuchu;
- wdychanie cząstek szlifowanego materiału i szlifowanej powierzchni.

Instrukcja obsługi

Wykaz części

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Blokada dźwigni zaciskowej | 9. Podkładka szlifierska |
| 2. Dźwignia zaciskowa | 10. Skrobak (52 mm) |
| 3. W(y)łącznik ZAŁ./WYŁ. | 11. Arkusze papieru ściernego |
| 4. Regulator oscylacji | 12. Dodatkowa rękojeść |
| 5. Gniazdo gwintowane do montażu dodatkowej rękojeści | 13. Brzeszczot węgłny HCS/HSS (20 mm) |
| 6. Uchwyt elementu roboczego | 14. Kanał odpylający |
| 7. Brzeszczot węgłny HCS (32 mm) | 15. Adapter odpylający |
| 8. Brzeszczot segmentowy (85 mm) | |

Przygotowanie

Wypakowanie urządzenia

- Wyjmij urządzenie wraz z akcesoriami z opakowania.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (zob. rys. A).
- Upewnij się, czy narzędzie i pojedyncze części nie wykazują uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń, nie wolno używać narzędzia. Zwróć się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta lub sklepu Kaufland.

Wskazówki dot. pracy

Zasada działania: Napęd oscylacyjny sprawia, że element roboczy wibruje z częstotliwością 21 000 razy na minutę. Umożliwia to precyzyjną pracę w trudno dostępnych miejscach.

Piłowanie/Przecinanie:

- Stosuj tylko nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie. Skrzywione, tępe lub w inny sposób uszkodzone brzeszczoty mogą się złamać.
- Podczas piłowania lekkich materiałów budowlanych stosuj się do obowiązujących przepisów i zaleceń producenta danego materiału.
- Wgłębnie wolno obrabiać tylko miękkie materiały takie jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe itp.!

Szlifowanie:

- Pamiętaj o równomiernym nacisku; dzięki temu płatki szlifierskie będą dłużej służyć.

Materiały, które wolno obrabiać

Korzystając z określonych elementów roboczych, możesz obrabiać następujące materiały:

Brzeszczot wgłębny (7 / 13):

- Materiały: drewno, tworzywo sztuczne, gips i inne miękkie materiały.
- Zastosowanie: przecinanie, cięcie wgłębne, piłowanie przy krawędziach w trudno dostępnych miejscach, wycinanie wnęk.

Brzeszczot segmentowy (8):

- Materiały: drewno, tworzywo sztuczne
- Zastosowanie: przecinanie, cięcie wgłębne, cięcie przy krawędziach w trudno dostępnych miejscach (np. skracanie framug), przycinanie paneli.

Podkładka szlifierska (9):

- Materiały: drewno i metal (odpowiednie arkusze papieru ściernego w zestawie).
- Zastosowanie: szlifowanie przy krawędziach i w trudno dostępnych miejscach.

Skrobak (10):

- Materiały: resztki zaprawy/betonu, klej do płytek ceramicznych/wykładzin dywanowych, resztki farb/silikonów.
- Zastosowanie: usuwanie resztek materiałów (np. resztek kleju do wykładzin podłogowych z podłogi).

Przygotowanie narzędzia wielofunkcyjnego do pracy



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Przypadkowe załączenie narzędzia wielofunkcyjnego może być przyczyną poważnych obrażeń.

- Przed zamocowaniem elementu roboczego wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.

Montaż rękojeści

- Wkręć dodatkową rękojeść (12) w gwintowane gniazdo na dodatkową rękojeść (5). Pamiętaj, aby dla osób praworęcznych wkręcić rękojeść z lewej, a dla osób leworęcznych z prawej strony.

Podłączanie urządzenia odpylającego (rys. B)



OSTRZEŻENIE! Ryzyko utraty zdrowia! Niewłaściwie działające odpylanie może być szkodliwe dla zdrowia.

- Proszę przeczytać i stosować się do treści rozdziału „Zasady bezpieczeństwa dot. odpylania” na początku niniejszej instrukcji.
1. Złóż elementy kanału odpylającego (14) i adapter odpylający (15) w jedną całość.
 2. Przymocuj kanał odpylający klipsem do spodu narzędzia wielofunkcyjnego. Upewnij się, czy kanał odpylający jest prawidłowo przymocowany do narzędzia i czy klips jest odpowiednio zacisnięty.
 3. Podłącz odpowiednie urządzenie odpylające do adaptera (np. odkurzacz warsztatowy).

Montaż elementów roboczych



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! W razie nieprawidłowego zamontowania elementu roboczego, stwarzającego np. niebezpieczeństwo kontaktu z dłonią użytkownika, zachodzi ryzyko obrażeń.

- Nigdy nie montuj elementów roboczych tak, aby mogły Cię zranić. Nie pozwól, aby np. ostrza były skierowane w stronę Twojej ręki.



OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia! Mechanizm zaciskowy wytwarza podczas przechylania dźwigni dużą siłę sprężynującą, która może z powrotem odbić dźwignię, stwarzając ryzyko zranienia.

- Zawsze przechylaj dźwignię zaciskową (2) o pełne 180° wzgl. do oporu, zanim ją puścisz.
- Należy unikać sytuacji, kiedy dźwignia zaciskowa jest otwarta i ma kontakt z innymi przedmiotami, gdyż łatwo może odbić.
- Montując element roboczy, uważaj na palce, aby ich nie przyciąć.

Przed zamontowaniem elementu roboczego należy zmontować i przymocować kanał odpylający (14). Używaj tylko nieuszkodzonych elementów roboczych w nienagannym stanie, aby zapewnić bezpieczeństwo i właściwą jakość wykonywanej pracy. Dzięki mechanizmowi szybk zaciskowemu uchwyt elementu roboczego (6) zastosowany w narzędziu wielofunkcyjnym umożliwia montaż elementu roboczego w różnych pozycjach.

1. Otwórz całkowicie dźwignię zaciskową (2), przechylając ją do oporu (zob. **rys. C**). Ew. usuń poprzednio zamontowany element roboczy.
2. Umieść wybrany element roboczy (7, 8, 9, 10, 13) pod żądanym kątem i przy otwartej dźwigni zaciskowej (2) w uchwycie elementu roboczego (6). Upewnij się, czy otwory w elemencie roboczym i kołki w uchwycie elementu roboczego są odpowiednio względem siebie ustawione i zażębite (zob. **rys. E**). Stosując brzeszczot wstępny (7 lub 13) i skrobak (10), pamiętaj, aby odpowiednio je obrócić (zob. **rys. F**).
3. Zamknij dźwignię zaciskową, upewniając się, czy po zamknięciu została ona zablokowana przez blokadę dźwigni zaciskowej (1) (zob. **rys. D**).
4. Upewnij się, czy element roboczy jest dobrze zamocowany.

Zakładanie/wymiana arkusza papieru ściernego

- Przymocuj wybrany arkusz papieru ściernego (11) rzepem do podkładki szlifierskiej (9).
- Uważaj, aby arkusz papieru ściernego nie wystawał. Arkusz papieru ściernego musi być w całości przymocowany rzepem do podkładki szlifierskiej i nie może być pofałdowany.
- Aby zapewnić optymalne odpylanie, upewnij się, czy otwory w arkuszu papieru ściernego pokrywają się z otworami w podkładce szlifierskiej.
- Aby zdjąć arkusz papieru ściernego, chwyć go za jeden z rogów i pociągając do góry, odczep od podkładki szlifierskiej.

Obsługa

Regulacja oscylacji

- Regulacja oscylacji (4) umożliwia wybór częstotliwości wibracji w zakresie od 15.000 min⁻¹ do 21.000 min⁻¹.
- Poziom 1 oznacza najmniejszą oscylację, poziom 6 największą.
- Oscylację można zmieniać w czasie pracy urządzenia wielofunkcyjnego.
- Aby ustawić oscylację, obróć pokrętko regulacji, wybierając żądany poziom.
- Wartość oscylacji zależy od obrabianego materiału i warunków roboczych i wynika z praktycznego doświadczenia.

Włączanie i wyłączanie narzędzia wielofunkcyjnego

- Aby włączyć narzędzie wielofunkcyjne, przesun w(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) na pozycję 1.
- Aby wyłączyć narzędzie wielofunkcyjne, przesun w(y)łącznik ZAŁ./WYŁ. (3) na pozycję 0.

Stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego

Piłowanie

Stosuj tylko nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie. Wygięty lub tępy brzeszczot może się złamać, nierówno ciąć lub spowodować odbicie.

Brzeszczoty wgłębne (7 i 13) i brzeszczot segmentowy (7) można w zależności od potrzeby montować pod różnymi kątami (w zakresie od -90° do +90°). Dzięki temu brzeszczot segmentowy może wolniej się zużywać (zob. rys. E).

- Przed piłowaniem drewna, sklejki, materiałów budowlanych itp. za pomocą brzeszczotów HCS należy sprawdzić, czy w obrabianym materiale nie ma ciał obcych takich jak gwoździe, wkręty itp. Usuń je lub użyj brzeszczotów, które nadają się do cięcia stali (np. brzeszczotów bimetalowych). Cięcia wgłębne wolno wykonywać tylko w miękkich materiałach takich jak drewno sosnowe/świerkowe, płyty gipsowo-kartonowe itp.

Skrobanie

Aby zapewnić dobry rezultat pracy, należy regularnie ostrzyć skrobak (10). Obrabiaj miękkie powierzchnie (np. drewniane) raczej płasko, pod niewielkim kątem i z niewielkim dociskiem. W przeciwnym razie skrobak może przeciąć podłoże.

- Skrobanie wymaga średniej lub wysokiej oscylacji.

Szlifowanie

Do szlifowania użyj wysokiej oscylacji. Aby szlifowanie było udane, trzymaj się następujących zasad:

- Prowadź narzędzie wielofunkcyjne równolegle, trzymając narzędzie płasko na obrabianej powierzchni i zataczając niewielkie kręgi lub zmieniając kierunek prowadzenia z wzdłużnego na poprzeczny.
- Odpad szlifierski i jakość szlifowania zależą od wybranego płata szlifierskiego (11), ustawionej oscylacji i siły docisku.
- Narzędzie wielofunkcyjne należy dociskać równomiernie i niezbyt mocno. Silny docisk zwiększa wydajność.
- Szlifując profile i rowki, używaj wierzchołka lub krawędzi podkładki szlifierskiej (9).
- Punktowe szlifowanie powoduje silne nagrzewanie się arkusza papieru ściernego. Zmniejsz oscylację i docisk, robiąc regularne przerwy na ostygnięcie arkusza papieru ściernego.
- Nie stosuj narzędzia wielofunkcyjnego do pracy przy płynnych środkach polerskich i szlifierskich.
- Jeśli zużyty jest tylko jeden róg, obróć arkusz papieru ściernego o 120°.

Czyszczenie i konserwacja



OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia! Przypadkowe załączenie narzędzia wielofunkcyjnego może być przyczyną poważnych obrażeń ze strony brzeszczotu.

- Wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko oparzenia! Niektóre narzędzia silnie się nagrzewają i można się o nie oparzyć.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwa obsługa narzędzia wielofunkcyjnego może być przyczyną jego uszkodzenia.

- Nie stosuj żadnych agresywnych środków myjących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani żadnych ostrych czy metalicznych przedmiotów takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić czyszczone powierzchnie.
- Uważaj, aby do obudowy urządzenia wielofunkcyjnego nie dostała się woda ani inny płyn.

Czyszczenie narzędzia wielofunkcyjnego

Po każdym użyciu

1. Odblokuj kanał odpylający (14) oraz adapter odpylający (15) i zdejmij go z narzędzia wielofunkcyjnego.
2. Miękkim pędzlem lub sprężonym powietrzem wyczyść kanał odpylający i obudowę.
3. Silniejsze zabrudzenia usuń wilgotną szmatką, a następnie osusz obudowę.
4. Ponownie załóż kanał i adapter odpylający na narzędzie wielofunkcyjne.

Sprawdzanie narzędzia wielofunkcyjnego

Regularnie sprawdzaj stan narzędzia wielofunkcyjnego. Sprawdzaj między innymi, czy:

- w(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) nie jest uszkodzony,
- elementy robocze są w nienagannym stanie,
- kołki uchwyty elementu roboczego (6) są w nienagannym stanie,
- mechanizm zaciskowy elementu roboczego działa bez zarzutu,
- kabel zasilający nie jest uszkodzony.

W razie stwierdzenia uszkodzenia, należy zlecić jego usunięcie serwisowi, żeby uniknąć możliwych niebezpieczeństw.

Przechowywanie i transport



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! W razie niewłaściwego przechowywania lub transportu narzędzie wielofunkcyjne, można je uszkodzić.

- Narzędzie wielofunkcyjne należy przechowywać i transportować w czystym i suchym miejscu, które nie przemarza. Zawsze przechowuj i transportuj narzędzie wielofunkcyjne wraz z akcesoriami w walizce do przechowywania. Inne miejsca przechowywania i możliwości transportu nie chronią narzędzia wielofunkcyjnego w dostateczny sposób.
1. Przed umieszczeniem narzędzia wielofunkcyjnego w walizce do przechowywania dokładnie je wyczyść (zob. rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
 2. Upewnij się, czy narzędzie wielofunkcyjne i akcesoria są całkowicie suche.
 3. W miarę możliwości przechowuj lub transportuj narzędzie wielofunkcyjne wraz z akcesoriami w walizce do przechowywania.

Rozwiązywanie problemów

Powodem niektórych usterek są błędy, które można samodzielnie usunąć. Aby to zrobić, wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższej tabeli. Jeśli danej usterki nie można w podany sposób usunąć, należy zwrócić się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta lub serwisu.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie problemu
Nie można zamontować dodatkowej rękojeści (12) wzgl. elementów roboczych.	Gniazdo gwintowane do montażu dodatkowej rękojeści (12) jest brudne.	Zawsze dbaj o czystość gniazda gwintowanego.
	Uchwyt elementu roboczego (6) jest uszkodzony.	Zwróć się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta lub serwisu.
Kanał odpylający (14) wzgl. adapter odpylający (15) jest luźny/odpada.	Kanał wzgl. adapter odpylający jest źle przymocowany.	Przymocuj kanał odpylający klipsem do obudowy narzędzia wielofunkcyjnego. Mocno dociśnij adapter odpylający do elementu łączącego kanał odpylający.
Narzędzia wielofunkcyjnego nie można włączyć.	W(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) jest zablokowany.	Dbaj o czystość w(y)łącznika WŁ./WYŁ.
	W(y)łącznik WŁ./WYŁ. jest uszkodzony.	Zwróć się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta producenta lub serwisu.
Po załączeniu narzędzia wielofunkcyjnego uchwyt elementu roboczego (6) nie porusza się.	Wokół uchwytu elementu roboczego zebrał się brud, trociny lub inne przedmioty.	Wymij kabel zasilający z gniazda sieciowego i odkurzaczem wyczyść przestrzeń wokół uchwytu elementu roboczego.
	Narzędzie wielofunkcyjne jest zepsute.	Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta producenta.
Nie można zmniejszyć ani zwiększyć oscylacji/liczby drgań.	Regulator oscylacji (4) jest zabrudzony.	Wyczyść regulator oscylacji i przestrzeń wokół niego odkurzaczem.

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do lokalnego punktu gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem względnie usunąć odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.


Alternatywny recykling zamiast zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy do akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia substancje te mogą w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Numer modelu:	1217542
Napięcie znamionowe:	230-240 V~ / 50 Hz
Moc przyłączeniowa:	300 W
Oscylacja bez obciążenia:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Kąt oscylacji:	3,2°
Klasa ochronności:	II / 
Stopień ochrony:	IPX0
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{PA}):	77,83 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Niepewność K:	3 dB(A)
Wartość emisji drgań (a _h):	8,081 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²



Chroń słuch! Nadmierny hałas może uszkodzić słuch.

Wartości dot. emisji hałasu i drgań ustalono na podstawie norm i przepisów podanych w oryginalnej deklaracji zgodności WE. Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym. Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.



Ostrzeżenie! Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu. Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Należy uwzględnić przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie załączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ostrożnie! Drgania mogą być szkodliwe dla zdrowia, jeśli urządzenie jest przez dłuższy czas lub niewłaściwie używane albo nieprawidłowo konserwowane.

Drgania mogą być szkodliwe dla zdrowia, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas, więc rzeczywisty poziom podanych emisji może być inny. Obciążenie drganiami można łatwo zlekceważyć, jeśli elektronarzędzie jest używane w ten sposób. Chcąc dokładnie sprawdzić, jakie jest to obciążenie w określonym okresie czasu pracy, należy uwzględnić również czasy, w których urządzenie nie jest załączone lub wprawdzie jest załączone, ale nie jest używane. Może się wówczas okazać, że obciążenie to w danym okresie czasu pracy jest mniejsze.

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Cuprins

Înainte de prima utilizare	55
Volumul livrării	55
Descrierea simbolurilor	55
Siguranță	56
Utilizarea conform destinației	60
Riscuri reziduale	61
Pregătire	61
Indicații de lucru	61
Operare	63
Curățare și mentenanță	64
Depozitare și transport	65
Înlăturarea erorilor	65
Înlăturare	66
Date tehnice	66
Declarație de conformitate CE	67

Înainte de prima utilizare

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță înainte de a utiliza produsul. Utilizați produsul numai în modul descris și pentru domeniile specificate de utilizare. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru referințe ulterioare.

La remiterea produsului către terți trebuie să remiteți și aceste instrucțiuni de utilizare.

IMPORTANT, SE PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE : SE CITEȘTE CU ATENȚIE!

Volumul livrării

- 1x Unealtă multifuncțională
- 1x Lamă de tăiere HCS (32 mm)
- 1x Lamă de tăiere HCS/HSS(20 mm)
- 1x Pânză segmentată (85 mm)
- 1x Răzuitor (52 mm)
- 1x Placă de șlefuit
- 16 x Foaie de șlefuit (8 x șlefuire de lemn; 8x șlefuire de lemn și de metal)
- 1x mâner suplimentar
- 1x aspirare
- 1x geantă de depozitare
- 1x Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate componentele sunt prezente și verificați produsul privind deteriorarea în timpul transportului. Nu utilizați un produs deteriorat! În caz de deteriorare, vă rugăm să contactați o filială Kaufland.

Descrierea simbolurilor

Următoarele cuvinte de semnal și simboluri apar în acest manual, pe produs sau pe ambalaj.



Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare!

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu nivel mediu de risc care, dacă acesta nu este evitat, acest lucru poate duce la deces sau vătămări grave.



Avertizare!

Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale.



Produsele marcate cu acest simbol respectă toate cerințele aplicabile pentru Legislația comunitară a Spațiului Economic European.



Acest simbol identifică echipamente electrice care se află în clasa II dublu izolate pentru protecție suplimentară.



Produsele marcate cu acest simbol pot fi utilizate numai în interior.



Purtați o protecție a capului

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că dumneavoastră ar trebui să purtați o protecție a capului.

**Purtați căști antifonice.**

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că dumneavoastră trebuie să purtați o protecție a auzului.

**Purtați ochelari de protecție.**

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că dumneavoastră trebuie să purtați ochelari de protecție.

**Purtați o mască de praf**

Informațiile marcate cu această pictogramă indică faptul că dumneavoastră trebuie să purtați o mască de praf.

**Purtați echipament de protecție**

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că dumneavoastră trebuie să purtați un echipament de protecție..

**Purtați pantofi rezistenți.**

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că dumneavoastră trebuie să purtați pantofi de siguranță.



Turație reglabilă fără trepte

Securitate

Citiți următoarele indicații de securitate cu atenție, înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Respectați toate indicațiile următoare de securitate pentru utilizarea sigură.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice**ATENȚIE!**

Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru viitor.

Termenul "scule electrice" folosit în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice acționate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la scule electrice acționate de acumulator (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța la locul de muncă

- a) **Păstrați câmpul dumneavoastră de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea și iluminarea proastă a câmpurilor de lucru pot avea drept urmare accidente.
- b) **Nu utilizați unelte electrice într-o împrejurare explozivă, în care se află lichide inflamabile, gaze sau prafuri.** Uneltele electrice produc scânteii, care ar putea aprinde praful sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și alte persoane departe când utilizați unealta electrică.** Ați putea pierde controlul când sunteți distras.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul de rețea al uneltei electrice trebuie să se potrivească în priza folosită.** Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu folosiți ștechere adaptor împreună cu unelte electrice legate

- la pământ. Ștecherile nemodificate și prizele potrivite diminuează pericolul unei electrocutări.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețele legate la pământ ca de ex. țevi, calorifere, cuptoare și frigidere.** Există un pericol sporit de electrocutări dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ.
 - c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește pericolul unei electrocutări.
 - d) **Nu utilizați cablul de rețea în alte scopuri decât cel inițial, pentru a transporta uneltele electrice, a o agăța sau pentru a trage ștecherul din priză. Țineți cablul de conectare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau înfășurate cresc riscul de electrocutare.
 - e) **Dacă lucrați cu uneltele electrice afară utilizați doar cabluri prelungitoare care sunt destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui prelungitor care este potrivit pentru folosirea afară diminuează pericolul unei electrocutări.
 - f) **Dacă nu se poate evita folosirea uneltelor electrice într-un mediu umed, utilizați un comutator de protecție împotriva curenților vagabonzi.** Utilizarea unui comutator de protecție împotriva curenților vagabonzi reduce riscul electrocutării.
- 3) **Siguranța persoanelor**
- a) **Fiți atent, aveți grijă ce faceți și fiți prudent în timpul lucrului cu uneltele electrice. Nu utilizați uneltele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** O clipă de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate provoca răni grave.
 - b) **Utilizați echipamentul personal de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, pantofii de protecție antiderapanți, casca de protecție sau o protecție a auzului, în funcție de felul și întrebuințarea uneltei electrice, diminuează riscul accidentărilor.
 - c) **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că uneltele electrice este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau acumulator, când o ridicați sau o transportați.** Dacă în timp ce transportați uneltele electrice aveți degetul pe comutator sau dacă conectați aparatul pornit la alimentarea cu curent, acest lucru poate duce la accidente.
 - d) **Îndepărtați uneltele sau cheile de reglare înainte de a porni mașina.** Un instrument sau o cheie, amplasată într-o parte rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
 - e) **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați o stabilitate bună și mențineți tot timpul echilibrul.** Acest lucru vă ajută să păstrați controlul asupra uneltei electrice în situații neprevăzute.
 - f) **Purtați îmbrăcămintea potrivită. Nu purtați îmbrăcămintea largă sau bijuterii. Mențineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi cuprinse de componentele mobile.
 - g) **În cazul în care se pot monta dispozitive de aspirat și colectat praful, asigurați-vă că acestea sunt racordate și se utilizează regulamentar.** Utilizarea unei aspirații de praf poate diminua pericolele care iau naștere din formarea prafului.

- h) **Nu fiți prea încrezător și nu depășiți normele de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu scula electrică după multe utilizări.** Utilizarea fără grijă poate duce la vătămări grave în fracțiuni de secundă.
- 4) **Utilizarea și tratarea uneltei electrice**
- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corespunzătoare pentru munca dumneavoastră.** Unealta corectă lucrează mai bine și mai sigur în cadrul intervalului de putere declarat.
- b) **Nu utilizați o unealtă electrică a cărei comutator este defect.** Fiecare unealtă electrică, care nu se poate porni și opri este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați cablul de alimentare și / sau scoateți o baterie detașabilă înainte de a efectua eventuale reglaje ale dispozitivului, de a schimba elementele sculei sau de a scoate scula electrică din priză.** Prin această măsură de siguranță se împiedică pornirea neintenționată a uneltei electrice.
- d) **Nuepozitați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți persoanelor să utilizeze sculele electrice care nu cunosc sau nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane neexperimentate.
- e) **Întrețineți uneltele electrice și introduceți cu grijă sculele. Verificați ca piesele în mișcare să funcționeze corect și să nu se blocheze, ca piesele să nu fie sparte sau deteriorate pentru nu a afecta funcționarea sculei electrice.** Componentele deteriorate trebuie reparate înainte de a utiliza scula electrică. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice care nu sunt întreținute bine.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute regulamentar cu muchiile de tăiere ascuțite, nu se blochează atât de ușor și se pot manevra mai bine.
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile, sculele demontabile etc. corespunzător cu aceste indicații.** Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie executată. Utilizarea uneltei electrice într-un alt scop decât cel prevăzut poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță a sculei electrice în situații neprevăzute.

5) Service

- a) **Unealta dumneavoastră electrică va fi reparată doar de către personalul calificat de specialitate și doar cu piese de schimb originale.** Acest lucru va garanta siguranța uneltei electrice

Instrucțiuni de siguranță pentru unelte multifuncționale

- Țineți unealta multifuncțională de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați operații în care instrumentul folosit poate lovi sau poate tăia cabluri electrice ascunse. Contactul cu un cablu poate pune de asemenea componentele metalice ale dispozitivului sub tensiune și poate duce la șocuri electrice.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și o mască de praf, mai ales când se șlefuieste.
- Purtați o protecție a urechilor.

- Purtați mănuși de protecție atunci când schimbați uneltele. Instrumentele utilizate devin fierbinți în timpul utilizării prelungite.
- Nu utilizați unealta multifuncțională pentru șlefuirea umedă.
- Utilizați numai șmirghelul furnizat. Hârtia care iese din placa de șlefuit poate provoca vătămări grave.
- Nu expuneți niciodată unealta multifuncțională la temperaturi ridicate (încălzire etc.) sau la vapori (ploaie, etc.).
- Țineți mâinile departe de zona de lucru. Nu atingeți zona sub piesa de prelucrat. Există riscul de rănire atunci când vă aflați în contact cu lama sau răzuitorul.
- Asigurați piesa de prelucrat. O piesă de prelucrat strânsă cu o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna.
- Nu ștergeți materiale umede (de exemplu, tapet) și nu răzuiți pe suprafețe umede.
- Alegeți-vă postura astfel încât să nu vă răniți când alunecă piesa de prelucrat.
- Utilizați numai unelte în stare perfectă.
- Instrumentele folosite pot fi extrem de fierbinți. După o tăiere, nu atingeți instrumentul folosit și asigurați-vă că unealta multifuncțională se află într-un loc sigur după finalizarea lucrului.
- Când lucrați pe zidărie sau pe tavan, acordați o atenție deosebită direcției cablurilor electrice și a conductelor de apă și de drenaj.
- Dacă este necesară înlocuirea cablului de conectare, producătorul sau reprezentantul acestuia trebuie să facă acest lucru pentru a evita orice pericol pentru siguranță.

Instrucțiuni de siguranță pentru șlefuirea vopselelor

- Nu șlefuiți vopselele pe bază de plumb. Determinați dacă vopseaua pe care o șlefuiți conține plumb înainte de a începe lucrul. Praful de vopsele cu plumb poate duce la otrăvire.
- Dacă vopseaua conține plumb poate fi determinat printr-un test special sau de către un atelier de vopsit. Dacă aveți îndoieli, ar trebui să folosiți o mască de praf specială împotriva prafului fin care conține plumb. Adresați-vă unui specialist.
- Atunci când se șlefuesc vopselele cu plumb, unele tipuri de lemn și de metale, pot să se producă prafuri dăunătoare sau toxice. Contactul sau inhalarea prafului poate reprezenta un pericol pentru utilizator sau persoanele din apropiere. Protejați-vă pe dvs. și persoanele din apropiere de contactul cu această pulbere sau de inhalarea acestora, utilizând echipament de protecție personal adecvat. Măștile de praf normale nu sunt sigure.
- Nu permiteți copiilor și femeilor însărcinate să pătrundă în încăpere și la locul de muncă unde are loc șlefuirea.
- Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul lucrului. Curățați-vă mâinile înainte de a mânca, de a bea sau de a fuma. Nu lăsați hrana sau băuturile deschise, deoarece există riscul de formare a prafului.
- După șlefuire, curățați cu atenție suprafețele zonei de lucru.

Instrucțiuni de siguranță pentru aspirarea prafului

Praful de la materiale care conțin plumb, unele tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare pentru sănătatea dvs. Atingerea sau inhalarea prafului poate cauza reacții alergice și / sau probleme respiratorii ale utilizatorului sau ale persoanelor din apropiere. Anumite prafuri, cum ar fi praful de stejar sau de fag, sunt considerate cancerigene, în special în combinație cu aditivi pentru tratarea lemnului (cromați, conservanți pentru lemn).

- Utilizați întotdeauna un sistem de aspirare a prafului.
- Folosiți un aspirator special atunci când aspirați praful deosebit de periculos, cancerigen sau uscat.
- Asigurați o bună aerisire a locului de muncă.
- Când lucrați cu praf, purtați o mască de praf cu clasa de filtru P2. Dacă instrumentul multifuncțional este echipat cu un extractor de praf și / sau o conexiune de colectare a prafului, conectați aspiratorul de praf.
- Respectați reglementările valabile în țara dvs. pentru materialele care trebuie prelucrate.
- Aveți grijă deosebită când aruncați praful, deoarece unele materiale sub formă de praf pot fi explozive. Nu aruncați praful în foc. Amestecurile de particule de praf cu ulei sau apă se pot aprinde în timp.

Măsuri de siguranță pentru protecția împotriva incendiilor

- Țineți în apropiere un stingător de incendiu.
 - o Pentru incendii cauzate de lemn și hârtie: extingtoare cu pulbere (clasa de incendiu ABC) sau stingătoare de incendiu cu spumă (clasa de incendiu AB).
 - o Pentru incendii electrice: stingătoare de dioxid de carbon (CO₂) (clasa de incendiu B).

Măsuri de siguranță pentru persoanele cu implanturi medicale

Fiecare sculă electrică generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării, care poate interfera cu performanța implanturilor medicale (cum ar fi stimulatoarele cardiace) în condiții nefavorabile. Înainte de a lucra cu scula electrică:

- Consultați un medic.
- Consultați producătorul implantului.

Utilizarea conform destinației

Unealta multifuncțională este potrivită numai pentru utilizatorii privați din sectorul de hobby și de do-it-yourself în următoarele scopuri:

Pentru tăierea și separarea materialelor pe bază de lemn, plastic, gips, metale neferoase și elemente de fixare (de exemplu, cuie, capse)

- pentru lucrul pe plăci moi de perete,
- pentru șlefuirea uscată și răzuirea suprafețelor mici.
- Pentru unele dintre aceste aplicații, accesoriile legate de materiale trebuie achiziționate de la dealerii specialiști. Toate celelalte aplicații sunt excluse în mod expres și sunt considerate a fi o utilizare necorespunzătoare.
- Producătorul sau comerciantul nu este răspunzător pentru vătămări, pierderi sau deteriorări cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

Exemple posibile de utilizare necorespunzătoare sau incorecte sunt:

- Utilizarea unelei multifuncționale în alte scopuri decât cele pentru care este destinată;
- Utilizarea sculei multifuncționale ca mașina de lustruit;
- Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor de siguranță, precum și instrucțiunile de instalare, operare, întreținere și curățare din acest manual;

- nerespectarea oricăror reglementări specifice de prevenire a accidentelor, de sănătate sau de siguranță în muncă specifice utilizării unelei multifuncționale;
- utilizarea accesoriilor și a pieselor de schimb care nu sunt destinate pentru unalta multifuncțională;
- modificări ale instrumentului multifuncțional;
- reparația instrumentului multifuncțional de către altcineva decât producătorul sau specialistul;
- utilizarea comercială, artizanală sau industrială a unelei multifuncționale;
- exploatarea sau întreținerea unelei multifuncționale de către persoanele nefamiliarizate cu utilizarea unelei multifuncționale și / sau care nu înțeleg pericolele implicate.

Utilizarea conform destinației

În ciuda utilizării conform destinației, riscurile reziduale neobișnuite nu pot fi complet eliminate. Datorită naturii unelei multifuncționale, pot apărea următoarele pericole:

- Îndepărtarea pieselor sau despicarea suprafeței de șlefuit, a sculei sau a materialului prelucrat cu răniri grave sau orbire dacă nu sunt purtați ochelari de protecție;
- contactul cu părțile ascuțite sau fierbinți ale piesei sau piesei de prelucrat în timpul funcționării și în timpul întreținerii;
- deteriorarea auzului dacă nu este purtată o protecție a auzului;
- inhalarea particulelor abrazive din material și de pe suprafața de șlefuit.

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea pieselor

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Clemă de siguranță | 9. Placă de șlefuit |
| 2. Manetă de tensionare | 10. Răzuitor (52 mm) |
| 3. Comutator de PORNIRE/OPRIRE | 11. Foi de șlefuit |
| 4. Preselecție turată | 12. Mâner suplimentar |
| 5. Filet pentru mânerul suplimentar | 13. Lamă de tăiere HCS/HSS (20 mm) |
| 6. Suport unaltă | 14. Canal de aspirare |
| 7. Lamă de tăiere HCS (32 mm) | 15. Adaptor de aspirare |
| 8. Pânză segmentată (85 mm) | |

Pregătire

Despachetarea aparatului

- Scoateți aparatul și accesoriile din ambalaj.
- Verificați dacă livrarea este completă (vezi imaginea A).
- Verificați dacă scula sau piesele sunt deteriorate. În acest caz, nu utilizați unalta. Contactați linia telefonică pentru clienți sau un magazin Kaufland.

Instrucțiuni de lucru

Principiul de funcționare: Unitatea oscilantă oscilează instrumentul de inserție înainte și înapoi de până la 21.000 de ori pe minut. Acest lucru permite lucrul precis în cele mai mici spații.

Tăiere / secționare:

- Folosiți numai lamele de ferăstrău neperforate. Lamele de ferăstrău îndoite, neascuțite sau deteriorate în alt mod se pot rupe.

- Respectați reglementările legale și recomandările producătorilor de materiale când tăiați materiale de construcție ușoare.
- Numai materialele moi, cum ar fi lemnul, ghips-cartonul sau altele similare, pot fi prelucrate printr-o metodă de imersie!

Șlefuire:

- Acordați atenție unei presiuni uniforme pentru a crește durata de viață a pânelor de șlefuit.

Familiarizați-vă cu materiale admise

Puteți procesa materialele listate utilizând următoarele instrumente:

Lama de tăiere (7 / 13):

- Materiale: lemn, plastic, ipsos și alte materiale moi.
- Aplicare: secționarea și tăierea cu ferăstrăul, tăierea muchiilor în zone greu accesibile, tăierea în decupaje.

Pânza segmentată (8):

- Materiale: lemn, plastic
- Aplicare: Secționări și tăieturi, tăieturi lângă margine în locuri greu accesibile. (de exemplu, scurtarea ușilor), reglarea panourilor.

Placă de șlefuit (9):

- Materiale: lemn și metal (inclusiv foi de șlefuire corespunzătoare).
- Aplicare: șlefuire pe margini și în schwer zugänglichen Bereichen.

Răzuitor (10):

- Materiale: reziduuri de mortar / beton, adeziv pentru țigle / covoare, reziduuri de vopsea / silicon.
- Utilizare: îndepărtarea reziduurilor de material (de ex. reziduurile de adeziv de covoare pe podea).

Pregătiți unealta multifuncțională



Avertizare! Pericol de accidentare! Pornirea accidentală a instrumentului multifuncțional poate provoca vătămări grave.

- Deconectați fișa de alimentare din priză înainte de a atașa uneltele.

Montați mânerul

- Înșurubați mânerul suplimentar (12) în filetul mânerului suplimentar (5). Asigurați-vă că ați înșurubat mânerul auxiliar pentru dreptaci pe stânga și pentru stângaci pe dreapta.

Conectați aspirarea prafului (figura B)



Avertizare! Pericol pentru sănătate! Aspirarea necorespunzătoare a prafului poate provoca daune pentru sănătate.

- Citiți și respectați capitolul de siguranță "Instrucțiuni de siguranță pentru aspirarea prafului" de la începutul acestui manual de utilizare.

- 1) Conectați părțile individuale ale canalului de aspirare (14) și adaptorul de aspirare (15).
- 2) Atașați canalul de aspirare în partea inferioară a unelei multifuncționale utilizând atașamentul clemei. Asigurați-vă că canalul de aspirare este așezat corect pe scula multifuncțională și că atașamentul clemei este cuplat.
- 3) Conectați un adaptor adecvat la adaptorul de aspirație (de ex. un aspirator pentru atelier).

Montați uneltele



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Dacă montați uneltele în mod incorect, astfel încât acestea să intre în contact cu mâna în timpul utilizării, există riscul de rănire.

- Nu montați uneltele în așa fel încât să poată intra în contact cu mâna. de ex. nu aveți voie să îndreptați lamele spre mână.



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Mecanismul de tensionare generează atunci când pliați maneta de tensionare o forță mare de tensionare, care va azvârli înapoi maneta de tensionare și vă poate răni.

- Împingeți întotdeauna maneta de tensionare (2) până la 180 ° sau până când se oprește, înainte de a elibera maneta de tensionare.
- Evitați ca pârghia de tensionare să aibă contact cu alte obiecte în stare deschisă, deoarece în caz contrar se poate azvârli ușor înapoi.
- Aveți grijă să nu prindeți degetele în timpul montării sculei.

Instrumentul poate fi montat numai după atașarea canalului de aspirare (14). Utilizați numai unelte nedeteriorate și adecvate pentru a asigura siguranța și calitatea lucrării. Suportul pentru scule (6) al unelei multifuncționale permite atașarea sculei în poziții diferite prin intermediul mecanismului de eliberare rapidă.

1. Deschideți complet maneta de tensionare (2) prin plierea acesteia până la capăt (vezi **figura C**). Dacă este necesar, scoateți un instrument de inserare deja instalat.
2. Introduceți scula (7, 8, 9, 10, 13) în suportul de scule (6) la unghiul dorit și cu mânerul de prindere (2) deschis. Asigurați-vă că găurile din sculă și pinii de pe suportul de sculă sunt aliniate și blocate în poziție (vezi **figura E**). Când utilizați lama de fierăstrău (7 sau 13) și răzuitorul (10), asigurați-vă că ați introdus sculele în direcția corectă (vezi **figura F**).
3. Închideți maneta de strângere astfel încât să se fixeze în clema de fixare (1) (vezi **figura D**).
4. Asigurați-vă că unealta este bine fixată.

Fixarea/schimbarea foii de șlefuire pe placa de șlefuit

- Fixați foaia de șlefuire dorită (11) pe placa de șlefuit (9) cu ajutorul dispozitivului de fixare Velcro.
- Asigurați-vă că foaia de șlefuit nu iese în afară. Foaia de șlefuit trebuie fixată complet pe placa de șlefuit cu ajutorul dispozitivului de fixare Velcro și nu are voie să facă bucle.
- Pentru a asigura o aspirare optimă a prafului, asigurați-vă că găurile din foaia de șlefuit se potrivesc cu găurile de pe placa de șlefuit.
- Pentru a îndepărta foaia de șlefuit, prindeți-o de vârf și trageți-o de pe placa de șlefuit.

Utilizare

Selectați numărul de turații

- Cu preselecție a turațiilor (4), puteți seta variabil frecvența turațiilor în intervalul între 15.000 rpm și 21.000 rpm.
- Nivelul 1 marchează numărul minim de turații, nivelul 6 numărul maxim de turații.
- Puteți schimba frecvența turațiilor când instrumentul multifuncțional este pornit.
- Pentru a seta numărul de turații, rotiți presetarea de turații la nivelul dorit.
- Indicele de turație necesar depinde de material și de condițiile de lucru și trebuie determinat printr-un experiment practic.

Activați și dezactivați unealta multifuncțională

- Pentru a activa unealta multifuncțională, glisați comutatorul PORNIRE/OPRIRE (3) în poziția 1.
- Pentru a opri unealta multifuncțională, glisați comutatorul PORNIRE/OPRIRE în poziția 0.

Lucrul cu unealta multifuncțională

Fierăstrău

Utilizați numai lamele de ferăstrău nedeteriorate. Lamele de ferăstrău îndoite sau neascuțite se pot rupe, pot afecta negativ tăierea sau pot provoca un recul.

Lamele de ferăstrău (7 și 13) și pânza de ferăstrău segmentată (7) pot fi montate în unghiuri diferite (între -90° și $+90^\circ$), după cum este necesar. În cazul lamei de ferăstrău segmentate, se poate evita astfel uzura intensă pe o anumită zonă de margine (a se vedea figura E).

- Înainte de tăierea cu lame de ferăstrău HCS în lemn, plăci aglomerate, materiale de construcții, etc verificați materialul în privința obiectelor străine, cum ar fi cuie, șuruburi etc., îndepărtați corpul străin sau folosiți pânze de ferăstrău, care sunt de asemenea potrivite pentru tăierea oțelului (de ex. lame bimetalice). La procedura de secționare se vor prelucra numai materiale moi, cum ar fi lemn de pin / molid, ghips-carton etc.

Răzuire

Pentru a obține rezultate bune, răzuitorul (10) trebuie ascuțit în mod regulat. Lucrați pe un suport moale (de ex. lemn) la un unghi plat și cu un punct de contact scăzut. În caz contrar, răzuitorul poate tăia în suport.

- Alegeți un număr de turații mediu / mare pentru răzuire.

Șlefuire

Alegeți un număr mare de turații pentru șlefuire. Pentru o răzuire corespunzătoare, urmați aceste instrucțiuni:

- Deplasați unealta multifuncțională paralel și în mișcări circulare sau alternativ în direcția longitudinală și transversală.
- Performanța de îndepărtare și calitatea șlefuire sunt determinate în principal de alegerea foii de șlefuire (11), indicele de turații preselectat și presiunea de contact.
- Apăsăți instrumentul multifuncțional în mod egal și nu prea tare. Apăsarea puternică nu mărește performanța muncii.
- Utilizați numai vârful sau marginea plăcii de șlefuit (9) pentru șlefuirea profilelor și fileurilor.
- Când șlefuirea punctuală, foaia de șlefuit poate deveni foarte fierbinte. Reduceți frecvența de turații și presiunea de contact și lăsați foaia de șlefuire să se răcească în mod regulat.
- Nu utilizați scula multifuncțională cu produse de lustruire lichidă sau produse abrazive.
- Dacă este uzat un singur colț, deplasați foaia de șlefuire cu 120° .

Curățare și mentenanță



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Pornirea accidentală a sculei multifuncționale poate provoca vătămări grave ale lamei de ferăstrău.

- Deconectați fișa de alimentare din priză.



AVERTIZARE! Pericol de arsuri! Unele instrumente devin fierbinți în timpul funcționării și vă puteți arde.

- Lăsați mașina să se răcească complet înainte de fiecare curățare



ATENȚIE! Risc de deteriorare! Manipularea necorespunzătoare a sculei multifuncționale poate deteriora scula multifuncțională.

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule grele și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele.
- Asigurați-vă că în carcasa unelei multifuncționale nu intră apă sau alte lichide.

Curățați unealta multifuncțională

După fiecare utilizare

1. Deblocați canalul de aspirare (14) și adaptorul de aspirare (15) și scoateți-l din scula multifuncțională.
2. Curățați canalul de aspirare și carcasa cu o perie moale sau aer comprimat.
3. În cazul unei murdăriri grave, ștergeți carcasa cu o cârpă umedă și apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată.
4. Așezați canalul de aspirare și adaptorul de aspirare înapoi pe scula multifuncțională.

Verificați unealta multifuncțională

Verificați periodic unealta multifuncțională în privința stării ei. Verificați, printre altele, dacă:

- Întrerupătorul ON / OFF (3) nu este deteriorat,
- instrumentul utilizat este în stare perfectă,
- bolțurile suportului de scule (6) sunt în stare perfectă,
- Mecanismul de prindere poate fixa ferm și fiabil instrumentul de inserție,
- Cablul de alimentare nu este deteriorat.

Dacă observați daune, trebuie să le reparați la un atelier specializat pentru a evita pericolele.

Depozitarea și transportul



ATENȚIE! Risc de deteriorare! Dacă depozitați sau transportați unealta multifuncțională necorespunzător, este posibil ca aceasta să se deterioreze.

- Depozitați și transportați unealta multifuncțională într-un loc curat, uscat și ferit de îngheț. Utilizați întotdeauna cutia de depozitare pentru a stoca și a transporta uneltele și accesoriile multifuncționale. Alte locații de depozitare și opțiuni de transport nu protejează în mod corespunzător unealta multifuncțională.
1. Înainte de depozitare, curățați temeinic unealta multifuncțională (vezi capitolul "Curățare și mentenanță").
 2. Asigurați-vă că unealta și accesoriile multifuncționale sunt complet uscate.
 3. Dacă este posibil, depozitați sau transportați unealta multifuncțională și accesoriile curate în cutia de depozitare.

Înlăturarea erorilor

Unele erori pot fi cauzate de mici greșeli pe care le puteți remedia. Urmați instrucțiunile din tabelul de mai jos. Dacă acest lucru nu rezolvă problema cu unealta multifuncțională, contactați linia telefonică pentru clienți sau un atelier specializat

Problemă	Cauză posibilă	Înlăturarea problemei
Mânerul suplimentar (12) respectiv uneltele nu se pot monta.	Filetul pentru mânerul suplimentar (12) este murdar.	Mențineți întotdeauna mânerul curat
	Suportul de unelte (6) este deteriorat.	Adresați-vă liniei telefonice pentru clienți sau unui atelier de specialitate.
Canalul de aspirare (14) respectiv adaptorul de aspirare (15) este slăbit/pică.	Canalul de aspirare respectiv adaptorul de aspirare este slăbit.	Fixați canalul de aspirare cu ajutorul clipsului de suport de carcasa uneltei multifuncționale.
		Apăsați adaptorul de aspirare bine pe ștuțul racord al canalului de aspirare.
Unealta multifuncțională nu se poate porni.	S-a blocat comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (3).	Mențineți comutatorul de PORNIRE/OPRIRE curat.
	S-a defectat comutatorul de PORNIRE/OPRIRE.	Adresați-vă liniei telefonice pentru clienți sau unui atelier de specialitate.
După pornirea uneltei multifuncționale, nu se mișcă suportul pentru unelte (6).	Murdăria, așchiile și alte obiecte mici se află în spațiul liber al suportului de unelte.	Scoateți cablul de alimentare din priză și aspirați în spațiul liber al suportului pentru unelte cu un aspirator.
	Unealta multifuncțională este defectă.	Adresați-vă liniei telefonice pentru clienți sau unui atelier de specialitate.
Oscilațiile/turațiile nu se poate modifica.	Preselectarea turațiilor (4) este murdară.	Aspirați preselectarea de turație și spațiul liber la nevoie cu un aspirator.

Înlăturare

Aruncați ambalajul



Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Aruncați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor la punctele de colectare publice sau în conformitate cu specificațiile fiecărei țări.

Instrucțiuni de eliminare a articolelor electrice



Nu aruncați aparatele electrice la deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva europeană 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea în legislația națională, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-o manieră ecologică.

Alternativa de reciclare a solicitării de returnare:

Ca alternativă, proprietarul aparatului electric este obligat să coopereze la reciclarea adecvată în cazul cesionării proprietății în locul returnării. În acest scop, dispozitivul vechi poate fi, de asemenea, lăsat la un punct de preluare, care efectuează o eliminare în sensul legislației naționale privind circuitul de substanțe și gestionarea deșeurilor. Nu sunt incluse materialele auxiliare și accesoriile fără componente electrice atașate aparatelor vechi.

Instrucțiuni suplimentare privind eliminarea

Returnați DEEE, astfel încât reutilizarea sau recuperarea ulterioară să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, aceste substanțe nocive pot duce la lezarea sănătății sau la contaminarea apei și a solului în timpul utilizării ulterioare a dispozitivului.

Date tehnice

Număr de model:	1217542
Tensiune nominală:	230-240 V~ / 50 Hz
Putere de conectare:	300 W
Turație de mers în gol:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Unghiul de oscilare:	3,2°
Clasa de protecție:	II / □
Tipul de protecție:	IPX0
Nivel de presiune acustică (L _{PA}):	77,83 dB(A)
Nivel de putere acustică (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Nesiguranță K:	3 dB(A)
Valoarea oscilațiilor (a _h):	8,081 m/s ²
Nesiguranță K:	1,5 m/s ²



Purtați protecție a auzului! Zgomotul excesiv poate duce la pierderea auzului.

Valorile zgomotului și vibrațiilor au fost determinate în conformitate cu standardele și reglementările enunțate în Declarația de conformitate CE originală. Valorile totale ale vibrațiilor menționate și valorile specificate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o procedură de testare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea uneltelor electrice. Valorile totale ale vibrațiilor menționate și valorile specificate ale emisiei de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate pentru evaluarea preliminară a sarcinii



Atenție! Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice se pot abate de la valorile indicate, în funcție de modul în care se utilizează sculele electrice, în special, ce tip de piesă de prelucrat este prelucrată. Încercați să minimalizați cât mai mult impactul vibrațiilor. Măsurile exemplare pentru reducerea expunerii la vibrații includ purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest caz, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare (de exemplu, momentele în care scula electrică este oprită și cele în care aceasta este pornită, dar funcționează fără încărcătură).



Atenție! Vibrațiile pot provoca efecte nocive asupra sănătății dacă aparatul funcționează o perioadă mai lungă de timp sau dacă nu este manipulat și întreținut corespunzător.

Vibrațiile pot provoca efecte nocive asupra sănătății dacă aparatul funcționează pentru o perioadă mai lungă de timp, astfel încât nivelul actual să devieze. Informațiile pot varia. Puteți subestimați încărcătura de vibrații dacă mașina este folosită în mod regulat în acest mod. Dacă doriți să determinați încărcarea prin vibrații într-o anumită perioadă de lucru, trebuie să luați în considerare și momentele în care dispozitivul nu este pornit sau în care acesta este pornit, dar nu este utilizat. Acest lucru poate duce la o încărcare mai mică a vibrațiilor pe întreaga perioadă de funcționare.

Declarație de conformitate CE



Informațiile și standardele pot fi găsite pe declarația CE de conformitate atașată.

Obsah

Pred prvým použitím	68
Rozsah dodávky	68
Vysvetlenie symbolov	68
Bezpečnosť	69
Účel použitia	73
Zvyškové nebezpečenstvo	75
Príprava	75
Pracovné pokyny	75
Prevádzka	77
Čistenie a údržba	78
Uskladnenie a preprava	79
Riešenie problémov	79
Likvidácia	80
Technické údaje	80
ES vyhlásenie o zhode	81

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia.

Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie

použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- 1 multifunkčné náradie
- 1 ponorný pílový list HCS (32 mm)
- 1 ponorný pílový list HCS/HSS (20 mm)
- 1 segmentový pílový list (85 mm)
- 1 škrabka (52 mm)
- 1 brúsny nadstavec
- 16 brúsnych listov (8 na brúsenie dreva; 8 na brúsenie dreva a kovu)
- 1 prídavné držadlo
- 1 odsávanie prachu
- 1 úložný kufík
- 1 návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Varovanie!

Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Upozornenie!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.



Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochranej triede II. Dvojité izolácia pre dodatočnú ochranu.



Týmto symbolom označené výrobky smú byť používané iba v interiéri.



Noste ochranu hlavy

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, uvádzajú, že máte nosiť ochranu hlavy.

**Noste ochranu sluchu.**

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, uvádzajú, že máte nosiť ochranu sluchu.

**Noste ochranné okuliare.**

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, uvádzajú, že máte nosiť ochranné okuliare.

**Noste respirátor**

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, uvádzajú, že máte nosiť respirátor.

**Noste ochranný odev**

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, uvádzajú, že máte nosiť ochranný odev.

**Noste pevnú obuv**

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, uvádzajú, že máte nosiť ochrannú obuv.



plynulo nastaviteľné kmity

15000-21000 min⁻¹

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie**UPOZORNENIE!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, zobrazenia a technické údaje k tomuto elektrickému náradíu. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo napájané z akumulátora (bez prívodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a) **Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Sietová zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do sietovej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte náradie za prírodný kábel a nepoužívajte ho na vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj pre použitie v exteriéri.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného pre použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sietovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.

- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice majte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) **Ak je elektrické náradie vybavené zariadením na odsávanie alebo zachytávanie prachu, uistite sa, že je toto pripojené a správne používané.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
- h) **Neuspokojte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.

4) Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie v rukách neskusených osôb je nebezpečné.
- e) **O elektrické náradie a nástroje sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
- f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.
- h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Šmyklavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

5) Servis

- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre multifunkčné náradie

- Pri prácach, pri ktorých môže nástroj zasiahnuť skryté elektrické vedenia alebo vlastný prírodný kábel, držte multifunkčné náradie iba za izolované držadlá. Kontakt s elektrickým vedením pod prúdom môže vystaviť aj kovové časti náradia elektrickému prúdu a viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Noste, najmä pri brúsení, vždy ochranné okuliare a respirátor.
- Noste ochranu sluchu.
- Pri výmene nástrojov noste ochranné rukavice. Nástroje sú pri dlhšom používaní horúce.
- Multifunkčné náradie nepoužívajte na mokré brúsenie.
- Používajte iba dodaný brúsny papier. Papier prečnievajúci cez brúsnu dosku môže spôsobiť vážne zranenia.
- Multifunkčné náradie nevystavujte nikdy vysokým teplotám (kúrenie, atď.) alebo poveternostným vplyvom (dažďu, atď.).
- Držte ruky mimo dosahu pracovného priestoru. Nesiahajte pod obrobok. Pri dotyku s pilovým listom alebo škrabkou hrozí nebezpečenstvo zranenia.
- Obrobok zaistite. Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržovaný rukou.
- Neškrabte navlhčené materiály (napr. tapety) a neškrabte vlhký podklad.
- Zvoľte také držanie tela, aby ste si v prípade vyšmyknutia z obrobku neprivodili zranenia.
- Používajte iba nástroje v bezchybnom stave.
- Nástroje môžu byť extrémne horúce. Po reze sa nedotýkajte nástroja a dbajte na to, aby sa multifunkčné náradie po ukončení práce nachádzalo na bezpečnom mieste.
- Pri práci v stenách alebo stropoch dbajte na elektrické vedenia, ako aj vodovodné a odpadové rúry.
- Prípadne potrebnú výmenu prírodného kábla musí vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Bezpečnostné pokyny pre brúsenie farieb

- Nebrúste farby s obsahom olova. Pred začiatkom práce dbajte na to, aby brúsená farba neobsahovala olovo. Prach z farieb s obsahom olova môže viesť k otravám.
- Či obsahuje farba olovo je možné zistiť špeciálnym testom alebo odborníkom. V prípade pochybností by ste mali nosiť respirátor proti jemnému prachu s obsahom olova. Obráťte sa na odborníka.
- Pri brúsení náterov s obsahom olova, niektorých druhov dreva a kovov môže vzniknúť škodlivý alebo jedovatý prach. Nadýchnutie sa prachu alebo kontakt s ním môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhujúcu osobu alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti. Chráňte seba a osoby nachádzajúce sa v blízkosti pred nadýchnutím sa prachu alebo kontaktu s ním. Bežné respirátory nie sú bezpečné.
- Zabráňte prístupu detí a tehotným do miestnosti a pracovného priestoru, kde prebieha brúsenie.

- Počas práce nejedzte, nepite a nefajčite. Pred jedlom, pitím alebo fajčením si umyte ruky. Nenechávajte jedlo alebo nápoje nezakryté, pretože hrozí nebezpečenstvo usadzovania prachu.
- Po brúsení dôkladne vyčistite povrchy pracovného priestoru.

Bezpečnostné pokyny pre odsávanie prachu

Prach z materiálov s farbou s obsahom olova, niektorých druhov dreva, minerálov a kovov môže byť zdraviu škodlivý. Nadýchnutie sa tohto prachu alebo kontakt s ním môže vyvolať alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacích ciest užívateľa alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti. Určité druhy prachu, ako prach z duba alebo buka, sú považované za karcinogénne, najmä v spojení s prípravkami na ošetrovanie dreva (chróman, prostriedky na ochranu dreva).

- Používajte vždy odsávanie prachu.
- Na odsávanie mimoriadne zdravie ohrozujúceho, karcinogénneho alebo suchého prachu používajte špeciálny vysávač.
- Zabezpečte dobré vetranie pracovného priestoru.
- Pri prašných prácach noste respirátor so stupňom ochrany P2. Ak je multifunkčné náradie vybavené zariadením na odsávanie a/alebo zachytávanie prachu, pripojte ho.
- Dbajte na platné predpisy pre opracovávaný materiál.
- Pri odstraňovaní prachu dávajte obzvlášť pozor, pretože niektoré materiály vo forme prachu môžu byť výbušné. Brúsny prach nehádzte do ohňa. Zmesi častíc prachu s olejom alebo vodou sa môžu časom samovolne zapáliť.

Protipožiarne bezpečnostné pokyny

- Majte pripravený hasiaci prístroj.
 - o Pre požiar dreva a papiera: práškový hasiaci prístroj (požiarna trieda ABC) alebo penový hasiaci prístroj (požiarna trieda AB).
 - o Pre požiare elektrických zariadení: hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂) (požiarna trieda B).

Bezpečnostné pokyny pre osoby s lekáorskými implantátmi

Každé elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole, ktoré môže za nepriaznivých okolností ovplyvňovať funkciu lekáorských implantátov (napr. kardiostimulátor). Pred prácou s elektrickým náradím:

- sa obráťte na lekára.
- sa obráťte na výrobcu implantátu.

Účel použitia

Multifunkčné náradie je určené výhradne na nasledujúce súkromné hobby účely:

- na rezanie a rozbrusovanie drevných materiálov, plastu, sadry, farebných kovov a upevňovacích prvkov (napr. klince, sponky),

- na opracovanie mäkkých obkladačiek,
- na suché brúsenie a škrabanie malých plôch.
- Na niektoré použitia je potrebné si zaobstarat' v špecializovanom obchode príslušenstvo vhodné pre daný materiál. Akékoľvek ďalšie použitie je výslovne vylúčené a bude považované za použitie v rozpore s určeným účelom.
- Výrobca alebo predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za zranenia, straty alebo škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním výrobku v rozpore s účelom použitia.

Príklady možného nesprávneho použitia alebo použitia v rozpore s určeným účelom:

- používanie multifunkčného náradia na iné, ako určené účely,
- používanie multifunkčného náradia ako leštičky,
- Nedodržanie bezpečnostných pokynov a varovaní, ako aj pokynov na montáž, používanie, údržbu a čistenie uvedených v tomto návode na obsluhu.
- Nedodržiavanie prípadných špeciálnych a/alebo všeobecne platných bezpečnostných predpisov pre použitie multifunkčného náradia.
- Používanie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre multifunkčné náradie.
- Úpravy na multifunkčnom náradí.
- Opravy multifunkčného náradia inou osobou ako výrobcom alebo odborníkom.
- Komerčné, remeselné alebo priemyselné používanie multifunkčného náradia.
- Používanie alebo údržba multifunkčného náradia osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho zaobchádzaním a/alebo nerozumejú s tým spojenému nebezpečenstvu.

Účel použitia

Aj napriek správne použitiu nie je možné úplne vylúčiť zrejme zvyškové nebezpečenstvo. Podmienené typom multifunkčného náradia sa môže vyskytnúť nasledujúce zvyškové nebezpečenstvo:

- odletujúce/vymrštené diely alebo prasknutie brúsnej plochy, nástroja alebo opracovávaného materiálu s nebezpečenstvom ťažkých zranení alebo oslepnutia, ak nie sú nosené predpísané ochranné okuliare,
- kontakt s ostrými alebo horúcimi časťami obrobku alebo nástroja pri používaní a údržbe,
- poškodenie sluchu, ak nie je nosená predpísaná ochrana sluchu,
- vdýchnutie čistočiek z brúsenia materiálu a brúsnej plochy.

Návod na obsluhu

Zoznam dielov

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Poistná spona | 9. Brúsny nadstavec |
| 2. Upínacia páčka | 10. Škrabka (52 mm) |
| 3. Vypínač | 11. Brúsne listy |
| 4. Regulátor počtu kmitov | 12. Prídavné držadlo |
| 5. Závit pre prídavné držadlo | 13. Ponorný pílový list HCS/HSS (20 mm) |
| 6. Uchytenie nástroja | 14. Odsávací kanál |
| 7. Ponorný pílový list HCS (32 mm) | 15. Odsávací adaptér |
| 8. Segmentový pílový list (85 mm) | |

Príprava

Vybalenie výrobku

- Výrobok a príslušenstvo vyberte z obalu.
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný (pozri obr. A).

Skontrolujte, či náradie alebo jednotlivé diely nevykazujú poškodenie. V takom prípade náradie nepoužívajte. Obráťte sa na zákaznícku linku alebo predajňu Kaufland.

Pracovné pokyny

Princíp fungovania: Oscilujúcim pohonom nástroj kmitá až 21 000-krát za minútu tam a späť. Umožňuje presnú prácu v najužšom priestore.

Rezanie / rozbrusovanie:

- Používajte iba nepoškodené a bezchybné pílové listy. Ohnuté, neostré alebo inak poškodené pílové listy môžu prasknúť.
- Pri rezaní ľahkých stavebných materiálov dbajte na zákonné predpisy a odporúčania výrobcu materiálu.
- Ponornými rezmi sa smú opracovávať iba mäkké materiály ako drevo, sadrokartón a podobne!

Brúsenie:

- Dbajte na rovnomerný prítlak, aby ste zvýšili životnosť brúsnych listov.

Prípustné materiály

Pri používaní nasledujúcich nástrojov sa smú používať uvedené materiály:

Ponorný pílový list (7 / 13):

- Materiály: drevo, plast, sadra a ďalšie mäkké materiály.
- Použitie: Vhodný na deliace alebo ponorné rezy, rezanie blízko okrajov na ťažko dostupných miestach, vyrezávanie výrezov.

Segmentový pílový list (8):

- Materiály: drevo, plast

Použitie: deliace alebo ponorné rezy, rezanie blízko okrajov na ťažko dostupných miestach. (napr. skracovanie dverných zárubní), úpravu panelov.

Brúsny nadstavec (9):

- Materiály: drevo a kov (príslušné brúsne listy sú súčasťou dodávky).
- Použitie: Brúsenie na okrajoch a ťažko dostupných miestach.

Škrabka (10):

- Materiály: zvyšky malty/betónu, lepidlo na obklady/koberce, zvyšky farieb/silikónu.
- Použitie: Odstraňovanie zvyškov materiálu (napr. zvyšky lepidla na koberce na podlahe).

Príprava multifunkčného náradia



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Neúmyselné zapnutie multifunkčného náradia môže viesť k ťažkým zraneniam.

- Pred nasadzovaním nástrojov vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Montáž držadla

- Prídavné držadlo (12) naskrutkujte do závitú pre prídavné držadlo (5). Dbajte na to, aby ste prídavné držadlo naskrutkovali pre pravákov na ľavú stranu a ľavákov na pravú stranu.

Prípojenie zariadenia na odsávanie prachu (obr. B)



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia! Nesprávne odsávanie prachu môže spôsobiť poškodenie zdravia.

- Prečítajte si a dbajte na časť ohľadom bezpečnosti „Bezpečnostné pokyny pre odsávanie prachu“ na začiatku tohto návodu na obsluhu.

1. Zložte jednotlivé diely odsávacieho kanála (14) a odsávací adaptér (15).
2. Pomocou upevňovacej spony na spodnej strane multifunkčného náradia upevnite odsávací adaptér. Dbajte na to, aby bol odsávací adaptér správne upevnený k multifunkčnému náradia a upevňovacia spona bola zaklapnutá.
3. Pripojte k odsávaciemu adaptéru vhodné zariadenie na odsávanie prachu (napr. priemyselný vysávač).

Montáž nástroja



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Ak je nástroj namontovaný nesprávne tak, že sa počas používania dostane do styku s vašou rukou, hrozí nebezpečenstvo zranenia.

- Nemontujte nástroje tak, aby sa dostali do styku s vašou rukou. Napr. nenechajte čepele smerovať k vašej ruke.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Upínací mechanizmus vytvára pri preklopení upínacej páčky veľkú pružnosť, ktorá môže spôsobiť náhly pohyb upínacej páčky späť a zraniť vás.

- Pred uvoľnením upínacej páčky (2) ju vždy úplne vyklopte o 180°, resp. až na doraz.
- Dbajte na to, aby sa upínacia páčka v otvorenom stave nedotýkala iných predmetov, pretože by mohlo dôjsť k jej náhlemu pohybu späť.
- Dbajte na to, aby sa nedošlo pri montáži nástroja k privretiu prstov.

Montáž nástroja smie prebehnúť až po upevnení odsávacieho kanála (14). Používajte nepoškodené a bezchybné nástroje, aby ste zaručili bezpečnú a kvalitnú prácu. Uchytenie nástroja (6) multifunkčného náradia umožňuje prostredníctvom rýchlopínacieho mechanizmu nastaviť rôzne polohy nástroja.

1. Upínaciu páčku (2) úplne otvorte tak, že ju vyklopíte až na doraz (pozri **obr. C**). Odoberte už príp. namontovaný nástroj.
2. Nástroj (7, 8, 9, 10, 13) nasadte v požadovanom uhle a pri otvorenej upínacej páčke (2) do uchytenia nástroja (6). Dbajte na to, aby boli otvory v nástroji a kolíky na držiaku nástroja zarovnané a zaklapnuté (pozri **obr. E**). Pri používaní ponorného pilového listu (7 alebo 13) a škrabky (10) dbajte na to, aby boli nástroje nasadené správne (pozri **obr. F**).
3. Zatvorte upínaciu páčku tak, aby poistná spona (1) zaklapla (pozri **obr. D**).
4. Dbajte na to, aby bol nástroj riadne upevnený.

Nasadenie/výmena brúsneho listu

- Požadovaný brúsny list (11) upevnite suchým zipsom k brúsnemu nadstavcu (9).
- Dbajte na to, aby brúsny list neprečnieval. Brúsny list musí byť úplne upevnený pomocou suchého zipsu k brúsnemu nadstavcu a nesmie sa vlniť.
- Pre zaručenie optimálneho odsávania dbajte na to, aby výrezy v brúsnom liste sedeli s výrezmi na brúsnom nadstavci.
- Pre odobranie brúsneho listu ho chyťte za špičku a stiahnite z brúsneho nadstavca.

Prevádzka

Regulácia počtu kmitov

- Regulátorom počtu kmitov (4) môžete variabilne nastaviť počet kmitov v rozsahu 15.000-21.000/min.
- Stupeň 1 predstavuje minimálny počet kmitov, stupeň 6 najvyšší počet kmitov.
- Počet kmitov môžete zmeniť, keď je multifunkčné náradie zapnuté.
- Pre nastavenie počtu kmitov otočte regulátor počtu kmitov na požadovaný stupeň.
- Požadovaný počet kmitov závisí od materiálu a pracovných podmienok a je ho potrebné zistiť praktickým pokusom.

Zapnutie a vypnutie multifunkčného náradia

- Pre zapnutie multifunkčného náradia prepnete vypínač (3) do polohy 1.
- Pre vypnutie multifunkčného náradia prepnete vypínač (3) do polohy 0.

Práca s multifunkčným náradím

Rezanie

Používajte iba nepoškodené a bezchybné pilové listy. Ohnuté alebo neostre pilové listy môžu prasknúť, negatívne ovplyvniť rez alebo spôsobiť spätný ráz.

Ponorné pilové listy (7 a 13) a segmentový pilový list (7) je možné podľa potreby namontovať v rôznych uhloch (od -90° do +90°). Pri segmentovom pilovom liste je tak možné tiež predísť intenzívnemu opotrebeniu na jeho určitom okraji (pozri obr. E).

- Pred rezaním s HCS pilovými listami do dreva, drevotrieskových dosiek, stavebných materiálov, atď. skontrolujte materiál na cudzie predmety ako klince, skrutky, atď. Cudzie predmety odstráňte alebo použite pilové listy, ktoré sú vhodné tiež na rezanie ocele (napr. bimetalové pilové listy). Ponornými rezmi sa smú opracovávať iba mäkké materiály ako borovicové/smrekové drevo, sadrokartón alebo podobne.

Škrabanie

Aby ste dosiahli dobré výsledky, je potrebné škrabku (10) pravidelne ostrit. Na mäkkom povrchu (napr. drevo) pracujte v plochom uhle a s malým prítlakom. Inak by mohla škrabka rezat do povrchu.

- Pre škrabanie zvolte stredný až vysoký počet zdvihov.

Brúsenie

Pre brúsenie zvolte vysoký počet zdvihov. Pre správne brúsenie dbajte na nasledujúce pokyny:

- Multifunkčným náradím pohybuje rovnobežne a krúživo alebo striedavo pozdĺžnym a priečnym smerom.
- Výkon úberu a kvalita brúsenia závisia predovšetkým od výberu brúsneho listu (11), zvoleného stupňa počtu kmitov a prítláčnej sily.
- Na multifunkčné náradie tlačte rovnomerne a nie príliš. Silné tlačenie nezvyšuje pracovný výkon.
- Pri brúsení profilov a žliabkov pracujte iba špičkou alebo hranou brúsnej dosky (9).
- Pri bodovom brúsení môže dôjsť k silnému zohriatiu brúsneho listu. Znížte počet kmitov a prítlak a brúsny list nechávajte pravidelne vychladnúť.
- Multifunkčné náradie nepoužívajte s tekutými leštiacimi alebo brúsnymi prostriedkami.
- Ak je opotrebovaný oba jeden roh, otočte brúsny list o 120°.

Čistenie a údržba



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Neúmyselné zapnutie multifunkčného náradia môže viesť k ťažkým zraneniam pílovým listom.

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo popálenia! Niektoré nástroje sa pri používaní zohrievajú a mohli by ste sa popáliť.

- Pred každým používaním nechajte nástroj úplne vychladnúť.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne používanie multifunkčného náradia môže viesť k jeho poškodenia.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace pomôcky ako nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto by mohli poškodiť povrch.
- Dbajte na to, aby sa do tela multifunkčného náradia nedostala voda alebo iné tekutiny.

Čistenie multifunkčného náradia

Po každom použití

1. Odstíte odsávací kanál (14) a odsávací adaptér (15) a odoberte ho z multifunkčného náradia.
2. Odsávací kanál a telo vyčistite mäkkým štetcom alebo stlačeným vzduchom.
3. Pri silnom opotrebení utrite telo vlhkou utierkou a následne ho úplne osušte.
4. Odsávací kanál a odsávací adaptér vložte znova naspäť do multifunkčného náradia.

Kontrola multifunkčného náradia

Pravidelne kontrolujte stav multifunkčného náradia. Okrem iného skontrolujte, či:

- je nepoškodený vypínač (3),
- je nástroj v bezchybnom stave,
- sú kolíky uchytenia nástroja (6) v bezchybnom stave,
- je upínací mechanizmus nástroja pevný a schopný spoľahlivého upevnenia,
- je prívodný kábel nepoškodený.

Ak zistíte poškodenie, musíte ho nechať odstrániť špecializovaným servisom, aby ste predišli poškodeniu.

Uskladnenie a preprava



POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA! Pri nesprávnom uložení alebo preprave multifunkčného náradia môže dôjsť k jeho poškodeniu.

- Multifunkčné náradie uložte a prepravujte na čistom, suchom a nezamrzajúcom mieste. Na uloženie a prepravu multifunkčného náradia a príslušenstva použite vždy úložný kufrik. Iné miesta uloženia a možnosti prepravy nechránia multifunkčné náradie dostatočne.
1. Multifunkčné náradie pred uloženíím dôkladne vyčistite (pozri kapitola „Čistenie a údržba“).
 2. Dbajte na to, aby bolo multifunkčné náradie a príslušenstvo úplne suché.
 3. Čisté multifunkčné náradie a príslušenstvo uložte a prepravujte pokiaľ možno v úložnom kufriku.

Riešenie problémov

Niektoré poruchy mohli vzniknúť malými chybami, ktoré môžete odstrániť sami. Postupujte pritom podľa pokynov v nasledujúcej tabuľke. Ak tak nie je možné odstrániť poruchu multifunkčného náradia, obráťte sa prosím na zákaznícku linku alebo špecializovaný servis.

Problém	Možná príčina	Riešenie problémov
Prídavné držadlo (12), resp. nástroje nie je možné namontovať.	Závit pre prídavné držadlo (12) je znečistený.	Závit udržiavajte vždy čistý.
	Uchytenie nástroja (6) je poškodené.	Obráťte sa na zákaznícku linku výrobcu alebo špecializovaný servis.
Odsávací kanál (14), resp. odsávací adaptér (15) je uvoľnený/ stále odpadáva.	Odsávací kanál, resp. odsávací adaptér nie je riadne upevnený.	Odsávací kanál upevnite pomocou upevňovacej spony k telu multifunkčného náradia.
		Odsávací adaptér riadne pritlačte k nátrubku odsávacieho kanálu.
Multifunkčné náradie sa nedá zapnúť.	Vypínač (3) je zaseknutý.	Vypínač udržiavajte čistý.
	Vypínač je chybný.	Obráťte sa na zákaznícku linku výrobcu alebo špecializovaný servis.
Uchytenie nástroja (6) sa po zapnutí multifunkčného náradia nepohybuje.	V medzipriestore uchytenia nástroja sa nachádza špina, drevené piliny alebo iné malé predmety.	Vyťahnite prírodný kábel zo zásuvky a medzipriestor uchytenia nástroja v prípade potreby povysávajte.
	Multifunkčné náradie je chybné.	Obráťte sa na zákaznícky servis výrobcu.
Osciláciu/počet kmitov nie je možné znížiť alebo zvýšiť.	Regulátor počtu kmitov (4) je znečistený.	Regulátor počtu kmitov a medzipriestor v prípade potreby povysávajte.

Odstránenie

Likvidácia obalu



Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu elektrických výrobkov



Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky zlikvidovaný.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Ďalšie pokyny k likvidácii

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Číslo modelu:	1217542
Menovité napätie:	230-240 V~/ 50 Hz
Príkon:	300 W
Volnobežné kmity:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Oscilačný uhol:	3,2°
Ochranná trieda	II / <input type="checkbox"/>
Krytie:	IPX0
Hladina akustického tlaku (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Nepresnosť K:	3 dB(A)
Hodnota emisie vibrácií (a _h):	8,081 m/s ²
Nepresnosť K:	1,5 m/s ²



Noste ochranu sluchu! Nadmerný hluk môže viesť k strate sluchu.

Hodnoty hluku a vibrácií boli zistené podľa smerníc a noriem uvedených v originálnom EÚ vyhlásení o zhode. Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným. Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia



Varovanie! Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Pokúste sa udržiavať úroveň vibrácií čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).



Pozor! Vibrácie môžu spôsobiť poškodenie zdravia, ak sa výrobok používa dlhšiu dobu alebo ak sa nepoužíva a neudržiava správne.

Vibrácie môžu spôsobiť poškodenie zdravia, ak sa výrobok používa dlhšiu dobu, takže skutočná hladina sa môže líšiť od vyššie uvedených údajov. Okrem iného môže dôjsť k miernemu podceneniu zaťaženia vibráciami, ak sa týmto spôsobom používa elektrické náradie pravidelne. Ak si želáte presne zistiť zaťaženie vibráciami počas určitej doby prevádzky, mali by ste zohľadniť doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté, resp. doby, keď je síce zapnuté, ale sa nepoužíva. Môže to viesť k nižšiemu zaťaženiu vibráciami počas celej doby prevádzky.

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode

Съдържание

Преди първата употреба	82
Обхват на доставката	82
Разясняване на знаците	82
Безопасност	83
Използване по предназначение	88
Остатъчни рискове	89
Подготовка	90
Инструкция за употреба	90
Указания за начина на работа	92
Почистване и поддръжка	93
Съхранение и транспортиране	94
Отстраняване на неизправности	95
Изхвърляне	96
Технически характеристики	96
ЕС-Декларация за съответствие	97

Преди първата употреба

Преди да започнете да използвате продукта, запознайте се с всички указания за работа и безопасност. Използвайте продукта само така, както е описано и за посочените области на приложение. Съхранете Инструкцията за употреба за справки в бъдеще. Когато предавате

продукта на трета страна, заедно с него предайте и всички документи.

ВАЖНО! СЪХРАНЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

Обхват на доставката

- 1 x Мултифункционален инструмент
- 1 x Отрязан диск от HCS за рязане чрез връзване (32 mm)
- 1 x Отрязан диск от HCS/HSS за работа чрез връзване (20 mm)
- 1 x Сегментен отрязан диск (85 mm)
- 1 x Шабер (52 mm)
- 1 x Шлифовъчна плоча
- 16 x Абразивни хартии (шкурки) (8 x за шлифование на дърво; 8x за шлифование на дърво и метал)
- 1 x Допълнителна ръкохватка
- 1 x Устройство за изсмукване на прахта
- 1 x Куфар за съхранение
- 1 x Инструкция за употреба

Проконтролирайте дали всички части са налични и проверете продукта за повреди от транспортирането. Не пускайте повреден продукт да работи! В случай на повреда, моля, обърнете се към филиал на Кауфланд.

Разясняване на знаците

В тази Инструкция за употреба, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Преди употреба внимателно прочетете Инструкцията за употреба!



Предупреждение!

Тази сигнална дума означава заплаха със средно ниво на риск, която, ако не се избегне, може да причини смърт или тежки наранявания.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Маркираните с този символ продукти изпълняват всички предписания на Европейското икономическо пространство, които трябва да се прилагат.



С този символ се означават електрически уреди, които отговарят на клас на защита II. За допълнителна защита - двойно изолирани.



Маркираните с този символ продукти трябва да се използват само във вътрешни помещения.



Носене на защитни средства за главата

Информация, маркирана с този символ, означава, че трябва да носите защитни средства за главата.



Носете средства за защита на слуха.

Информация, маркирана с този символ, означава, че трябва да носите средства за защита на слуха.



Носете защитни очила.

Информация, маркирана с този символ, означава, че трябва да носите защитни очила.



Носете противопрахова маска

Информация, маркирана с този символ, означава, че трябва да носите противопрахова маска.



Носете защитно облекло

Информация, маркирана с този символ, означава, че трябва да носите защитно облекло.



Носете стабилни обувки.

Информация, маркирана с този символ, означава, че трябва да носите предпазни обувки.



безстепенно регулируем брой на трептенията

Безопасност

Внимателно прочетете следващите Указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За да използвате продукта безопасно, спазвайте всички посочени по-долу Указания за безопасност.

Общи указания за безопасност за електроинструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, фигури и технически характеристики, с които е снабден този електроинструмент. Непазването на следващите указания може да причини токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранете всички Указания за безопасност и инструкции, за да ги ползвате в бъдеще.

Понятието „Електроинструмент“, използвано в указанията за безопасност, се отнася за електроинструменти, захранвани от мрежата (с мрежов кабел), или за електроинструменти, захранвани от акумулатор (без мрежов кабел).

1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашата работна зона чиста и добре осветена.** Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до злополуки.
- b) **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахообразни материали.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прахообразните материали или парите.

- c) **Докато ползвате електроинструмента, дръжте децата и другите хора настрана.** При отклоняване на вниманието, може да загубите контрол над уреда.

2) Електрическа безопасност

- a) **Свързващият щепсел на електроинструмента трябва да съответства на щепселната кутия. Щепселът не трябва да бъде променян по никакъв начин. Не използвайте щепсел-преходник заедно със заземени електроинструменти.**

Непроменените щепсели и подходящите щепселни кутии намаляват риска от токов удар.

- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, примерно тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува голям риск от токов удар, ако Вашето тяло е заземено.
- c) **Дръжте електроинструмента далече от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- d) **Не използвайте кабела не по предназначение, примерно за да носите или окачвате електроинструмента или за да издърпате щепсела от щепселната кутия. Дръжте съединителния проводник далече от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите съединителни проводници увеличават риска от токов удар.
- e) **Ако работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължителен кабел, който е подходящ за работа на открито.** Използването на удължителен кабел за работа на открито намалява риска от токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач на диференциално токова защита.** Използването на защитен прекъсвач на диференциално токова защита намалява риска от токов удар.

3) Безопасност на хората

- a) **Бъдете нащрек, концентрирайте се върху това, което правите, винаги действайте с разум когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или се намирате под влияние на дрога, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание при използването на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични предпазни средства, примерно противопрохова маска, нехлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или средства за защита на слуха, в зависимост от вида и приложението на електроинструмента, намалява опасността от наранявания.
- c) **Не допускайте стартиране по невнимание. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електроинструмента към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, преди да го повдигнете или носите.** Ако, когато носите електроинструмента, сте поставили пръста си на превключвателя или ако свържете включен уред към електрозахранването, може да се стигне до нещастни случаи.

- d) **Отстранявайте регулиращите инструменти или гаечните ключове, преди да включите електроинструмента.** Инструмент или ключ, който се намира във въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се да стоите стабилно и да запазите равновесие през цялото време.** По този начин, в неочаквани ситуации, можете по-добре да контролирате електроинструмента.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или накити. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците си далече от движещи се части.** Свободното облекло, накитите или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- g) **Ако към Вашия уред могат да бъдат монтирани устройства за изсмукване и улавяне на прахта, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на такива устройства може да намали опасностите, свързани с прахта.
- h) **Не разчитайте на съмнителна безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти, дори когато след многократна употреба сте добре запознати с електроинструмента.** Невнимателната работа може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.

4) Използване и начин на работа с електроинструмента

- a) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте за Вашата работа само предвидения за целта електроинструмент.** С подходящия инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в зададения диапазон на мощността.
- b) **Не използвайте електроинструмент, чийто превключвател е дефектен.** Електроинструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Издърпайте щепсела от щепселната кутия и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемете настройки на уреда, преди да смените части на работния инструмент или преди да оставите електроинструмента настрани.** Тази предпазна мярка предотвратява опасността от непреднамерено стартиране на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте електроинструментите, когато не се използват, извън досега на деца. Не допускайте електроинструмента да се използва от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези Указания.** Електроинструментите са опасни, когато се използват от лица без опит.
- e) **Внимателно се грижете за електроинструментите и за работния инструмент.** Контролирайте, дали подвижните части функционират безупречно и не се задържат, дали има счупени или повредени части, така че функционирането на електроинструмента да е влошено. Повредените части трябва да бъдат ремонтирани преди да използвате електроинструмента. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроинструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти.** Старателно поддържаните режещи инструменти, с остри режещи ръбове, се задържат по-малко и могат лесно да се управляват.

- g) **Използвайте електроинструмента, неговите принадлежности, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези Указания. При това отчитайте условията на работа и дейностите, които трябва да се изпълняват.** Използването на електроинструментите за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и техните повърхности сухи, чисти и незамърсени с масла и смазки.** Хлъзгавите дръжки и техните повърхности не позволяват сигурно обслужване и контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.

5) Сервизно обслужване

- a) **Оставете Вашия електроинструмент да бъде ремонтиран само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се гарантира, че безопасността на електроинструмента се запазва.

Указания за безопасност за мултифункционални инструменти

- Дръжте мултифункционалния инструмент за изолираните ръкохватки, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да се натъкне на скрити или собствени електропроводници. Контактът с проводник, по който протича ток, може да постави и металните части на уреда под напрежение и да доведе до токов удар.
- Винаги носете защитни очила и противопрахова маска, особено при операции за шлифване.
- Носете средства за предпазване на слуха.
- Носете защитни ръкавици при смяна на работния инструмент. Работните инструменти се нагорещават при по-продължителна употреба.
- Не използвайте мултифункционалния инструмент за мокро шлифване.
- Използвайте само доставената с инструмента абразивна хартия (шкурка). Хартията, стърчаща извън шлифовачната плоча, може да причини сериозни наранявания.
- Никога не излагайте мултифункционалния инструмент на високи температури (отопление и т.н.) или на атмосферни въздействия (дъжд и т.н.).
- Дръжте ръцете далече от работната зона. Не посягайте под детайла. При контакт с отрезния диск или шабера съществува опасност от нараняване.
- Обезопасете детайла. Детайл, закрепен със затегателно приспособление или менгеме, е по-сигурно закрепен, отколкото когато го държите във Вашата ръка.
- Не шабровайте намокрени материали (примерно тапети) и не шабровайте върху влажна основа.
- Изберете такова положение на тялото си, че при евентуално приплъзване на детайла да не си причините наранявания.
- Използвайте само работни инструменти в безупречно състояние.
- Работните инструменти могат да станат изключително горещи. След рязане, не докосвайте работния инструмент и след привършване на работата се уверявайте, че мултифункционалният инструмент се намира на сигурно място.
- Когато работите по зидария или тавани, бъдете особено внимателни за прокарани в тях електрически проводници, както и водопроводни и канализационни тръби.

- Ако е необходимо да се смени свързващ проводник, това се изпълнява от производителя или негов представител, за да не бъде застрашена безопасността.

Указания за безопасност при шлифване на бои

- Не шлифвайте бои, съдържащи олово. Установете дали шлифованата боя съдържа олово, преди да започнете да работите. Прах от бои съдържащи олово може да доведе до отравяния.
- Дали боята съдържа олово може да се установи чрез специален тест или от предприятие, професионално занимаващо се с бояджийска дейност. При съмнение трябва да използвате специална противопрахова маска срещу фин прах, съдържащ олово. Обърнете се за това към специалист.
- При шлифване на покрития, съдържащи олово, някои видове дърво и метали могат да възникнат вредни или отровни прахове. Докосването или вдишването на прахта може да представлява заплаха за оператора или за хората, намиращи се в близост. Защитете себе си и хората, които се намират наблизо, от докосване или вдишване на тези прахове като използвате подходящи лични предпазни средства. Нормалните противопрахови маски не са сигурни.
- Не позволявайте достъпа на деца и бременни жени до помещението и работното място, където се изпълняват шлифовъчни операции.
- Не яжте, не пийте и не пушете по време на работа. Почиствайте ръцете си, преди да се храните, пиете или пушите. Не оставяйте открити храна или напитки, тъй като съществува опасност от натрупване на прах.
- Внимателно почиствайте повърхностите на работната зона след шлифоването.

Указания за безопасност за изсмукване на прахта

Прахове от материали с покрития, съдържащи олово, някои видове дървесина, минерали и метали могат да са вредни за здравето. Докосването или вдишването на праховете може да предизвика алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на потребителя или на хората, които се намират наблизо. Някои прахове, като прахове от дъб или бук, се считат за причиняващи рак, особено в съчетение с допълнителни вещества за обработка на дървесина (хромат, средства за защита на дървесина).

- Винаги използвайте средство за изсмукване на прахта.
- При изсмукване на особено опасни за здравето, предизвикващи рак или сухи прахове, използвайте специално средство за изсмукване на прахта.
- Погрижете се за добро вентилиране на работното място.
- При дейности, при които възниква прах, носете противопрахова маска с филтър от клас P2. Ако мултифункционалният инструмент има възможност за присъединяване на устройства за изсмукване и/или улавяне на прахта, свържете устройството за изсмукване на прахта.
- Спазвайте валидните във Вашата страна предписания за обработваните материали.

- Бъдете особено внимателни при отстраняването на прахта, тъй като някои материали под формата на прах, могат да са взривоопасни. Не изхвърляйте прахта от шлифоването в огън. Смеси от прахови частици с масло или вода могат да се samozапалят с течение на времето.

Мерки за безопасност за защита от пожар

- Осигурете пожарогасител в готовност за използване.
 - o За пожари от дърво и хартия: Прахови пожарогасители (клас ABC) или пожарогасители с пяна (клас AB).
 - o За пожари от електрически характер: Пожарогасители с CO₂ (клас B).

Мерки за безопасност за хора с медицински импланти

Всеки електроинструмент създава при работа електромагнитно поле, което при неподходящи условия може да се отрази неблагоприятно на функционирането на медицински импланти (примерно пейсмейкър). Преди да работите с електрическия инструмент:

- Консултирайте се с лекар.
- Обърнете се към производителя на импланта.

Използване по предназначение

Мултифункционалният инструмент е подходящ изключително за лично ползване в сферата на хоби заниманията и „направи си сам“ за следните цели:

- за рязане и разделяне на дървени материали, пластмаса, гипс, нежелезни метали и крепежни елементи (примерно пирони, скоби),
- за обработване на меки стенни плочки,
- за сухо шлифоване и шаброване на малки площи.
- За някои от тези приложения трябва да се набавят специфични за материала принадлежности от специализираната търговска мрежа. Всички други приложения са изрично изключени и се считат за използване не по предназначение.
- Производителят или търговецът не поема отговорност за наранявания, загуби или щети, които са възникнали в резултат на използване не по предназначение или неправилно използване.

Възможни примери за използване не по предназначение или неправилно използване са:

- използване на мултифункционалният инструмент за цели, различни от тези, за които е предназначен;
- използване на мултифункционалният инструмент като полировъчна машина;
- неспазване на указанията за безопасност и предупрежденията, както и на указанията за монтаж, работа, поддръжка и почистване, които са включени в тази Инструкция за употреба;
- неспазване на различни, специфични за използването на мултифункционалният инструмент и/или общовалидни предписания за предпазване от злополуки, здравословни и безопасни условия на труд;

- използване на принадлежности и резервни части, които не са определени за мултифункционалния инструмент;
- изменения на мултифункционалния инструмент;
- ремонти на мултифункционалния инструмент от други лица, а не от производителя или специалист;
- търговско, занаятчийско или промишлено използване на мултифункционалния инструмент;
- използване или поддръжка на мултифункционалния инструмент от хора, които не са запознати с мултифункционалния инструмент и/или не разбират свързаните с това опасности.

Използване по предназначение

Въпреки, че инструментът се използва по предназначение, не могат напълно да бъдат изключени някои очевидни остатъчни рискове. Обусловени от вида на мултифункционалния инструмент, могат да настъпят следните опасности:

- изхвърляне / отделяне на части или счупване на шлифовъчната повърхност, работния инструмент или обработвания материал с опасност от тежко нараняване или ослепяване, ако не се носят предписаните защитни очила;
- контакт с остри или горещи части на детайла или на работния инструмент в процеса на работа и при поддръжката;
- увреждане на слуха, когато не се носят предписаните средства за защита на слуха;
- вдишване на частици от шлифоването на материала и на шлифовъчната повърхност.

Инструкция за употреба

Описание на частите

1. Предпазна скоба
2. Затегателна ръчка
3. Превключвател за включване/ изключване (EIN-/AUS)
4. Регулатор за броя на трептенията
5. Резба за допълнителната ръкохватка
6. Приспособление за закрепване на инструмента
7. Отрязан диск от HCS за работа чрез връзване (32 mm)
8. Сегментен отрязан диск (85 mm)
9. Шлифовъчна плоча
10. Шабер (52 mm)
11. Абразивни хартии (шкурки)
12. Допълнителна ръкохватка
13. Отрязан диск от HCS/HSS за работа чрез връзване (20 mm)
14. Смукателен канал
15. Адаптер за присъединяване на устройството за изсмукване на прахта

Подготовка

Разопаковане на уреда

- Извадете уреда и принадлежностите от опаковката.
- Проверете дали доставката е пълна (вижте Фиг. А).
- Проконтролирайте, дали инструментът или отделните части показват наличие на повреда. Ако случаят е такъв, не използвайте инструмента. Свържете се с горещата линия за клиенти или с филиал на Кауфланд.

Указания за начина на работа

Принцип на действие: Поради осцилиращото задвижване, работният инструмент осцилира до 21.000 пъти в минута. Това позволява да се работи прецизно в тесни пространства.

Рязане / Разделяне:

- Използвайте само неповредени, безупречни отрезни дискове. Огънатите, затыпени или по друг начин повредени отрезни дискове могат да се счупят.
- При рязане на леки строителни материали, спазвайте законовите изисквания и препоръките на производителя на материала.
- Чрез връзване трябва да се обработват само меки материали, примерно дърво, гипсокартон или аналогични!

Шлифване:

- Обърнете внимание на това, че натисковото усилие трябва да е равномерно, за да се увеличи живота на шкурките.

Запознаване с допустимите материали

Можете да обработвате посочените по-долу материали като използвате следните инструменти:

Отрезен диск за работа чрез връзване (7 / 13):

- Материали: дърво, пластмаса, гипс и други меки материали.
- Приложение: разделяне и рязане чрез връзване, рязане близко до ръба в трудно достъпни зони, изрязване на прорези.

Сегментен отрезен диск (8):

- Материали: дърво, пластмаса
- Приложение: Разделяне и рязане чрез връзване, рязане близко до ръба на трудно достъпни места (примерно скъсяване на рамки за врати), напасване на панелип.

Шлифовъчна плоча (9):

- Материали: дърво и метал (съответните шкурки са включени в обхвата на доставката).
- Приложение: шлифване на ръбове и трудно достъпни места.

Шабър (10):

- Материали: остатъци от строителен разтвор/бетон, лепила за плочки/ подови настилки, остатъци от боя/силикон.
- Приложение: отстраняване на остатъци от материали (примерно остатъци от лепило за подови настилки).

Подготовка на мултифункционалния инструмент



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Непреднамереното пускане на мултифункционалния инструмент да работи може да доведе до тежки наранявания.

- Преди да закрепите инструментите, издърпайте мрежовия щепсел от щепселната кутия.

Монтиране на ръкохватката

- Завийте допълнителната ръкохватка (12) в резбата за допълнителната ръкохватка (5). Внимавайте, за хора с активна дясна ръка допълнителната ръкохватка трябва да се завие отляво, а за хора с активна лява ръка - отдясно.

Присъединяване на устройството за изсмукване на прахта (Фиг. В)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за здравето! Неправилното изсмукване на прахта може да причини увреждане на здравето.

- Прочетете и се съобразявайте с раздела „Указания за безопасност за изсмукването на прахта“ в началото на тази Инstrukция за употреба.
1. Свържете отделните части на смукателния канал (14) и на адаптера за присъединяване на устройството за изсмукване на прахта (15).
 2. Закрепете смукателния канал с помощта на клипса от долната страна на мултифункционалния инструмент. Внимавайте, смукателният канал трябва да е поставен правилно върху мултифункционалния инструмент и клипсът трябва да е задействан.
 3. Свържете подходящо устройство за изсмукване на прахта към адаптера за присъединяване на такова устройство (примерно промишлена прахосмукачка).

Монтиране на инструмента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Ако монтирате инструментите неправилно, така че по време на работа да се докосват до ръката Ви, съществува опасност от нараняване.

- Не монтирайте инструментите така, че да могат да се докосват до ръката Ви. Примерно, режещите остриета не трябва да сочат в посока на ръката Ви.



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! При обръщане на затегателната ръчка, затегателният механизъм създава голяма пружинна сила, която запраща затегателната ръчка назад и може да Ви нарани.

- Обърнете затегателната ръчка (2) изцяло на 180°, респективно до упор, преди да я освободите.
- Не допускате в отворено състояние затегателната ръчка да прави контакт с други предмети, тъй като може лесно да се запрати назад.
- Внимавайте пръстите да не бъдат притиснати по време на монтирането на инструмента.

Инструментът трябва да се монтира едва след като бъде закрепен смукателния канал (14). Използвайте само неповредени и безупречни работни инструменти, за да се гарантира безопасността и качеството на работа. Приспособлението за закрепване на инструмента (6) на мултифункционалния инструмент позволява инструментът да се поставя в различни позиции с помощта на бързодействащ затегателен механизъм.

1. Отворете напълно затегателната ръчка (2), като я обърнете до упор (вижте **Фиг. С**). Отстранете, ако се налага, вече монтирания работен инструмент.
2. Поставете инструмента (7, 8, 9, 10, 13) под желания ъгъл и при отворена затегателна ръчка (2) в приспособлението за закрепване на инструмента (6). Уверете се, че отворите в инструмента и

щифтовете в държача на инструмента са центровани и са фиксирани (вижте **Фиг. Е**). Имайте предвид, че при използване на отрезния диск за работа чрез връзване (7 или 13) и на шабера (10) трябва да сте поставили инструментите правилно (вижте **Фиг. F**).

3. Затворете затегателната ръчка, така че тя да се фиксира в предпазната скоба (1) (вижте **Фиг. D**).
4. Уверете се, че инструментът е поставен стабилно.

Поставяне / смяна на абразивната хартия (шкурка) върху шлифовъчната плоча

- Закрепете желаната абразивна хартия (шкурка) (11) с велкро-закопчаване към шлифовъчната плоча (9).
- Внимавайте, шкурката не трябва да излиза навън. Шкурката трябва да бъде закрепена добре към шлифовъчната плоча чрез велкро-закопчаване и не трябва да се нагъва.
- Внимавайте, изрезите в шкурката трябва да съвпадат с отворите в шлифовъчната плоча, за да се гарантира оптимално изсмукване на прахта.
- За да свалите шкурката, хванете един от върховете ѝ и я издърпайте от шлифовъчната плоча.

Начин на работа

Предварителен избор на броя на трептенията

- С регулатора за броя на трептенията (4) можете да настроите броя на трептенията в диапазона между 15.000 min-1 и 21.000 min-1.
- Степен 1 маркира минималния брой на трептенията, а степен 6 – максималния брой на трептенията.
- Можете да променят броя на трептенията докато мултифункционалният инструмент е включен.
- За да зададете броя на трептенията, завъртете регулатора на желаната степен.
- Необходимият брой на трептенията зависи от материала и от условията на работа и трябва да се определи чрез опити.

Включване и изключване на мултифункционалният инструмент

- За да включите мултифункционалният инструмент, поставете превключвателя за включване/изключване (EIN-/AUS) (3) в позиция 1.
- За да изключите мултифункционалният инструмент, поставете превключвателя за включване/изключване (EIN-/AUS) (3) в позиция 0.

Работа с мултифункционалният инструмент

Рязане

Използвайте само неповредени, безупречни отрезни дискове. Извитите или затыпени отрезни дискове могат да се счупят, да повлияят отрицателно на рязането или да предизвикат обратен удар.

В зависимост от нуждите, отрезните дискове за работа чрез връзване (7 и 13) и сегментният отрезен диск (7) могат да бъдат монтирани под различни ъгли (между -90° и $+90^\circ$). По този начин, при сегментния отрезен диск може да се избегне и интензивното износване на диска в определена крайна зона (вижте Фиг. E).

- Преди рязане с HCS-отрезни дискове в дърво, ПДЧ-плоскости, строителни материали и т.н. проверявайте за наличие на чужди тела, примерно пирони, винтове и т.н. Отстранявайте чуждите тела или използвайте отрезни дискове, които са подходящи и за рязане на стомана (примерно биметални отрезни дискове). Чрез връзване трябва да се обработват само меки материали, като борова / кленова дървесина, гипсокартон и други подобни.

Шабероване

За да се постигнат добри резултати от работата, шаберът (10) трябва да се заточва редовно. Работете върху мека основа (примерно дърво) под плосък ъгъл и с незначителен натиск в една точка. В противен случай шаберът може да реже в основата.

- За шабероването изберете среден до голям брой на трептенията.

Шлифоване

За шлифоването изберете голям брой на трептенията. За правилното шлифоване се придържайте към следните указания:

- Движете мултифункционалния инструмент паралелно и в кръг или последователно в надлъжна и напречна посока.
- Производителността на снемане на материал и качеството на шлифоването се определят в голяма степен от избора на абразивната хартия (шкурката) (11), предварително избраната степен за броя на колебанията и притискащата сила.
- Натискайте мултифункционалния инструмент равномерно и не твърде силно. Силното притискане не повишава производителността.
- За шлифоване на профили и закръгления работете единствено с върха или с единия ръб на шлифовъчната плоча (9).
- При шлифоване в „точка“ шкурката може да се загрее силно. Намалете броя на трептенията и натиска и редовно оставяйте шкурката да се охлади.
- Не използвайте мултифункционалния инструмент с течни средства за полиране или шлифоване.
- Ако е износен само един ъгъл, отместете шкурката на 120°.

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Непреднамереното пускане на мултифункционалния инструмент да работи може да доведе до тежки наранявания от отрезния диск..

- Издърпайте мрежовия щепсел от щепселната кутия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от изгаряне! Някои инструменти се нагорещяват по време на работа и Вие можете да се изгорите.

- Преди всяко почистване оставяйте инструмента да се охлади напълно



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда! Неправилната работа с мултифункционалния инструмент може да доведе до повреда на мултифункционалния инструмент.

- Не използвайте агресивни почистващи средства, четки с метална или найлонова четина, както и остри или метални предмети за почистване, примерно ножове, твърди шпакли и други подобни. Те могат да повредят повърхностите.
- Внимавайте, никаква вода или други течности не трябва да попадат в корпуса на мултифункционалния инструмент.

Почистване на мултифункционалния инструмент

След всяко използване

1. Отстранявайте смукателния канал (14) и адаптера за присъединяване на устройството за изсмукване на прахта (15) и го сваляйте от мултифункционалния инструмент.
2. Почиствайте смукателния канал и корпуса с мека четка или с въздух под налягане.
3. При силно замърсяване избърсвайте корпуса с навлажнена кърпа и след това го изтривайте, за да се подсуши напълно.
4. Отново поставете смукателния канал и адаптера върху мултифункционалния инструмент.

Проверка на мултифункционалния инструмент

Редовно проверявайте състоянието на мултифункционалния инструмент. Между другото контролирайте дали:

- превключвателят за включване / изключване (EIN-/AUS) (3) не е повреден,
- работният инструмент е в безупречно състояние,
- щифовете на приспособлението за закрепване на инструмента (6) са в безупречно състояние,
- затегателният механизъм за работния инструмент може да се фиксира здраво и надеждно,
- мрежовият кабел не е повреден.

Ако установите наличие на повреда, тя трябва да бъде отстранена в специализирана работилница, за да се избегнат опасности..

Съхранение и транспортиране



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда! Ако съхранявате или транспортирате мултифункционалния инструмент неправилно, той може да се повреди.

- Съхранявайте и транспортирайте мултифункционалния инструмент на чисто, сухо и незамръзващо място. Винаги използвайте куфара за съхранение, за да приберете и да транспортирате мултифункционалния инструмент и принадлежностите. Други места за съхранение и възможности за транспортиране не защитават достатъчно мултифункционалния инструмент.
1. Основно почиствайте мултифункционалния инструмент преди да го приберете (вижте Раздел „Почистване и поддръжка“).
 2. Уверете се, че мултифункционалният инструмент и принадлежностите са напълно сухи.
 3. По възможност дръжте и транспортирайте чистия мултифункционален инструмент и принадлежностите в куфара за съхранение.

Отстраняване на неизправности

Някои нарушения могат да възникнат от малки грешки, които можете да отстраните сами. За целта следвайте указанията от следващата таблица. Ако нарушенията в мултифункционалния инструмент не могат да бъдат отстранени по този начин, свържете се с горещата линия за клиенти или със специализирана работилница.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема
Допълнителната ръкохватка (12), респективно инструментите, не могат да бъдат монтирани.	Резбата за допълнителната ръкохватка (12) е замърсена.	Поддържайте резбата винаги чиста.
	Приспособлението за закрепване на инструмента (6) е повредено.	Обърнете се към горещата линия за клиенти на производителя или към специализирана работилница.
Смукателният канал (14), респективно адаптера за присъединяване на устройството за изсмукване на прахта (15), седи хлабаво / непрекъснато се отделя.	Смукателният канал, респективно адаптерът за присъединяване на устройството за изсмукване на прахта, не е закрепен правилно.	Закрепете смукателния канал с помощта на задържащия клипс в корпуса на мултифункционалния инструмент.
		Натиснете адаптера здраво върху съединителния накрайник на смукателния канал.
Мултифункционалният инструмент не може да се включва.	Превключвателят за включване/изключване (EIN-/AUS) (3) заяжда.	Поддържайте превключвателя за включване/изключване (EIN-/AUS) чист.
	Превключвателят за включване/изключване (EIN-/AUS) е дефектен.	Обърнете се към горещата линия за клиенти на производителя или към специализирана работилница.
След включване на мултифункционалния инструмент, приспособлението за закрепване на инструмента (6) не се движи.	В междинното пространство на приспособлението за закрепване на инструмента има мръсотия, дървени стърготини или други малки предмети.	Издърпайте мрежовия кабел от щепселната кутия и при нужда почистете междинното пространство на приспособлението за закрепване на инструмента с прахосмукачка.
	Мултифункционалният инструмент е дефектен.	Обърнете се към служба за работа с клиенти на производителя.
Броят на осцилациите / трептенията не може да се намали или увеличи.	Регулаторът за броя на трептенията (4) е замърсен.	При нужда почистете регулатора за броя на трептенията и междинното пространство с прахосмукачка.

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Опаковката на продукта се състои от рециклиращи се материали. Изхвърляйте опаковъчните материали в съответствие с тяхната маркировка в обществените пунктове за събиране на отпадъци, респективно съгласно специфичните за страната предписания.

Указания за изхвърляне на електрически артикули



Не изхвърляйте електрическите уреди при битовите отпадъци. Съгласно Европейската директива 2012/19/EU за стари електрически и електронни уреди и нейното транспониране в националното законодателство, използваните електрически уреди трябва да са събират отделно и да бъдат предавани за екологосъобразно повторно използване (рециклиране).

Рециклирането като алтернатива на изискването за връщане :

Като алтернатива на връщането, собственикът на електроуредта е задължен да съдейства за правилната му преработка при доброволен отказ от право на собственост. За целта старият уред може да бъде предаден на някой събирателен пункт, който го ликвидира в смисъла на националната „кръгова икономика“ и Закона за управление на отпадъците. Това не се отнася за добавените към старите уреди комплектуващи части и помощни средства, които не съдържат електрически съставни части.

Други указания за изхвърлянето

Върнете стария електроуред така, че неговата последваща повторна употреба или оползотворяване да не бъдат затруднени. Електроуредите могат да съдържат вредни вещества. При неправилна работа или повреда на уреда, при по-нататъшното оползотворяване на уреда, тези вредни вещества могат да доведат до здравословни проблеми или замърсяване на водите и почвите.

Технически характеристики

Номер на модела:	1217542
Номинално напрежение:	230-240 V~/ 50 Hz
Инсталирана мощност:	300 W
Брой на трептенията на празен ход:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Ъгъл на осцилиране:	3,2°
Клас на защита:	II / □
Вид на защита:	IPX0
Ниво на звуковото налягане (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Ниво на звуковата мощност (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Несигурност K:	3 dB(A)
Емисионна стойност на вибрациите (a _h):	8,081 m/s ²
Несигурност (K):	1,5 m/s ²



Носете средства за защита на слуха!

Прекалено силният шум може да причини загуба на слуха.

Стойностите на шума и вибрациите са определени в съответствие с посочените в оригиналната ЕС Декларация за съответствие стандарти и регламенти. Посочените емисионни стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума са измерени по стандартен метод на изпитание и могат да се използват за сравняване на един електроинструмент с друг. Посочените емисионни стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума могат да се използват и за начална оценка на натоварването.



Предупреждение! По време на действителното използване на електроинструмента, емисионните стойности на вибрациите и на шума могат да се различават от посочените стойности в зависимост от вида и начина, по който се използва електроинструмента, и особено от вида на обработвания детайл. Опитайте се да поддържате натоварването от вибрациите възможно най-ниско. Примерни мерки за намаляване на натоварването от вибрациите са: носене на ръкавици при използване на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се отчитат всички части на работния цикъл, (примерно времената, през които електроинструментът е изключен и тези, през които той е включен, но работи без натоварване).



Внимание! Вибрациите могат да причинят здравословни проблеми, ако уредът се използва по-продължително време или ако с него не се работи правилно и не се поддържа правилно. Вибрациите могат да причинят здравословни проблеми, ако уредът се използва по-продължително време, така че действителното ниво на посочените по-горе данни може да се отклонява. При определени обстоятелства вибрационното натоварване може леко да се подцени, ако електроинструментът се използва редовно по този начин. Ако желаете точно да установите вибрационното натоварване в определен период от време, трябва да вземете предвид и времената, през които уредът не е включен, респективно времената, в които той е включен, но все пак не се използва. Това може да доведе до по-малко вибрационно натоварване за целия работен период.

ЕС-Декларация за съответствие



Данни и стандарти ще намерите в приложената ЕС Декларация за съответствие.

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

D **Zufriedenheitsgarantie:**

K-Classic ist Qualität – garantiert.
Deshalb: Zufrieden oder Geld zurück.
Fragen zu K-Classic? Tel.: 0800 / 15 283 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

CZ **Záruka spokojnosti:**

K-Classic je zaručená kvalita.
Proto: Spokojnost nebo vrácení peněz.

HR **Jamstvo zadovoljstva:**

K-Classic je kvaliteta – garantirano.
Stoga: ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac.

PL **Gwarancja zadowolenia:**

K-Classic – gwarantowana kontrolowana jakość.
Dlatego: Zadowolenie albo zwrot pieniędzy.

RO **MD** **Satisfacție garantată:**

K-Classic reprezintă calitate – garantat.
De aceea, dacă nu sunteți mulțumit, vă returnăm banii.

SK **Záruka spokojnosti:**

K-Classic je zaručená kvalita.
Preto: Spokojnost alebo vrátenie peňazí.

BG **Гаранция за удовлетвореност:**

K-Classic е марка с гарантирано високо качество.
Ако не останете доволни, Ви връщаме парите.

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител: Kaufland
Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckar-
sulum, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy,
Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str.
Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica
Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд
Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podjetja: Kina / Wyprodukowano w
Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: CGN300D
791 / 1217542 / 4386230